

# ARAGON

## expres

DIARIO DE LA TARDE

Depósito legal: Z - 22 - 1970

Director: EDUARDO FUERBUENA COMIN  
Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.  
Marcial, 2. Telef. 216983 - Télex. 58054.

LUNES, 27 DE AGOSTO DE 1973

Precio: 6 pesetas - Año III - Núm. 1.114

Teatro Estable de Zaragoza

## UN EXITO MEMORABLE en BULBUENTE

(INFORMACION EN LA PAGINA OCHO)

Si la policía usa gas

## Ahorcará a los rehenes

● SIGUE LA TENSION EN TORNO  
AL ATRACADOR SUECO

(INFORMACION EN LA PAGINA 11)

## HOMBRE-NOTICIA

# El embajador FRAGA

El rumor de que el nuevo embajador español en Londres, Don Manuel Fraga Iribarne (del que también se hizo eco "ARAGON/express") había estado presente en las listas de posibles presidentes de nuestro gobierno, nos movió el sábado a recoger una mini-biografía crítica del ilustre especialista en Derecho Político. Hoy el señor Fraga Iribarne ya es noticia con campanas al vuelo y con la correspondiente revisión por su parte de una seria postura de oposición desde el propio sistema.



## EL AEROPUERTO DE ZARAGOZA

# UNO DE LOS MEJOR DOTADOS



- LOS APARATOS DE AYUDA A LA NAVEGACION AEREA SON COMUNES AL AEROPUERTO Y LA BASE MILITAR.
- El TACAN, el VOR y el ILS le colocan entre los aeropuertos seguros.
- LA CONTAMINACION EN AUMENTO, SERIA AMENAZA CONTRA LA NAVEGACION AEREA

## Sangriento fin de semana en las carreteras españolas

# 38 MUERTOS

MADRID, 27 (Europa Press).- Treinta y ocho muertos y veinticuatro heridos graves constituyen el balance provisional de víctimas registradas durante el pasado fin de semana en las carreteras españolas, en las que —según la Jefatura Central de Tráfico— se produjeron veintisiete accidentes.

De dichos accidentes, el sábado 25 se produjeron 13, con 18 muertos y 16 heridos y el domingo 26, 14 accidentes con 20 muertos y ocho heridos graves. Tales incidencias ocasionaron la muerte de 14 viajeros, 12 conductores, 10 peatones y dos conductores de ciclomotor.

Una vez más, según dicha Jefatura, el origen de los accidentes radicó principalmente en la falta de respeto a las señales reglamentarias como limitación de velocidad y prohibición de adelantamiento, que a su vez ocasionaron la invasión de la parte izquierda de la calzada, vuelcos, colisiones, etc. La distracción de los conductores y de los propios peatones también fueron causa de varias muertes en carretera.



GUARDAMUEBLES  
SISTEMA CONTAINERS  
Calvo Sotelo 36 Telef. 211810

Diputación de Huesca

# CONTRASTE DE PARECERES

## EN LUGAR DE GRATUIDAD AUMENTOS

En un editorial de "Diario de Barcelona", leemos:

**L**OS aumentos de la enseñanza privada preocupan en la mayoría de los hogares españoles con hijos en edad escolar, sobre todo ahora nos encontramos en la antesala del próximo curso. La Confederación Católica Nacional de Padres de Familia y Padres de Alumnos, ha dirigido al ministro de Educación y Ciencia una nota pidiendo que el Estado que se haga cargo de los aumentos de coste de la enseñanza privada hasta que se lleve a efecto la prometida enseñanza general gratuita y obligatoria.

La petición que, en principio, puede parecer descabellada al pretender gravar los presupuestos estatales con nuevas cargas no lo es tanto si se analizan las causas y las soluciones proyectadas para la resolución de la crisis. En primer lugar háy que averiguar a que son debidos los problemas con los que ahora han de enfrentarse los padres españoles con hijos en edad escolar. La subida del coste de la vida, causa genérica de la elevación de precios, ha incidido también en los precios de los Colegios pero habrán pesado también otros factores y de manera mucho más decisiva.

En primer lugar, la aplicación de las nuevas exigencias pedagógicas impuestas por la Ley General de Educación ha obligado a realizar una serie de nuevos desembolsos que naturalmente los colegios han tenido que cargar sobre los precios de la escolaridad. En segundo lugar, las compensaciones anunciadas por plaza, una vez que se implantara la gratuidad, eran tan notoriamente insuficientes que la enseñanza privada se puso en guardia sobre la utilidad de las nuevas inversiones que tenían que realizar y no fueron pocos los que tomaron la resolución de cerrar sus puertas o cuando menos, aguantar mientras pudieron con el actual "statu quo". Y esto no sólo hizo que no crecieran en la medida que exigen los nuevos tiempos los colegios privados sino que incluso disminuyera su número.

### LA OTRA CARA DEL TURISMO

De una carta en «Triunfo»  
Muy señor nuestro: Somos un grupo de trabajadores eventuales de hostelería. Hemos venido a Mallorca, como tantos otros miles de paisanos nuestros, para trabajar aquí, sumando unas pesetas que necesitamos para comer y para vivir. Allá, usted lo sabe muy bien, no hay trabajo. No nos queda más remedio que dejar el pueblo e ir pasando de la recogida de la aceituna a las zonas turísticas para después, al final de la temporada, recoger la uva en Francia o donde sea. Podemos asegurarle que no nos gusta este constante cambio de lugar y de trabajo, pero parece que, por ahora, no nos queda otro camino si no aceptamos el paro en nuestras tierras.

### CINTURONES DE SEGURIDAD

Las normas sobre homologación de los cinturones de seguridad para automóviles —dictadas recientemente— plantean el problema de si son válidos o no para los conductores que ya los tienen instalados en su vehículo por otros similares que tenen considerará que se carece de cinturones de seguridad cuando los que se lleven en el vehículo no tengan marca de homologación y de fabricante. ¿Significa esto que los que se llevan actualmente no sirven y hay que sustituirlos por otros similares que tengan el control de homologación? Sería lamentable que, por esta causa, millares de automovilistas, escuchando los consejos de autoridades y técnicos, se anticiparon voluntariamente a la disposición, tuvieran que hacer ahora un desembolso inesperado y, hasta cierto punto, injusto.

"ABC"

### ESE TURISMO, NO

«Todo no debiera pasar. «Lo» de ayer, por ejemplo, no debiera haber entrado. No necesitamos estas modalidades turísticas.

Y lo de ayer un varón y hembra, greñas, suciedad, descaro, incivismo, insubordinación. A fin de cuentas, provocación, desprecio y burla de la moral pública y más que rebeldía contra los encargados de la pacífica convivencia ciudadana.

Uno lo vio. Circunstancialmente estaba allí.

Primero, la escena de vergüenza, protagonizada por quenes no tienen ni pizca. En la Plaza de Cataluña. En la parte alta del césped que pone un marco vegetal al agua y a las luces de la fuente. Sobre las ocho de la tarde. Con admiración y sorpresa de chavales que se acercaban, de muchachas que espían y veían la curiosidad de terceros, de quienes transitaban y descubrían la estampa.

Luego, la llegada de los guardias que, de buena manera, llamaron la atención a la pareja.

Y la reacción del melenudo. Ella no. Pero el individuo demostró todo menos educación y disciplina. Y amenazó repetidamente. E intentó agredir varias veces. Todo un espectáculo desagradable y desedificante.

Uno recogió comentarios en el sentido de que las barreras fronterizas debieran ser más rígidas. Y los suscribe.

Tipos así no nos interesan. Moralmente no favorecen. Y riqueza material no dan.

Que se queden fuera.

(De «La Prensa»)

### SOMOS CULPABLES

El tráfico rodado es un problema. Lo ha sido siempre, y cada vez se nos complicará más. No se nos ha sido impuesto como una plaga, una epidemia, un terremoto o unos tifones periódicos. Es obra nuestra y sobran todas las indignaciones individuales. Bueno, casi todas.

Sobran, por ejemplo, las irritaciones de los que, conociendo el estado de muchas de nuestras carreteras regionales, maldicen de ellas. Pero sobran todavía más las de los que crean a su alrededor un clima malhumorado e injusto porque «la manada dominiguera taponé la fluidez natural de las vías de comunicación». Es como si esas gentes le «riñesen» al progreso, a la técnica, al consumismo, a la capacidad de desplazamiento y al justificado turismo de cercanías. El problema no está aquí o allí. El problema ha surgido, como una subforma inquietante y fantasmagórica, del propio problema.

(De «Ferrol-Diario»)

## UNA PREGUNTA AL «NEW YORK TIMES»

**E**L prestigioso diario «New York Times» ha publicado un editorial, según informamos a nuestros lectores el pasado día 21, en el que critica la venta de ocho aviones «Harrier» a España y ataca desabrida y duramente al Gobierno de Madrid, al de Londres y a la propia Casa Blanca.

No vamos nosotros a contestar a un editorial del «New York Times» que apenas llega a quince líneas con un río de tinta. No vamos tampoco a sacar aquí lo malo que el «N. Y. T.» ha hecho y lo bueno que haya dejado de hacer. Vaya por delante la opinión —otras veces expresada en estas páginas— de que ese diario es una institución admirable por muchos conceptos. Si no fuera por eso, no saldríamos al paso aquí de unas afirmaciones que causan estupor y desagrado.

Las expresiones del «N. Y. T.» nos parecen inexactas, pero sobre todo injustas. Al «N. Y. T.» puede parecerle bien o mal que EE. UU. venda a España aviones de fabricación propia o ajena. Pero incurre en lo grotesco al tratar de basar su negativa en el supuesto empleo de los «Harrier» contra terceros. El «N. Y. T.» es libre de atacar la política del Presidente Nixon, pero no emplee como ariete a España. El «N. Y. T.» no hace gala de seriedad cuando habla del «caluroso apoyo» de la Administración Nixon a España, olvidando las dos de Eisenhower, la de Kennedy, las dos de Johnson.

El «N. Y. T.» no desconoce que Estados Unidos ha suministrado más de la mitad de las armas empleadas en las guerras protagonizadas por el tercer mundo desde 1950. Ni que armas modernas fabricadas en países interpuestos vayan a parar a países bajo bloqueo internacional. El «N. Y. T.» tendría un largo itinerario de reproches que formular antes de llegar a nuestro país. Y cuando quisiera ocuparse de España hallaría un país que se esfuerza por proseguir en paz su proceso de desarrollo político y económico-social y hace mucho tiempo que dejó atrás la dialéctica fascismo-antifascismo con la que tan fácilmente quiere explicar el «N. Y. T.» las cosas de este país.

Y finalmente, lo esencial: el «N. Y. T.» debería saber que los ciudadanos de este país han aceptado correr un riesgo —las bases «americanas» en España— que sirve directamente a los intereses de la defensa de Occidente y de EE. UU. Cuando España compra aviones militares, se limita a favorecer el objetivo que ya señalara en 1970 el secretario adjunto de Defensa de EE. UU., David Packard: «Creo que la mayor esperanza de reducir nuestros compromisos y gastos en el exterior radica en lograr que las naciones aliadas y amigas se esfuerzen más en su propia defensa.» Sólo nos queda preguntar al «N. Y. T.» ¿Considera o no a España una nación aliada y amiga?

"INFORMACIONES"

## PERSONAS

MICHEL JOBERT

El ministro de Asuntos Exteriores de Francia, señor Michel Jobert, ha sido distinguido con la Gran Cruz de la Orden de Isabel la Católica, por un decreto del Ministerio de Asuntos Exteriores que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado".

FERNANDEZ CALDAS

Se nombra catedrático de Edafología de la Facultad de Ciencias de la Universidad de La Laguna al profesor agregado de igual asignatura en las mismas Facultad y Universidad, Enrique Fernández Caldas, según una orden del Ministerio de Educación y Ciencia que hoy aparece publicada en el "Boletín Oficial del Estado".

TOMAS ALVAREZ

La Guardia Civil detuvo el sábado en Tafalla —treinta y cinco kilómetros al sur de Pamplona— al recluso Tomás Alvarez, de 25 años, fugado el pasado martes día 21 de la prisión de Pamplona.

Tomás Alvarez, conocido como "Cardelina" y encarcelado por delitos contra la propiedad, huyó en un cajón que contenía materiales con los que trabajaban los presos.

FERNANDO REY

La firma cinematográfica "Paramount" ha elegido la provincia de Guipúzcoa para la realización de una importante película en coproducción con otra marca española, en la que intervendrá, entre otros, el actor Fernando Rey.

Para algunos exteriores del filme se utilizará el Palacio Real de Miramar y las playas de La Concha y de Ondarreta, así como otros lugares de la capital donostiarra.

MARTIN LOSA

La empresa "Editorial Gonzalo de Berceo, Sociedad Anónima" de Logroño, solicita la inscripción en el Registro de Empresas periodísticas de la publicación "Rioja, Fin de Semana", según resolución del Ministerio de Información y Turismo que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado".

La revista, que aparecerá semanalmente en Logroño al precio de cinco pesetas, tendrá un formato de 17 por 24 centímetros y un número de 16 a 32 páginas. Su tirada inicial es de 2.000 ejemplares.

"Rioja, Fin de Semana" estará dirigida por el periodista Francisco Martín Losa, inscrito en el Registro Oficial de Periodistas número 4.874 y comprenderá secciones fijas de programas de televisión española, cine, clubs y actos públicos y deportivos de la provincia, servicio de urgencia de guías, información general y reportajes de la capital y provincia.



GANDESA (TARRAGONA)

## Descontento general en la comarca

- POR LOS PROBLEMAS QUE OCASIONA LA ESCASEZ DE SUMINISTRO ELECTRICO

La comarca tarraconense de Gandesa está viendo impedido su desarrollo por la escasez de suministro eléctrico siendo numerosos los municipios que se ven afectados por este problema.

En estos municipios las neveras, los televisores, tubos fluorescentes y otros aparatos electrodomésticos, han dejado de funcionar y, según datos del "Diario Español" de Tarragona, el alumbrado público ha perdido un 85 por ciento de su efectividad. Por otra parte, los motores eléctricos que se utilizan para el abastecimiento de agua potable no reciben la cantidad suficiente de energía para bombear los caudales necesarios.

Este problema persiste desde hace varios meses, sin que hasta el momento haya recibido solución.

## ESCASEZ de TABACO en LUGO

- SE DESCONOCEN LAS CAUSAS DE ESTA SITUACION

La mayoría de las expendedurías de tabaco de Lugo se encuentran con muy pocas existencias para la venta al público, según se desprende de una encuesta que ha realizado el diario "La Voz de Galicia", de La Coruña.

En opinión de varios estanqueros interrogados, "Tabacalera, S.A." solamente les entregará labores de cuatro o cinco marcas de tabaco negro, mientras que de las restantes labores no habrá cupo por ahora. De tabaco rubio solo se podrán vender dos marcas.

Se desconocen las causas de esta situación.

# Hoy comienza en Salamanca la X ASAMBLEA

- DE LAS UNIVERSIDADES CATOLICAS DE TODO EL MUNDO

A partir de hoy y hasta el 2 de septiembre se celebrará en la Universidad Pontificia de Salamanca la X Asamblea general de la Federación Internacional de Universidades Católicas. A esta reunión asistirán casi todos los rectores de Universidades católicas del mundo, con un total de 150 representantes pertenecientes a 25 naciones.

El tema estudiado en la presente asamblea será la "Función espiritual y crítica de la Universidad católica en la comunidad universitaria eclesial y humana". Dicho tema general está distribuido en varias ponencias. Se pretende que de su discusión puedan derivarse acuerdos comunes.

Los participantes en la citada asamblea de Universidades católicas serán, normalmente, los Rectores Magníficos. Asistirán representantes de los cinco continentes. Por América del Norte asisten Canadá y Estados Unidos; por América del Sur, Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Nicaragua, Paraguay, Perú, República Dominicana y Venezuela; Zaire es el

único país con una Universidad católica en toda el África; Indonesia, Líbano, Japón y Filipinas, por los continentes de Oceanía y Asia, respectivamente. Finalmente, los países europeos presentes en la X Asamblea general son Bélgica, España, Francia, Holanda, Irlanda, Italia y Polonia.

La Federación de Universidades Católicas fue aprobada por Pío XII en 1949. Su objetivo es establecer colaboración entre todos los centros de educación superior católicos y otros organismos de investigación. Para ser miembro de la misma es necesario que una Universidad católica tenga cinco años de existencia y un mínimo de tres Facultades.

La asamblea general se reúne cada tres años. Sus idiomas oficiales son el español, francés e inglés. Sus organismos son el consejo elegido por la asamblea general e integrado por el presidente, vicepresidente, secretario y cinco miembros y la secretaría permanente.

## ESPAÑA, HOY

### Relevo casi general

CUANDO el Almirante Carrero Blanco organizó su equipo gubernamental, ya comentamos en esta columna que habría un relevo a todos los niveles de la Administración, relevo que comenzó en el primer Consejo al que fueron convocados los nuevos ministros y que continuó en las siguientes reuniones del Gabinete. Ni siquiera el tradicional reposo que el verano acostumbra a imponer en la vida política del país, ha impedido que sucesivos decretos cesaran a los responsables de distintos departamentos y secciones, sustituyéndolos por otras figuras más o menos conocidas. Los Ministerios de Comercio, Educación y Ciencia y Planificación del Desarrollo han experimentado las reestructuraciones más importantes en este aspecto.

Ciento cincuenta puestos importantes de la Administración se han visto afectados por cambios, desde junio hasta este agosto que ya finaliza. El cómputo total nos ofrece el siguiente balance: doce subsecretarios, seis secretarios generales técnicos, treinta y tres directores generales, cuarenta subdirectores, diez gobernadores civiles y cinco embajadores. Además, fueron designados otros cuarenta y cuatro importantes funcionarios, para ocupar distintos cargos en varios organismos dependientes de la estructura administrativa del Estado.

El relevo ha sido importante, pero no llega por el momento a la cifra que se adelantó a raíz de la designación del nuevo gobierno, cuando a título puramente indicativo se dijo que el terremoto político subsiguiente podría afectar a setecientas personalidades. No obstante, aunque el fenómeno haya remitido en las últimas semanas, ello no significa que no se produzcan nuevos cambios, especialmente una vez que finalice el verano y se reanude en toda su intensidad la vida política. Más de uno estará rezándole a Santa Bárbara para que esta tormentosa ola de sustituciones no le derribe de su poltrona oficial.

JOSE HENRIQUEZ

# Por qué España compró aviones Harrier a USA

CONFERENCIA DEL ASESOR MILITAR DE ESTADOS UNIDOS EN ESPAÑA

MADRID, 27. (Europa Press).— "España ha comprado los caza Harrier de despegue vertical a los Estados Unidos porque sus elementos fundamentales —armamento y equipo electrónicos— han sido fabricados allí", ha manifestado el señor David Simcox, primer secretario y asesor político y militar de la Embajada de los Estados Unidos durante una conferencia sobre política militar estadounidense que pronunció en el curso de lengua, y cultura anglosajona organizado por el Colegio Mayor Montalbán.

"De hecho —añadió— la infantería de Marina norteamericana dispone de más de trescientos de estos aparatos y su experiencia en utilización y equipamiento es superior a la de los propios británicos".

El conferenciante analizó el equilibrio mundial de fuerzas resultante

de la aparición de nuevas potencias nucleares y dijo que "el coste de las modernas armas estratégicas es muy elevado. Ni los Estados Unidos ni la Unión Soviética pueden seguir manteniendo su predominio a costa de incrementar cada año los gastos de defensa".

Entre otras cosas, el consejero militar de la Embajada U.S.A. señaló después que, aunque es ilusorio un desarme completo como desenlace a la carrera de armamentos, se están alcanzando resultados alentadores. "Si han concluido recientemente convenios de no proliferación de armas nucleares y tratados que prohíben la utilización de armas bioquímicas y biológicas de destrucción masiva. Además, se encuentra en fase de estudio acuerdos de limitación de venta de armas convencionales por los países industriales a los subdesarrollados", concluyó.

**LUGO:**

● **HALLAZGO DE RESTOS ROMANOS**

LUGO, 27 (Europa Press).- Brazaletes, monedas y piezas de cerámica correspondientes a la primera época romana de dominación en España han aparecido en el Castro de Villalonga (Lugo) en unas excavaciones que dirige personalmente el comisario para Galicia del Patrimonio Artístico Nacional.

Se calcula que a finales de este año podrán finalizar las prospecciones y quedará restaurado el castro, trabajos para los cuales la Dirección General de Bellas Artes, ha concedido una subvención de un millón y medio de pesetas.

Por otra parte, se informa que en el Castro de Lovadiz entre las playas ferrolanas de Doniños y San Jorge, han aparecido más de 20 molinos celtas, así como fragmentos de cerámica, en un poblado perteneciente a dicha civilización. La antigüedad de los hallazgos, se fija en dos mil años.

**BARRIO DE VIGO SIN CARTERO**

● **LA SITUACION ES CAOTICA**

VIGO, 27 (Europa Press).- Una comisión de vecinos de barrio vigués de La Laguna ha presentado un escrito ante el administrador de correos de esta ciudad para denunciar la situación en que se encuentran desde hace dos meses debido a la falta de cartero titular en su demarcación y ante el funcionamiento del servicio de reparto.

Los firmantes del escrito, 73 personas en total, señalan que el cartero que anteriormente atendía el barrio se halla actualmente de baja por enfermedad y que el servicio ha quedado prácticamente desatendido, pues el sustituto es un hombre que apenas conoce la zona y debe, además cubrir los repartos en otras calles. También afirman que, debido a esta situación, varios aspirantes a prestar el servicio militar como voluntarios no han podido cumplir sus deseos por no haber llegado con tiempo a sus manos, las comunicaciones correspondientes, y que otras personas cuya solicitud de empleo había sido admitida por alguna empresa, no pudieron presentarse a la hora y día indicados.

El barrio de La Laguna tiene una población aproximada de un millar de habitantes.

**AUN PODEMOS AMARNOS**

**PAREJA DE 74 AÑOS Y 65 AÑOS CONTRAERA MATRIMONIO**

BARCELONA, 27 (Europa Press).- Una boda cuyos contrayentes suman 139 años se celebrará el próximo día 3 de septiembre en esta capital.

Doña Marcelina Rincón Sanz, de 65 años, conoció hace ocho meses en el hogar del pensionista de la barriada del Monte Carmelo, a Don Fernando Díaz Aranda, de 74, estableciéndose entre ellos una corriente de simpatía y afecto, según ha manifestado la novia. Con anterioridad, doña Marcelina había sido requerida en matrimonio por otro anciano, pero ella prefirió unirse a su actual prometido y la boda ha sido ya fijada.

El futuro matrimonio está ya ultimando los preparativos para ingresar en su nuevo estado, para lo que cuentan con piso, traje de bodas y serán obsequiados con un viaje.

**PLANTA DE PALACIO ROMANO HALLADA EN SORIA**

SORIA, 27 (Cifra).- Una planta de un palacio romano ha sido descubierta en el paraje denominado "los quintanares" en el término municipal de Rioseco de Soria, por una comisión de especialistas dirigidos por el arqueólogo Teógenes Ortego Frias, que realizan excavaciones bajo el patrocinio de la Dirección General de Bellas Artes.

La localización de dicho hallazgo ha podido llevarse a cabo gracias a otras excavaciones en las que se encontraron varios pavimentos de mosaicos policromados, que hicieron suponer la existencia de tal planta.

**FALLECIO MONSEÑOR SOLA**

BARCELONA, 27 (Cifra).- A las diez y media de la mañana falleció el obispo titular de colofón, fray Matías Sola Farell, que contaba 89 años de edad. El óbito se produjo en el convento de los padres capuchinos de Pompeya en Barcelona, donde el prelado tenía su residencia habitual. Fray Matías Sola fue vicario apostólico de Brumfiel (Nicaragua).

**NUEVA ESTRUCTURACION DEL MUSEO PICASSO**

BARCELONA, 27 (Cifra).- El museo Picasso, uno de los grandes alicientes artísticos de Barcelona, y con amplia ventaja el más visitado de los museos de esta ciudad va a ser reestructurado a fin de dar mayor coherencia a su visita.

Dada la cantidad de los fondos acumulados, y la amplitud de la obra y vida del pintor recientemente desaparecido, va a procederse por los rectores del museo a fechar y clasificar toda la obra reunida, organizar los itinerarios de visita de una manera cronológica y montar una reserva para investigaciones.

El estudio y realización de esta nueva estructuración del museo Picasso, así como la preparación de los volúmenes segundo y tercero del catálogo, organización de la biblioteca y de los servicios complementarios de fotografía diapositivas y microfilms, necesitar casi dos años de trabajo, esperándose que el museo Picasso adquiere su nueva fisonomía en el curso de 1975.

**PERDIDAS**

PERDIDO broche de oro con perla colgante, en el trayecto Sanclemente-Mercadillo San Miguel-Pza. de España. Entre 1 y 2 tarde. Llamar al teléfono 22 01-74. Se gratificará.

**CONGRESO INTERNACIONAL DE HACIENDA EN BARCELONA**

BARCELONA, 27 (Cifra).- Especialistas de 17 países, entre ellos varios de la órbita comunista, tomarán parte en las tareas del 29 congreso del Instituto de Hacienda Pública, que se celebrará en Barcelona del 9 al 13 del próximo mes de septiembre.

El temario de dicho congreso se centrará sobre las consecuencias del

crecimiento económico sobre la fiscalidad, inflación e impuesto sobre la renta, estructura fiscal y países subdesarrollados inflación y seguridad sindical, y la imposición como medio de regular la renta, entre otros.

La participación española en el congreso correrá a cargo de los profesores Trias Fragas, Sureda, Solé Villalonga Calle y Jane.

**RECIBA EN SU CASA**



"ARAGON/expres" se agota frecuentemente en muchos sectores de la Ciudad. Suscríbase y lo recibirá en su casa cada tarde.

D. .... domiciliado en ....., calle ....., núm. ...., se suscribe por un trimestre prorrogable al diario "ARAGON/expres"

Precio por trimestre: 360 pesetas.

Envíe este Boletín a Marcial, 2 - Zaragoza

DIARIAMENTE  
**2.500**  
PLAZAS DE  
RESTAURANTE  
A SU SERVICIO...  
CON LA CALIDAD  
DE



**Cadena  
Hotelera  
Corona**

EN ZARAGOZA:

**EL BEARN**

HOTEL  
CORONA  
DE ARAGON

**Parrilla  
Albarracín**

RESTAURANTE **cachirulo**

CAFETERIA  
**FORMIGAL**

EN HUESCA:

HOTEL  
**PEDRO I**  
DE ARAGON

EN JACA:

**GRAN HOTEL**

**A LA CARTA  
Y BODAS**

**FIESTAS FAMILIARES**

**REUNIONES DE  
NEGOCIOS**

**CONVENCIONES, ETC.**

CONSULTE  
EN LOS PROPIOS  
ESTABLECIMIENTOS  
O LLAMANDO AL

TELEFONO 224945  
ZARAGOZA \*

# ¿Quién pagará los gastos?

BARCELONA, 27. (Europa Press).— Mientras las diligencias judiciales sobre el asunto de la triquinosis siguen su curso, no se ha producido ningún otro caso de esta enfermedad. Se están realizando, por orden de la Jefatura Provincial de Sanidad, análisis de sangre a los familiares de los afectados, ante la posibilidad de que hayan contraído la infección. Parece ser que también se ha dado opción para que todo el que lo solicite pueda someterse a un análisis de sangre que le permita cerciorarse si se encuentra o no afectado por la enfermedad.

Por otra parte, la principal preocupación de

los afectados —que van mejorando— y de sus familias, es ahora la de saber a cargo de quién correrá el pago de las facturas de medicinas, estancias en hospitales, etc. etc. así como las indemnizaciones por las pérdidas económicas por ausencia forzosa del trabajo, ya que según informa "La Vanguardia", "no está claro si el seguro pagará todo esto".

Se espera que dentro de pocos días, la Jefatura Provincial de Sanidad emita un comunicado sobre el estado en que se encuentran las diligencias judiciales sobre este asunto.

## AMPARO MUÑOZ QUESADA, MISS ESPAÑA 1973

ARRECIFE DE LANZAROTE (Las Palmas) 27 (Cifra).— La señorita Amparo Muñoz Quesada, representante de la Costa del Sol ha sido elegida Miss España 1973 entre las 19 candidatas presentadas al certamen nacional de belleza celebrado esta noche en el espléndido marco del parque municipal de Arrecife ante varios millares de espectadores que aplaudían efusivamente a la nueva guapa española. Nació en Málaga, tiene 19 años, mide 1,70 metros de estatura y es secretaria de profesión. Sus ojos son azules y su pelo castaño.

El título de Miss Nacional correspondió a la señorita Isabel Delgado Saavedra, de 18 años, Miss Las Palmas, y el de primera dama de honor a la señorita Mariana Rosell Ramí, de 19 años, Miss Cataluña. También se otorgaron los títulos no oficiales de Miss Fotogenia a la representante de la Rioja, señorita Marfa del Carmen Esquerro y el de Miss Simpatía a la representante de Vascongadas señorita Mari Nieves Barrera. La nueva guapa española fue coronada por su antecesora la sevillana Rocío Martín, imponiéndole la banda de honor al alcalde de Arrecife de Lanzarote D. Rogelio Tenorio, quien a su vez le hizo entrega de un premio en metálico de 100.000 pesetas. En el transcurso de la gala artística que resultó brillantísima, actuaron los cantantes Rocío Jurado y Basilio y el grupo folk lórico "Los Sabanderos" de Tenerife. Entre los miembros del jurado figuraban Queta Clavel, Narciso Ibáñez Serrador, Valerio Lozarov, Jesús López Navarro, el Marqués de Lanzarote, el director del Certamen de Miss Europa y Miss Universo, M. Claude Berr, y otras personalidades. Ha sido éste el segundo certamen nacional de belleza celebrado en Canarias y el primero de España que tiene lugar al aire libre.

# La TIRANIA del SUBPROLETARIADO

NO es novedad señalar la existencia de comarcas o regiones del país como verdaderas "cenicientas" relativas, comparándolas con otros ámbitos de la España en desarrollo. Cada región arrastra sus problemas estructurales día tras día, ejercicio tras ejercicio, con un esfuerzo más o menos intenso para su rehabilitación.

Recientemente "ARAGON/exprés" recogía una serie de reportajes referidos a la emigración de la temporada de verano, quizá la más dura, aunque enfocada casi exclusivamente desde el ángulo de la empresa turístico-hostelera, sin pensar en esa otra emigración veraniega, más dura aún, y en cuyas listas toma cuerpo nuestro más genuino subproletariado agrícola. "El subproletariado de solemnidad" lo llamaremos, desvelando un poco el eufemismo que el concepto lleva implícito.

En su edición de ayer domingo, el diario extremeño "HOY" recogía en un reportaje de Gaspar García Moreno algunas consideraciones y manifestaciones de centenares de hombres de Badajoz dispuestos —un año más— a partir hacia los viñedos franceses, cruzando para ello casi todo el país.

"Y la gente sigue marchándose de Extremadura. No hay trabajo. No es algo nuevo. Por desgracia es así. Los planes de desarrollo... El Plan Badajoz... Y como todos los años, suena el despertador de la vendimia francesa con una cuerda de veintidós días. Un alivio perentorio para unos hombres que, sin quererlo, llevan casi dos meses mano sobre mano o están hartos de ganar un mísero sueldo trabajando de sol a sol. Pero al fin y al cabo

estos son los que tienen suerte, porque la mayoría estuvo sin trabajo".

Los pacenses que acuden a la vendimia en Francia van un mucho a la aventura, como los emigrantes temporeros del resto del país, pero quizá con un respaldo más oscurecido aún. Expuestos van a que los patronos rescindan unos contratos ya de por sí abusivos antes de que dé comienzo la recolección, y ahí tenemos como todos los años a nuestros emigrantes de verano, que en el mejor de los casos se han quedado en sus hogares con el hatillo hecho, ya que en otras circunstancias, para más oprobio, se encuentran con el contrato olvidado cuando ya han alcanzado tierras francesas después de un viaje de mil kilómetros efectuado en unas condiciones inimaginables. Naturalmente, de todo ello, de las consecuencias sociales desastrosas que esta situación acarrea, se culpa... a los empresarios franceses. ¡Cómo no!

A esos mismos empresarios franceses que declaran que los temporeros españoles acuden a la vendimia desde los tiempos de Napoleón. Y, por supuesto, según nuestro triunfalismo chauvinista, los cosecheros franceses han venido siendo tribu de tiranos o negreros en los últimos ciento sesenta años, tiempo en el que, por digna tradición hispana, los celtíberos han acudido a dejarse allí su sudor por unos contados francos con objeto de demostrar al mundo hasta donde llega la explotación que ejercen esos señores del vino, y nunca porque necesitan esos pocos francos para llevar a su Extremadura o a su Andalucía esos pocos gramos de alimentos; no; eso no sería triunfalismo.

J.L. COSTA VELASCO

SIN ANESTESIA, CON NAVAJA Y COSIDO A BASE DE CUERDA

## ESPELEOLOGO OPERADO EN PLENA EXPEDICION

PAMPLONA, 27 (Europa Press).— Un espeleólogo franco-suizo, cuyo nombre no ha sido revelado, ha sido operado de peritonitis por otro compañero, también espeleólogo, en plena sima, sin anestesia, con navaja y cosido a base de cuerda, cuando la expedición, de la que formaba parte trataba de batir el record internacional de profundidad, 1,146 metros, en la "Peña de San Martín", situada en el Pirineo navarro.

El accidentado sufrió el ataque cuando llevaban 16 horas de recorrido, tardando, asimismo 14 horas en volver al enfermo a la puerta de salida. Reconocido por un compañero, médico de profesión, y espeleólogo, se le diagnosticó y determinó operarle inmediatamente.

El enfermo, después de ser trasladado a una clínica de Pau en helicóptero de la gendarmería francesa, se encuentra en perfectas condiciones. La expedición la forman unos 30 espeleólogos de varias nacionalidades, y entre ellos algunos navarros.

## EMPRESA SIDEROMETALURGICA DE PRIMER RANGO

Ofrece puestos fijos de plantilla en Zaragoza, a operarios especializados o dispuestos a especializarse en cursos de formación acelerada, promovidos por la empresa, para la realización de trabajos de:

- SOLDADURA
- CALDERERIA
- CHAPISTERIA
- MONTAJES

Ventajosas condiciones económicas aun para aquellos operarios a los que, transcurrido un período no inferior a tres meses, les dejara de interesar el puesto.

Dirigirse al teléfono 29-79-02 de 10 a 2; o por escrito al Apartado de Correos núm. 21 de Zaragoza.

Oficina de colocación. Ref. 23622.

## CINE GOYA

HOY ESTRENO

¡¡UNA GRAN PELICULA METRO GOLDWYN MAYER!!

DEL PASADO DE TIA AUGUSTA MAS VALDRIA NO HABLAR... AUNQUE MEJOR ES QUE LO CONOZCAN.

METRO-GOLDWYN-MAYER presenta



VIAJES CON MI TIA

MAGGIE SMITH ALEC McCOWEN

LOU GOSSETT · ROBERT STEPHENS JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ

con JAY PRESSON ALLEN · HUGH WHEELER GRAHAM GREENE · JOHN BOX ROBERT FRYER · JAMES CRESSON producido por GEORGE CUKOR PANAVISION METROCOLOR

MAYORES 18 AÑOS, EXCLUSIVAMENTE ESTUDIOS ARAGON/exprés

El sábado, por la mañana, en Tafalla

“El Cardelina” capturado justo cuando empezaba a trabajar como barman en un bar de la plaza

Llegó a Tafalla en autostop con 2.000 pesetas en el bolsillo y pasó tres noches en una pensión

Recogemos del “Diario de Navarra”, la narración sobre la breve aventura del preso fugado hace 5 días de la cárcel de Pamplona:



El bar “Las Torres”, de Tafalla, donde fue detenido Tomás Álvarez “El Cardelina”, cuando empezaba a trabajar, en la mañana de ayer. (Foto Zubieta).

Tomás Álvarez Cancell, alias «El Cardelina», se encuentra nuevamente en su celda de la Cárcel de Pamplona de donde escapó el pasado martes. La espectacular fuga terminó ayer sobre las doce del mediodía en un céntrico bar de Tafalla. Iniciaba su trabajo como camarero y el primer cliente le pidió... el carnet de identidad. Era un guardia municipal que se llevó a Tomás Álvarez al retén. Todo ocurrió dentro de la más absoluta calma. No hubo resistencia de ningún tipo. «El Cardelina» empezó por decir que él no era el fugado de la Cárcel de Pamplona, que había una equivocación, que tenía el carnet de identidad en la pensión... Finalmente, ya ante la Guardia Civil, reconoció la realidad y confesó.

Sobre las cinco y media de la tarde pasaba otra vez —ahora a la vista público y en sentido opuesto— el umbral de la prisión.

La fuga en un cajón que él mismo cerró

Tomás Álvarez tiene 25 años de edad, es natural de Pamplona y según dicen muy conocido por la zona de Calderería, la Merced. De él se cuenta que es prófugo y que por esta causa pasó por los calabozos militares de donde llegó a escapar. Al paso del tiempo siguió una historia de diversos delitos contra la propiedad. Por unas causas y otras se encontraba encerrado en la Cárcel de Pamplona.

Allí, para ganar algún dinero y redimir la pena, trabajaba en las labores que algunas fábricas envían a la prisión. «El Cardelina» debió preparar meticulosamente su plan de fuga al amparo de

su corta estatura y corpulencia. Se dice que pesa poco más de 50 kilos. El caso es que se introdujo en un cajón de madera que estaba ya encima de una carretilla. Y en ese cajón lo metieron en el camión que salía de la cárcel. Así salió el preso y así fue hasta la primera parada. Ya fuera de la caja, suponemos que no debió perder segundos a la hora de bajar.

Pasó tres días en Tafalla

Donde pasó esa noche del martes al miércoles no lo sabemos. Lo que sí está claro es que la noche siguiente la pasó ya en Tafalla. El fugitivo debió viajar en autostop. Y el miércoles se presentaba en la casa de huéspedes de Faustino Campos, de Tafalla, donde admiten clientes sólo para dormir.

—Cuando llegó aquí —nos dicen en la pensión— tenía 2.000 pesetas, según creo. No parecía sospechoso en absoluto. Es más, dijo que era camarero de ferias y que venía a pasar unos cuantos días a Tafalla buscando trabajo. Dijo que quería pagar siete días por adelantado y así lo hizo. Aquí pasó las noches del miércoles, del jueves y del viernes.

—¿Con buen comportamiento?

—Sí, sí. Llegaba todas las noches a dormir para las 10'30 y salía de casa para las 9'30. Es más, hoy mismo —sábado— le he prestado yo 50 pesetas porque decía que necesitaba hasta empezar a cobrar. Que si se había comprado un pantalón y una camisa.

En busca de trabajo

Tomás Álvarez debió reco-

rrer varios bares de Tafalla buscando trabajo. Parece ser que en la sala de fiestas «Maitagarri» le dijeron que sí. Y después pasó por el bar «Las Torres», en la esquina de la mismísima plaza de los Fueros tafallesa con la carretera general. Eloy Jiménez, el dueño de este establecimiento, nos dijo:

—Se presentó pidiendo trabajo. Aquí me dijo que ya le habían cogido en «Maitagarri» y como yo necesitaba alguien para los ratos del aperitivo y del café le conté que volviera al día siguiente y que ya veríamos. Esto era el viernes. Hoy sábado llegó sobre las once de la mañana. Decía que era de San Sebastián y que andaba de camarero por ferias. Que estaba cansado, con los nervios mal y que le había dicho el médico que descansara un poco.

—¿No sospechó usted nada?

—No. Vino con una camisa blanca limpia y nueva y un pantalón oscuro, también nuevo. Tenía una carga de ángel que aparentaba formalidad. Además como ya le habían cogido en Maitagarri según dijo, pues me fie. Total, que todavía no estaba claro si se iba a quedar a trabajar aquí cuando lo han detenido. Mire usted que si un día me coge la recaudación y se va con ella...

La detención con la más absoluta calma

«El Cardelina» estaba al otro lado de la barra ayudando a un barman a colocar unas botellas de vino cuando se presentó un municipal tafalles, Jesús Pérez. El municipal empezó por preguntar

si había alguien que buscaba trabajo allí. Se le indicó quién era y le pidió el carnet de identidad. Entonces contestó que lo tenía en la pensión.

El guardia le pidió que le acompañara y Tomás Álvarez salió de la barra y le siguió a los despachos de la Policía Municipal que están en los bajos del Ayuntamiento, en la misma plaza y a muy pocos metros del bar. Y allí entraron. Primero negó quién era. Fueron a la pensión y no encontraron nada de nada. Poco después llegaba la Guardia Civil de Tafalla que ya estaba sobre aviso naturalmente. Y entonces, «El Cardelina» confesó la verdad sin esconderse más.

A primera hora de la tarde de ayer lo trasladaban a Pamplona.

Dos interrogantes en su conducta de ayer

Comentaba ayer todo el mundo la extrañeza ante la sumisión del fugitivo tras la captura después de haber preparado tan cuidadosamente su escapada que, en principio, fructificó.

No parece lógica en su actuación que suponiendo como supondría que era buscado por toda Navarra y teniendo unos rasgos físicos tan fácilmente identificables, primero se quedara en Tafalla y después se colocara nada menos que de barman, un trabajo a la vista de todo el mundo y en una de las esquinas más concurridas de la ciudad. Todo esto, a pesar de que tuviera conocimientos del oficio.

La segunda cosa que comentaba algún guardia tafalles —y ojalá que ocurrió así— es que Tomás Álvarez no intentara la fuga cuando caminaba junto al municipal tafalles con los brazos libres. Forzosamente pasó junto a una esquina con dos calles. Pero afortunadamente siguió tranquilo al agente de la autoridad.

Y así ha terminado la historia de este delincuente, a los cuatro días de salir de la Cárcel.

RACHA DE ATRACOS A GASOLINERAS EN MADRID

LOS AUTORES PUEDEN SER LOS MISMOS

MADRID, 27. (Europa Press).— Esta madrugada se han producido en Madrid, con un intervalo de una hora, dos atracos a sendas gasolineras de las que los ladrones se llevaron alrededor de unas 19.000 pesetas en efectivo y varios vales de suministro oficial.

A las cuatro y cinco minutos de la madrugada cuatro individuos armados con escopetas amenazaron al empleado de la gasolinera sita en el pueblo de Mejorada del Campo y le conminaron a que les entregara la recaudación. El empleado así lo hizo y les entregó las 12.000 pesetas de la cartera.

Inmediatamente los ladrones, tras amenazar al empleado para que no se moviera del lugar, huyeron a gran velocidad, en un turismo Seat-124 por la carretera de Cristo Rivas a Vicálvaro.

A las cinco menos cinco —cincuenta minutos después— otros cuatro individuos, posiblemente los mismos del anterior atraco, se personaron en la gasolinera de la madrileña calle de Bravo Murillo, 229, a cuyo empleado, don José Cesáreo González, de 33 años, amenazaron y le obligaron a que les entregara la cartera de la recaudación, que contenía entre 6.000 y 7.000 pesetas y algunos vales de suministro oficial.

Los atracadores no se movieron del interior del coche en que llegaron —al parecer un “Peugeot” robado—, El que iba al lado del conductor llevaba una escopeta con el cañón recortado y los dos que ocupaban el asiento trasero portaban sendas pistolas. Tras hacerse con el dinero, los atracadores se dirigieron hacia el centro de Madrid.

La policía y la guardia civil realizan investigaciones para tratar de localizar a los atracadores, que podrían ser los mismos que en la madrugada del viernes asaltaron una farmacia y una oficina de venta de pisos de las que en total obtuvieron un botín de 2.500 pesetas.

LLUVIA TORRENCIAL SOBRE BARCELONA

BARCELONA, 27. (Europa Press).— Un fuerte temporal de lluvia y viento que se desencadenó sobre Barcelona y puntos de la región catalana a últimas horas de la tarde de ayer, ocasionó importantes daños en viviendas y en la vía pública, obligando a los bomberos a efectuar alrededor de un centenar de salidas sólo en Barcelona capital.

Los bomberos tuvieron que intervenir en la mayoría de salidas para achicar el agua acumulada en numerosos sótanos de viviendas suburbanas y despejar las calles de árboles y ramas desgajadas; en total, unos siete árboles cayeron al centro de la calzada sin que, afortunadamente, ocasionaran víctimas. Varios vehículos resultaron con daños de consideración por dicha causa. En la ronda de San Antonio se desprendió una enorme rama de unos diez metros de altura, que dejó interrumpida la circulación por dicha zona.

CATASTROFE EN UN ESTADIO BRASILEÑO

4 MUERTOS y 50 HERIDOS

TERESINA (Poau-Brasil), 27 (Aifil).— El derrumbamiento de una grada del estadio “Albertao” de Teresina, inaugurado ayer, ha causado la muerte de cuatro personas y heridas de diversa consideración a más de medio centenar de espectadores, que presenciaban el encuentro de fútbol entre el equipo del “Tiradentes” de esta ciudad, y el “Fluminense” de Río de Janeiro, valedero para el campeonato nacional brasileño de 1973. El partido fue interrumpido en el minuto 16 de la primera parte y reanudado casi una hora después, cuando los cadáveres y los heridos, en su mayoría niños, fueron retirados del estadio.

# ZARAGOZA, MERCADO DE PRUEBA

- QUINTO CENTRO COMERCIAL, EL ZARAGOZANO.
- CORREOS: 64.689.256 UNIDADES POSTALES ENVIADAS EN 1971

MADRID. (De nuestra redacción). — En el terreno comercial se realiza un importante y curioso estudio en el Anuario del Mercado Español 1973, del Banco Español de Crédito.

Dada la importancia que posee la configuración del territorio, de acuerdo con las áreas o zonas comerciales, se hace una breve exposición de las indicadas áreas que servirá especialmente a aquellas empresas que deseen operar, con carácter de experiencia previa, en la provincia de Zaragoza.

El área comercial de Zaragoza posee una extensión territorial de 17.451 kilómetros cuadrados, prácticamente igual que la de su superficie provincial, pues aunque se le sustrae el área autónoma de Calatayud, incorpora amplias zonas de las provincias de Huesca y Teruel, y, en menor medida, de las de Soria y Guadalupe.

El área zaragozana está integrada por un total de 286 municipios, que se reparte, desde el punto de vista administrativo, así:

Provincias	Núm. de municipios	Porcentaje de distrib.
Zaragoza	221	77,4
Teruel	40	13,9
Huesca	14	4,9
Soria	10	3,5
Guadalajara	1	0,3
<b>Total</b>	<b>286</b>	<b>100,0</b>

Los 286 municipios comprenden una población, según el último censo de 1970, de 751.857 habitantes, lo que supone una densidad por kilómetro de 43 habitantes.

La población del área se halla distribuida en 455 entidades, una de las cuales —Zaragoza, capital— reúne el 63,8 por 100 de la población. El coeficiente de concentración, 0,619, refleja la tendencia de la población al agrupamiento. A continuación se exponen, clasificados por estratos, el número de entidades que comprenden:

ESTRATOS	N.º entid.
Menos de 100 habitantes	114
De 101 a 500	152
De 501 a 1.000	89
De 1.001 a 2.000	59
De 2.001 a 5.000	34
De 5.001 a 10.000	5
De 10.001 a 20.000	5
De más de 50.000	1
<b>Total</b>	<b>455</b>

De los indicados municipios, 213 gravitan directamente sobre el núcleo de Zaragoza, mientras que los restantes se reparten entre las dos subáreas que contienen el área principal, localizadas una en Tarazona y la otra en Daroca. Por consiguiente, la distribución de los municipios que incluye el área, según el grado de gravitación, es la siguiente:

Centro de gravitación	Núm. de municipios	Porcentaje de distrib.
Zaragoza	213	74,6
Daroca	47	16,4
Tarazona	26	9,0
<b>Total</b>	<b>286</b>	<b>100,0</b>

Zaragoza, capital, es centro comercial de primera categoría, presentando un índice de especialización en relación con la amplitud de su número de establecimientos dedicados preferentemente a una rama de actividad, equivalente a 578, siendo el quinto centro comercial de España más importante, sólo precedido por Madrid (3.582), Barcelona (3.151), Valencia (980) y Bilbao (789).

Ello explica que Zaragoza sea un importante centro de atracción comercial, superando los 7.000 establecimientos detallistas, al tiempo que se halla dotado de un amplio equipo de servicios de todo género: clínicas, centros culturales y de enseñanza, salas de espectáculos, tribunales, instalaciones deportivas, etc.

Una interesante manifestación de la actividad comercial que tiene lugar en la cabecera del área la constituye su Feria Oficial y Nacional de Muestras, de fre-



## Las zonas comerciales de Zaragoza y Calatayud

cuencia anual y en la que tienen lugar numerosas y elevadas transacciones que se estiman superiores a los 250 millones de pesetas.

Además del núcleo de Zaragoza, cuenta el área con 25 centros de segunda categoría comercial, de los que 10 son de clase A: Borja, Caspe, Daroca, Ejea de los Caballeros, Gallur, Sádaba, Tarazona, Tauste, Zuera y Albalate del Arzobispo (Teruel); 14 de clase B: Alagón, La Almunia de Doña Godina, Belchite, Brea de Aragón, Cariñena, Epila, Maella, Morata de Jalón, Sástago, Sos del Rey Católico, Sariñena (Huesca), Híjar (Teruel), La Puebla de Híjar (Teruel) y Montalbán (Teruel), y uno de la clase C, Andorra, de la provincia de Teruel.

Además de los municipios de Daroca y Tarazona, centros de subárea, los siguientes núcleos ejercen cierta atracción comercial comarcal: Alagón, La Almunia de Doña Godina, Belchite, Borja, Cariñena, Caspe, Ejea de los Caballeros, Sástago, Sariñena (Huesca), Híjar, La Puebla de Híjar, y Montalbán (Teruel) y Agreda, de la provincia de Soria.

La total cuota de mercado del área, según los últimos cálculos efectuados y sobre una base nacional de 100.000 unidades, es de 2.535, lo que la sitúa en el sexto lugar de España de entre las 101

áreas existentes. Su índice de cuota de mercado «per cápita» es de 1,14, superior a la media nacional 1.

### AREA DE CALATAYUD

Su extensión territorial abarca 4.937 kilómetros cuadrados, comprendiendo un volumen de población, según el censo de 1970, de 69.836 habitantes, lo que supone una densidad de 14 habitantes por kilómetro cuadrado.

Sus habitantes, según el censo de 1960, último que desciende al nivel de enti-

dades, se distribuyen en 223 núcleos, todos ellos rurales, a excepción de cinco, entre los que sólo hay uno urbano —Calatayud— que contiene el 24,6 por 100 de la población. Su índice de concentración es de 0,335, que define al área como de población diseminada. Predominan los núcleos de 100 a 500 habitantes, que pueden considerarse los característicos del área. La población rural supone el 75,3 por 100 del total del área.

La población se halla asentada en 223 entidades, así distribuidas:

INTERVALOS DE POBLACION	Núm. de entidades	Núm. de habitantes
Menos de 100 habitantes	39	1.896
De 101 a 500 habitantes	128	35.607
De 501 a 1.000	36	25.714
De 1.001 a 2.000	15	21.009
De 2.001 a 5.000	4	11.448
De 10.001 a 20.000	1	15.777
<b>Total</b>		<b>111.451</b>

### OTROS DATOS

En cuanto a comunicaciones, el volumen de objetos postales expedidos en la provincia en el año 1971, alcanzó la cifra de 64.689.256 unidades, lo que supuso el 1,8 por 100 del total nacional

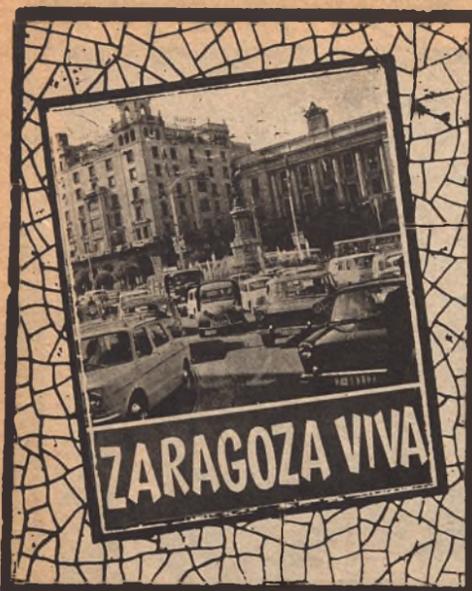
Por otra parte, y según datos referidos al año 1970, se expidieron 240.001 telegramas, equivalentes al 2,3 por 100 del total de España.

Finalmente, por lo que se refiere a teléfonos y solicitudes pendientes de instala-

ción, la provincia de Zaragoza, en el año 1971, disponía de 146.676, representando el 2,6 por 100 de España.

Por último, por lo que respecta al medio cine, la provincia de Zaragoza cuenta con 195 cines censados, con un aforo total de 78.353 localidades, y de los que sólo están en funcionamiento 145. De éstos, 51 están integrados en dos circuitos publicitarios: 36 en uno, 15 en otro.





EL TEATRO ESTABLE,  
AL AIRE LIBRE

## Dos mil espectadores en Bulbunte

ESTE INVIERNO QUEREMOS  
MONTAR CUATRO O CINCO  
ESPECTACULOS

**E**L Teatro Estable va de buen pie este verano. Después del espectáculo de Molinos, el día 15, ayer mismo presentó por segunda vez "El médico fingido" de Molière-Cariñena en Bulbunte. El resultado fue magnífico y unas 2.000 personas de Bulbunte y de los pueblos próximos contemplaron el teatro al aire libre de forma completamente gratuita. Una experiencia que se puede repetir durante el resto del verano en más pueblos de Aragón y hacia la que los del Estable están especialmente inclinados. El espectáculo de Bulbunte, al aire libre de un frontón, les ha animado. Habla Mariano Cariñena.

—¿Cómo ha respondido el pueblo de Bulbunte a vuestro teatro?

—Este espectáculo está dentro de las normas tradicionales del viejo teatro de farsa. Por eso la gente lo capta fácilmente, aunque no es una obra de gran trascendencia. La hemos preparado como un ejercicio de estilo, un poco incluso para que se vayan soltando los actores. Los demás elementos de la obra, la escenografía, el vestuario, etc. los hemos hecho de forma muy plástica.

—¿Es posible hacer teatro en Aragón sin que la gente pague entrada?

—El espectáculo de Bulbunte fue gratuito. Es decir, sólo se cobró la utilización de los bancos de la Iglesia. Con los gastos corrieron un grupo de gente de Bulbunte.

—¿Cuánto les costó?

—Unas 12.000 pesetas, calculo. Además del gasto del autobús para nuestro traslado y el del material, unas 9.500 pesetas que cobramos. La verdad es que nosotros fuimos a lo que nos dieran, sin exigencia ninguna.

—Es decir que por 12.000 pesetas más o menos, cualquier programa de fiestas de cualquier pueblo puede incluir al Teatro Estable.

—Sí, claro; cualquier otra cosa de un programa de esas fiestas vale bastante más.

—¿Cómo es que este año habéis tenido la fortuna de andar por los pueblos con vuestro teatro?

—Pues en primer lugar porque contamos con una obra que se presta. Otros veranos teníamos en repertorio obras grandes, muy difíciles para llevar de un lado a otro y que además en algún caso nos fueron prohibidas cuando ya estaban programadas. Este año, con motivo de lo de Molinos, pensé en una obra con ocho o diez actores y decorados fáciles de trasladar. Nos podía servir, además, como obra de ejercicio para el grupo.

—¿De dónde salió la idea de hacer esta obra por los barrios de Zaragoza a cargo del Ayuntamiento durante las jornadas culturales?

—Fue en la conversación con Moreno Duarte para contratar dos funciones en el Principal. Le sugerí la idea de irnos con la misma obra por los barrios más extremos y le pareció muy bien. Así que la

# JUZGADO DE GUARDIA

● EL AMOR NUNCA ENVEJECE

**B**UENAS tardes, ¿podría usted dejarme un poco de sitio en este banco?

—¡Ya lo creo! Siéntese. Los bancos del Parque son de todo el mundo.

—Así. Ya estamos los dos sentaditos. Muchas gracias, señor.

—¡No hay de qué, hombre, para eso estamos!

—Buenas tardes, señores.

—Buenas tardes, caballero.

—¿Serían ustedes tan buenos de hacerme un sitio entre los dos en este banco?

—Sí, sí. Ya lo creo. Puede usted sentarse.

—Muy amables. ¿Se han dado ustedes cuenta de que el Consejo de Administración de este banco somos nosotros tres...?

—¡Toma! Para eso somos ancianos.

—¿Qué bien se está en este banco, verdad?

—Divinamente. El Parque está lleno de bancos vacíos y, sin embargo, los tres hemos venido a sentarnos a éste

—Yo lo hago por amor.

—Y yo.

—Y yo también.

—¿Van a estar ustedes sentados mucho rato?

—¿Por qué nos lo pregunta?

—Porque luego necesitaré el banco para mí solo. No lo digan. Estoy citado con una mujer bellísima.

—¡Sopla!

—¡Caracoles!

—¿Por qué dicen ustedes sopla y caracoles?

—Porque a mí me pasa igual. La mía tiene marido

—Y la mía, esposo e hijos.

—¡Vaya una casualidad! Los tres estamos citados en este banco con tres casadas. Entre nosotros ¡Qué golfas son algunas! ¿Verdad? Me refiero a las de ustedes, porque la mía es una santa. Si se casó con otro, fue por no hacerme desgraciado a mí.

—La mía de piculina, nada de nada. Retire usted esa palabra o le pego una bofetada.

—Y la mía, menos.

—Entonces, cómo se explican que, estando casadas, los citen aquí, a espaldas de sus maridos? ¡Qué descoco!

—Y usted ¿cómo va a explicarnos lo mismo, eh? Vamos a ver.

—Hagan el favor de dejar el banco vacío que ya va a venir mi dama.

—Eso mismo iba a pedirles yo a ustedes dos.

—Y puesto que eso es lo que queremos los tres, ¿por qué no nos jugamos el banco a cara o cruz?

—Porque tienen ustedes cara de hacer trampas.

—Y porque ya no hace falta, cielos míos.

—¡Carmencita!

—¡María del Carmen!

—¡Menchu!

—¿Qué tal estás, Emilio? ¡Hola,

Gregorio! ¡Carlos, te encuentro igual que hace veinte años! ¡Qué felicidad veros aquí, a los tres, en el mismo banco que nos juramos amor eterno! ¡Gracias, Dios mío! Sólo por vivir este momento tan hermoso merece la pena haber sufrido tanto casándome con otro. ¿Pero y Federico? ¿Dónde está ese ingrato de Federico que no lo veo? ¡Esto no se me hace a mí!

Carmen, de 65 años, casada, con sus facultades mentales un tanto perturbadas, protagonizó, en el Parque de Primo de Rivera, un espectáculo de amor, del que salió muy mal parada. Mandó recado a antiguos conocidos suyos, con los que antes de casarse con su actual marido cortejó y chicoleó. Sólo acudieron tres. Pero uno de ellos, Emilio, se sintió muy defraudado cuando supo que había citado a los demás, y con un viejo bastón, agredió a la pobre Carmencita que tuvo que ser asistida en un centro sanitario de contusiones diversas.

Lo que no sabemos de esta bellísima historia de amor, es que fue del cuarto novio de Carmen, el que no asistió. ¿Por qué faltó a la cita? Uno piensa, después de haber sabido de los demás, que su corazón, a lo mejor, ya está durmiendo en el jardín de los cipreses.

EXPRES/003

## El fallecimiento de dos insignes zaragozanos

Dos personas muy queridas y estimadas en Zaragoza fallecieron ayer, en medio del dolor de sus familias y de una gran impresión en toda la ciudad. Uno de ellos además, don Juan Parra de Más, perdió la vida en dramáticas circunstancias, víctima de un accidente de carretera al chocar su automóvil con un camión en el término de Bujaraloz. El fallecimiento de don José María Monterde Pérez, ocurrido en su residencia veraniega de Fuenterrabía, no ha causado menos impresión por el hecho de haberlo sobrevenido la muerte de forma completamente repentina.

Uno y otro, tras su impensado y doloroso fallecimiento, han dejado un puesto familiar y social insustituible. Don Juan Parra de Más, hermano de los empresarios don Francisco y don Santiago Parra y primo hermano del primer Teniente de Alcalde don Emilio Parra Gasque, era un hombre de empresa con sólido prestigio en la ciudad.

Don José María Monterde Pérez, una de las grandes figuras de la abogacía durante sus muchos años de trabajo, se había ganado un prestigio profesional y humano muy alto. Su fallecimiento ha dejado en el dolor a su esposa doña Pilar Albiac, sus seis hijas y sus cuatro hijos políticos.

Desde estas páginas saludamos a las familias de ambos zaragozanos fallecidos ayer a quienes acompañamos profundamente en su sentimiento. Elevamos una plegaria por las almas de don Juan Parra de Más y de don José María Monterde Pérez. Descansen en paz.

## Programa de Promoción Obrera

CURSO DE CHAPISTA SOLDADOR.— El día 1º de Octubre se inaugurará en Zaragoza, organizado por el Programa de Promoción Profesional Obrera del Ministerio de Trabajo (PPO), un curso de Chapista Soldador para adultos (18 años en adelante sin límite de edad) de una duración aproximada de 5 meses.

El programa del curso comprende: Trazado y cortado de chapa, Bordonado y Taladrado, Estirado, curvado y bombeado, Recorte y batido de chapa, Remachado y soldado a mano, Soldadura blanda y amarilla, Soldadura oxiacetilénica y oxicorte, Soldadura eléctrica por arco y por resistencia, Desarrollos de cuerpos geométricos e interpretación de planos, Construcción de piezas de chapa de diferentes formas, Tecnología del oficio y ciencias aplicadas, Seguridad e Higiene.

El plazo de admisión de solicitudes finalizará el día 1 de Septiembre a las 15 horas. Información e inscripciones: Gerencia Provincial del P.P.O. Avda. de Madrid, 129-131 Teléfono 335445 de 8 a 15 horas.

presentaremos en barrios como Valdefierro, Oliver, etc.

—¿Ha influido en esto el que vuestro "médico fingido" sea una farsa divertida sin mayor trascendencia crítica?

—Creo que no, porque ellos no saben en qué consiste exactamente la obra. Saben que es un espectáculo admitido por Información y Turismo.

—¿Vais a volver a la vida activa que siempre habéis deseado?

—Esperemos. Para este invierno quisiera montar cuatro o cinco espectáculos, además de "La infanticida" y "El médico imaginario". Podrán ser un clásico español que quizás habría que adaptar, un clásico extranjero, un autor moderno español y otro extranjero. Por abarcar más. Y, claro, nos gustaría irnos con estas obras también a los barrios y a los pueblos. Aunque en invierno hacen falta locales cerrados y esto es más difícil y más caro. Queremos producir a tope.

—¿Cuentas con gente que tenga tiempo para producir a tope?

—Sí, con unos 15 ó 20 que podrían ensayar todos los días. Aunque quizás tuvieran dificultad para salir a poner los espectáculos fuera de Zaragoza.

—¿Seguís sin ninguna ayuda fija?

—Sí. Sólo lo que nos pagara el Ayuntamiento por las representaciones concretas que vayamos haciendo. Pero subvención fija anual que nos garantice más el trabajo, todavía no vamos a tener. El Teatro Estable se va estabilizando.

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES  
ALTOARAGONESAS  
Pablo LARRANETA



## DOS CASAS MAS EN RUINA

La decrepitud es la característica fundamental de nuestro más antiguo casco urbano, sobre todo entre la Magdalena y la Plaza de Santo Dominguito de Val. Y no sólo por lo que respecta a las viviendas y demás edificios —algunos desamparados a pesar de su indudable interés histórico y artístico— sino por el mal cuidado que se ha prestado a toda esta zona. Cualquier ciudad española ha cuidado mucho mejor su barrio antiguo, el originario más castizo, que Zaragoza. La expansión de la ciudad, muy desordenada en la mayor parte de los casos, ha tenido el carácter de desbandada y de sálvese quien pueda, y ha dejado la parte vieja en el peor de los olvidos, salvada alguna calle de excepción. Con lo que toda nuestra antigua ciudad adolece de una total falta de



cuidado y hasta de vida y se ha convertido en uno de los barrios más insalubres y desagradables de la ciudad. Cuando podía haber sido destinada a funciones ciudadanas que no se pueden desarrollar en otras zonas de la ciudad. ¿Qué va a pasar? Que la piqueta y las palas mecánicas están entrando a saco en unos solares que se revalorizan y a nadie le debe importar demasiado convertir un barrio venerable y característico en un apretado montón de casas nuevas que no se ajustan ni funcional, ni estéticamente, al trazado medieval de las calles.

Una de las consecuencias de esta dejadez —además de la suciedad, la insalubridad y hasta la hediondez en algunos casos— está siendo la continua declaración de ruina de numerosos inmuebles con siglos de vida en algunos casos. En la sesión de la Permanente del pasado jueves fueron declarados en ruina el número 10 de Capitán Portolés, y el 8 de la calle de las Danzas. Se incluyen así en la larga lista de casas a derruir. Hasta qué nos carguemos todo el casco viejo.

## PESCADORES DE TIERRA ADENTRO

Este grupo de veraneantes "castellanos" que pasa sus vacaciones en Calafell está compuesto por don Miguel Oliván como capitán de la embarcación y zaragozano, don Luis Rodríguez, alcarreño afincado en Barcelona como grumete y don José Albite, madrileño de la calle Toledo en su papel de contramaestre, más conocido por Pepe.

Como son gente de suerte, además de poseer unos



amplios conocimientos del mar y de los varios sistemas y métodos de pesca, la colonia "castellana" cuenta plenamente con ellos como abastecedores de pescado.

Una prueba de sus extraordinarias capturas se muestra en la presente foto en la que se les ve orgullosos aguantando una "panera" de pescador repleta de lenguados, langostinos, doradas, cigalas, lubinas, etc. Cuarenta y tantos kilos recién salidos del mar y que hubieran hecho las delicias de cualquier pescador profesional. Y es que el que vale, vale, esté donde esté. Enhorabuena y buen provecho.



## ¿ACABA EL VERANO?

Los agoreros temporales y los que lo son menos pero que contienen alguna reminiscencia dicen que ya está empezando el declinar del estío y a pasos considerablemente agigantados se aproxima el otoño, fatídico por estas tierras aragonesas de nuestro dolor y nuestra pasión. El verano ya ha cumplido sus fines. Corto y caluroso. Inestable, como casi siempre. El clima de Zaragoza no es excesivamente acogedor ni en verano ni en otoño. Zaragoza es una ciudad extremista, climatológicamente hablando, por supuesto.

Los que hemos sufrido la chicharra ambiente de estas semanas pasadas contemplamos ahora con algo de tristeza cómo va languideciendo la potencia de los rayos solares, cómo las nubes se van posesionando fraudulentamente de pequeñas parcelas de nuestro cielo zaragozano y la amenaza que se cierne y pesa sobre el ánimo de los habitantes va tomando mayor consistencia desde hace tres o cuatro días y nos hace añorar, con alguna salvedad, los calurosos días pasados.

Los zaragozanos somos, al igual que la mayoría de los humanos, unos eternos inconformistas, y como no podemos manifestar nuestro desagrado con buen número de cosas que pasan en nuestra ciudad y en nuestro país, lo manifestamos con el tiempo, al que tachamos de inclemente, insalubre, bochornoso, y demás, y al que lanzamos nuestras diatribas porque, entre otros aspectos, no nos puede responder con alguna que otra reacción violenta.

Y ahora el verano se va, nos abandona y a esperar al raudo e irritado cierzo que, si los agoreros no se equivocan, pronto empezará a envolver a Zaragoza y a los zaragozanos con sus rachas galopantes, vidriosas y ásperas.

## ● TODAVIA NO LLEGA EL AGUA A CASETAS



Ya debiera estar prácticamente terminada la obra de abastecimiento de aguas al barrio de Casetas, obra que comenzó hace ya demasiados meses y de la máxima urgencia para una de las zonas más importantes de población de la periferia zaragozana. Pero, ante la imposibilidad técnica de haberla concluido, el Ayuntamiento acaba de aprobar, en sesión de su Permanente, la prórroga de cuatro meses para la terminación de estas obras de abastecimiento.

Casetas, entretanto, se encuentra en una mala situación. Existe el consuelo de que éste va a ser el último verano con escasez de agua y sin agua corriente en buena parte de sus ya muy numerosas viviendas. Según nuestras noticias ha sido necesario acudir a los depósitos de Torrero y no a los de Casablanca como al parecer estaba previsto, ya que la altura de estos últimos no garantizaba la subida de las aguas hasta los pisos más altos de Casetas. Con lo que se ha creado un ambiente de inquietud en el barrio de Torrero que no andaba precisamente sobrado de aguas.

Pero, por encima de estas consideraciones, habría que contemplar el caso de numerosas viviendas construidas en los últimos años a pocos metros de Casetas y que, sin embargo, pertenecen jurídicamente a Utebo. Los vecinos del centro de Utebo cuentan ya con los servicios de agua y urbanización general que les permiten vivir dignamente. Pero las viviendas que han nacido al amparo de Casetas fuera del barrio zaragozano, el ayuntamiento de Utebo que ha cobrado los importes de la urbanización y no les envía el agua y el alcantarillado seguramente porque no tiene demasiado dinero en sus arcas, el ayuntamiento de Zaragoza que se fija escrupulosamente en donde concluye su término o la coordinación, a través del Ministerio de la Vivienda y el de Obras Públicas, entre los distintos ayuntamientos y la Diputación? Lo que es evidente es que los vecinos de estas casas, que han pagado urbanización y todo, no tienen la culpa de su desastrosa situación. Alguien la tendrá.

## MATRICULAS GRATUITAS EN DERECHO Y FILOSOFIA

Se ha abierto el plazo para la solicitud de matrícula gratuita en las Facultades de Derecho y de Filosofía y Letras de la Universidad de nuestra ciudad. Los rumores que circulaban hace algunos meses sobre subida de tasas de matrículas hasta el astronómico precio de 10.000 pesetas parece que no han trascendido del simple rumor, y según nos han comunicado de la Administración de la Universidad, no han recibido hasta ahora ninguna orden de subida, y por tanto, regirán los mismos precios que el curso pasado, o sea, alrededor de las 2.500 pesetas por carrera.

Como se ha repetido hasta casi la saciedad, y



nuestro periódico ha sido un buen exponente de ello, la mayor parte de las ayudas habilitadas por el Ministerio de Educación y por diversas entidades oficiales y hasta privadas para procurar que accedan a la Universidad todos los estudiantes que carezcan de medios económicos han resultado radicalmente ineficaces y buena prueba de ello es ese vergonzoso 2 por 100 de universitarios que son hijos de obreros. ¿Acaso tan sólo el 2 por 100 de entre todos los jóvenes españoles son hijos de obreros? ¿Es que los hijos de los obreros no tienen derecho a cursar estudios? Preguntas como estas están continuamente en la mente de todos y es de suponer que cuando se les planteen a los responsables de la educación en nuestro país acudirá a su rostro algún ligero rubor al no poder responderlas.

Pero mientras las cosas sigan como están, la cuestión de las matrículas gratuitas supone una pequeña ayuda y siempre son 2.500 pesetas menos las que hay que desembolsar. Sólo resta recordar a los estudiantes que el plazo para la solicitud concluye el día 10 del próximo mes.

# José Luis Balbín, PERIODISTA Y AVENTURERO



**S**E puede decir que José Luis Balbín, asturiano, periodista y corresponsal de Televisión Española en el extranjero, es una clara imagen del hombre que ha escalado puestos vertiginosamente, quemando andaduras difíciles en poco tiempo, corriendo aventuras a punto de causarle la muerte, entrevistando a personajes de la más alta talla política, siempre amando y volcándose, en definitiva, en la profesión que eligió de adolescente.

Balbín lleva doce años en la brecha informativa. Por estas fechas se está tomando unas vacaciones en Pravia, su pueblo natal, y en Gijón. Piensa a la vez si irse o no, en el mes de octubre, como delegado de Televisión Española a los países del Este. La sede artística en Viena. Y, con esta duda, hemos charlado amigablemente de sus vivencias periodísticas en un bar cualquiera de la ciudad.

## SE JUGO SU VIDA A LOS "CHINOS"

- Balbín, ¿el periodista es la segunda carrera más peligrosa del mundo, como se dice por ahí?

- Un tipo de periodismo, como el de gran reportero, puede ser. Pero esto que dicen es un poco legendario. Creo que el periodismo debe ser la información de la manera más asequible del informador para la demanda de la información. Hay que tomárselo como una ciencia, o por lo menos como una técnica, y dejar de fabular sobre la profesión. El periodismo, como sinónimo de aventura, está superado. De vez en cuando puede ocurrir alguna cosa de estas. Yo pienso que estoy capacitado para hablar de ello, porque estuve encarcelado por los soviéticos en Checoslovaquia, y una noche pudieron fusilarme fácilmente. Me salvé la vida jugándomela a los chinos con un oficial. Y como esta anécdota podría contarte alguna más.

Nuestro interlocutor estudió periodismo en la Escuela Oficial de Madrid. Al finalizar la carrera trabajó en "Pyresa" y enseguida editorialista de la Tercera Página de Pueblo. Estas dos funciones las realizó en un año y medio. Cuando tenía veintitrés años solamente. Emilio Romero le envió de corresponsal a Bonn (Alemania). De aquí viajó al mundo del Este. En la práctica en el primer corresponsal permanente de televisión en el extranjero. Siguió especializándose en el mundo comunista y es el "kremlinólogo" de TVE. Permaneció dos años y medio de corresponsal de televisión en París. Y mientras decide lo que hará en un futuro próximo, es comentarista internacional en televisión, y asesor de programas de la

dirección para las representaciones de TVE en el extranjero.

## PREFIERE LA ESPECIALIZACION

Tras este inciso, dedicado a una síntesis biográfica suya, le preguntamos algo significativo e importante.

conducía a no saber nada de nada, que eso quizá pudiera ser válido en otros estadios de la información o incluso de la cultura, pero no hoy. En cuanto a los matices, sí es verdad que la profesión exige una serie de conocimientos generales muy diversos y sobre todo la capacidad para adaptarse a diferentes

● **AUNQUE EL DICE: "EL PERIODISMO COMO SINONIMO DE AVENTURA ESTA SUPERADO"**.

● **TVE le ha ofrecido ser su Delegado en los países del Este, y lo está pensando.**

● **ACTUALMENTE ES EL "KREMLINOLOGO" DE TVE Y ASESOR PARA PROGRAMAS EN EL EXTRANJERO.**

● **"En Checoslovaquia salvé mi vida jugándomela a los "chinos" con un oficial"**.

● **"PERTENECIA A LA MISMA TERTULIA DE WALTER SCHELL ANTES DE SER VICECANCILLER"**.

- ¿Quiénes han sido sus maestros?

- Aparte de lo que aprendí en la Escuela Oficial de Madrid, mis preceptores y maestros fueron J.R. Pérez de las Clotas, Arias de Velasco, y Jesús de la Serna.

- ¿Cuáles son las cualidades primordiales de un buen periodista?

- En primer lugar, una curiosidad infinita, unas ganas de trabajar enormes, y un rigor absoluto en las informaciones, cosa ésta última que se da desgraciadamente muy pocas veces en España.

- ¿Votas porque el periodista se especialice?

- Totalmente, aunque con matices. Yo creo, al contrario, de lo que se ha dicho tradicionalmente en la enseñanza del periodismo, que el periodista ha de ser un especialista o por lo menos un semiespecialista. Creo que el clásico saber un poco de todo

secciones según las necesidades del órgano de la información.

## ANECDOTAS E ILUSIONES

- Giremos un poco el tema, Balbín. Cuéntanos la anécdota más importante que has tenido.

- Bueno hay dos tipos de anécdotas. De tipo profesional, creo que fui el único periodista español que vivió todo el proceso de la "primavera" de Praga, desde que Novostny fue sustituido por Dubcek, hasta que Dubcek fue sustituido cuando las tropas del Pacto de Varsovia entraron en Checoslovaquia. Conoci a estos personales, personalmente y pude hablar en Sophia con Breznev y Kossiguin.

- ¿Tú mayor éxito profesional?

Durante las conferencias de las Azores, Nixon-Pompidou. Yo fui allí de corresponsal de Radio Nacional y Televisión, y

Radio Nacional fue el primer órgano informativo del mundo que dió los acuerdos. Todo resultó un verdadero éxito. Desde el punto de vista personal, haber conocido a Dubcek. También el pertenecer a la misma tertulia de Walter Schell, actual vice-canciller y ministro de Asuntos Exteriores alemán, antes de que Schell fuese ninguna de estas cosas. Y el

informe directo desde Colombey de la muerte de De Gaulle.

- ¿Qué te gustaría conseguir más adelante?

- Poder llegar a dirigir un periódico de la línea del "New York Times", o "Le Monde" o alternativamente un semanario de la línea "Der Spiegel".

Eliseo R. ALBARRAN

## Premio "RAMON J. SENDER" para trabajos periodísticos

"ARAGON/exprés" siguiendo su línea fundacional de estimular y fomentar cuanto pueda contribuir a presentar ante España y el mundo, una auténtica imagen del Aragón de hoy, convoca el "II Premio Ramon J. Sender" para artículos, crónicas, etc. sobre temas aragoneses, en cualquiera de sus vivencias actuales y futuras, quedando excluidas las coplas de jota, los chascarrillos, los cuentos y cualquier otro género que tienda a la caricatura o al chiste, con arreglo a las siguientes bases:

**PRIMERO.** Podrán concurrir libremente todos los escritores españoles, cualquiera que sea su residencia.

**SEGUNDO.** Los trabajos, mecanografiados a dos espacios y por una sola cara, tendrán una extensión máxima de cuatro folios y mínima de dos y podrán ir acompañados de fotografías.

**TERCERO.** Los originales firmados con seudónimo deberán ser enviados bajo sobre a la Redacción de este diario, Marcial, 2, Zaragoza, poniendo en el sobre "Para el Premio Sender" y con el artículo otro sobre cerrado con la indicación del seudónimo en el que se consignará el nombre y domicilio del autor.

**CUARTO.** "ARAGON/exprés" efectuará una selección previa entre todos los trabajos recibidos y los seleccionados se publicarán en el periódico a partir del mes de septiembre.

**QUINTO.** El plazo de admisión comienza el día 1 de julio y terminará el 30 de septiembre.

**SEXTO.** Entre los artículos publicados será elegido el ganador por un jurado cuyos nombres se darán a conocer al mismo tiempo que el fallo, durante el mes de octubre.

**SEPTIMO.** El premio es indivisible y está dotado con 25.000 pesetas; si se declarase desierto, su importe quedaría automáticamente acumulado al del año siguiente.

**OCTAVO.** El fallo del jurado es inapelable y todos los concursantes, por el mero hecho de concurrir aceptan estas bases

**NOVENO.** "ARAGON/exprés" se reserva el derecho de decidir en las casuísticas incidencias que pudieran producirse, así como de hacer cuantas aclaraciones sean precisas para una mejor concepción de los fines del concurso.

INSTITUTO DE ESTUDIOS  
ARAGONESES  
LUNES, 27 DE AGOSTO DE 1973  
Diputación de Huesca

UN BEBE ARGENTINO

● HERIDO DE BALA ANTES DE NACER

SU PADRE FUE EL AUTOR DEL DISPARO

CONCORDIA (Entre Ríos, Argentina), 27. (Efe). — Un proyectil disparado accidentalmente perforó el vientre de una mujer próxima a ser madre y quedó incrustado en el bebé por nacer, luego de herirlo en tres partes del cuerpo. Al grave accidente tuvo un epílogo feliz, ya que tanto madre como la criatura quedaron con vida, tras una urgente intervención quirúrgica.

El suceso ocurrió en una vivienda de la localidad de las Heras, cerca de esta ciudad, y sus principales protagonistas fueron Carmen Beatriz de Sanabria de 22 años, quien esperaba dar a luz de un momento a otro, y su joven esposo Vicente Sanabria de 18 años.

Este limpiaba un revólver, ignorando que el arma estaba cargada, cuando se escapó un balazo que alcanzó a su joven cónyuge. El proyectil quedó incrustado en el vientre de la mujer. La víctima fue conducida al hospital local donde fue intervenida quirúrgicamente.

El estado de la madre e hijo evoluciona satisfactoriamente, y de acuerdo a los informes médicos la salud del bebé que tiene un peso de 3 kilos, 400 gramos no es motivo de preocupación.

SEGUN EL "SOYP"

● LA CARNE DE LOBO MARINO, COMESTIBLE

MONTEVIDEO, 27 (Efe). — El Servicio Oceánico de Pesca (SOYP), organismo oficial uruguayo encargó el aprovechamiento integral del lobo marino por medio de la industrialización de su carne para el consumo humano y la exportación.

La información es revelada por el diario "El País" que da cuenta del inicio de la faena invernal de estos animales en la llamada "Isla de Lobos" ubicada frente a la ciudad balnearia de Punta del Este.

Según el periódico se construirá una pista de aterrizaje en la citada isla

para llevar por vía aérea el producto de la faena a Punta del Este. Desde esta ciudad, y por vía terrestre, se conducirá la carne, pieles y despojos de los lobos marinos a Montevideo.

El órgano de prensa señala que las autoridades del "SOYP" se aprestan a experimentar el uso alimenticio de la carne de lobo para la elaboración de productos embutidos.

La zafra lobera de invierno, iniciada ayer, permitirá cobrar unas doce mil pieles y unos 120.000 kilos de carne. Esta última no será aún utilizada como alimento. En la zafra de verano se experimentará los embutidos de carne de lobo marino.

Atracador sueco:

SI LA POLICIA USA GAS

Ahorcará a los rehenes

ESTOCOLMO, (Suecia) 27 (Efe-Upi). — La policía perforó a primera hora de hoy la cámara acorazada del banco donde un pistolero tiene desde el viernes a sus rehenes y un preso, pero el atracador se ha negado a rendirse, según ha informado la policía. La perforación se hizo desde el piso superior y quedó terminada hacia las 0,30 horas de hoy lunes. La perforación tiene unos 30 centímetros de diámetro. El techo de la cámara acorazada tiene unos 65 centímetros de espesor.

El jefe de policía de Estocolmo, Kurt Lindroth, pidió al pistolero, identificado como Jan Erik Olsson, de 32 años, que se rindiera y entregara la metralleta que posee y las municiones. Olsson se negó según dijo un portavoz de la policía. Lindroth declaró que la policía se dispone a realizar otras dos perforaciones más pequeñas para lanzar gas en la cámara acorazada para dormir al pistolero y a las otras cinco personas que hay dentro. Lindroth había dicho anteriormente que las negociaciones con Olsson se habían interrumpido y que la policía deseaba darle otra oportunidad para rendirse.

EL ATRACADOR AMENAZA MATAR A LOS REHENES SI LA POLICIA USA GAS

El atracador ha amenazado con ahorcar a sus cuatro rehenes si la policía bombeaba gas en la cámara acorazada. La policía ha declarado que el pistolero les dijo que había colocado cuerdas en torno a los cuellos de los rehenes —tres

muchachas y un empleado del banco. Dijo que los mataría si la policía bombeaba gas a través de los orificios que hicieron en el techo de la cámara esta mañana.

La policía ha declarado que reanudará negociaciones con el pistolero a las dos de la tarde de hoy y no utilizará el gas para reducirlo.

Los cuatro rehenes han sido amenazados a punta de pistola desde que el pistolero que va provisto asimismo de explosivos trató de robar el banco el pasado jueves. Al día siguiente se encerró con sus rehenes en la cámara acorazada y amenazó con volar el edificio.

La policía ha tratado de reducirle por hambre y rendirse y no ha facilitado alimento alguno a los rehenes ni al atracador desde hace 48 horas. Una de las muchachas comenzó a llorar ante la situación.

La policía se disponía a bombear gas en la cámara acorazada para vencer la resistencia del pistolero, perforando la cámara que tiene un espesor de treinta centímetros.

Cuando se hicieron tres taladros, el pistolero amenazó ahorcar a sus cautivos si se utilizaba el gas. Rechazó la petición de la policía de entregar su arma y explosivos.

El atracador también dijo a la policía que había quemado millón y medio de coronas en billetes de banco que le fueron entregados anteriormente como dinero del rescate.

El rescate fue una de sus primeras peticiones para liberar a los rehenes, junto con la puesta en libertad de un compañero encarcelado, que actualmente se encuentra con él en la cámara, y un salvoconducto para salir de Suecia.



DEL "MARE NOSTRUM" Y OTRAS BAGATELAS

A UNO, y que conste que estoy convencido de no ser una excepción, hay noticias que le hacen gracia. Si señor, mucha gracia. Otras por el contrario le dejan frío, lo cual no deja de ser una suerte en esta feroz canícula por la que estamos atravesando, y si no, que se lo pregunten a los bomberos catalanes que tienen que apagar incendios forestales.

Se dice, se comenta, que el Mar Mediterráneo, el otrora surcado por griegos, fenicios, cartagineses y romanos y en épocas más recientes por normandos y sajones a "la moderna" o por gentes de "ultramara", se dice, repito, que ahora es un mar que corresponde y pertenece —bonita palabra— a las gentes ribereñas del mismo. A los países soberanos cuyas costas bañan sus aguas... Desde luego, esto a Vds. y a mí, e incluso a más gente, nos parece estupendo. Además de parecernos estupendo a nosotros, que supongo sin riesgo a equivocarme que somos personas normales, le parece también estupendo a otras gentes más importantes, si señor.

Hace unos días el ilustre visitante de nuestro país. El Primer Ministro de Malta —pequeña isleta anclada en medio del Mediterráneo— decía palabras semejantes pero con un tono mucho más serio, hablando primeramente en audiencia con nuestro Ministro de Asuntos Exteriores y más tarde a los informadores.

El buen Don Mintoff tenía razón al decir eso del Mediterráneo para los mediterráneos, sobre todo dicho con las ganas con que lo puede decir alguien que ha visto ondear sobre su territorio durante considerable tiempo bandera ajena. Decía que querían dejar de servir de mano de obra para la otrora poderosa "Royal Navy" e incluso daba los medios para conseguirlo. No contento con ello, nos apoyaba

en nuestras reivindicaciones sobre Gibraltar lo que tampoco está nada mal, aunque no nombrase la palabra concreta.

Por los mismos días otro hombre relevante del momento internacional mediterráneo, esta vez de su parte sur, los antaño "infeles"; el Coronel Gadafi, con palabras más simples tal y como debe de corresponder a persona más joven e impetuosa, anunciaba también que él apoyaba decididamente la postura hispana de reivindicación territorial y afirmaba una vez más las buenas relaciones de nuestro país con el bloque árabe, o al menos con la mayoría de los países componentes, ya que hay un país harto cercano a nosotros que de seguir persiguiendo pesqueros va a terminar con secuestrar alguna de las traineras de las regatas de San Sebastián.

Si los apoyos internacionales de estas buenas gentes que están con nosotros y que de vez en cuando largan su discurso o su voto de apoyo en las sesiones de la O.N.U. siguen teniendo el resultado que vemos hasta ahora, qué significa.

A mi modesto entender puede significar dos cosas. O que los países que nos apoyan no son de suficiente peso político —en algunos casos parece evidente— o que las sesiones, el edificio, y la estructura en sí de la O.N.U. no sirve para gran cosa. Esto también nos lo tememos y que conste que no solo nosotros sino mucha más gente; no hace falta nada más que echar una miradita al mapamundi y verán salir humo de bastantes lugares.

Nos parecen maravillosos todos los intentos de hacer algo; a fin de cuentas, si se intenta, existe la posibilidad de que algún día resulte pero no creen que hay ocasiones en que de tanto ensayar el tiro al final se rompe la pelota.

M.A.M.B.

NOCHES DE VERANO RESTAURANTE

el cachirulo



LOCAL REFRIGERADO • PARKING  
TODAS LAS NOCHES JOTAS  
CARRETERA LOGROÑO, Km. 1'500 • Tel. 331674

EN RADIO ZARAGOZA HOY

- 15,30: PEQUEÑAS PAGINAS DE LOS GRANDES MUSICOS dedica hoy su espacio a OFFENBACH.
- 21,00: SEPTIMO ARTE Críticas cinematográficas de los estrenos de hoy. Música y Noticiario. Realiza Manolo Serrano.
- 22,30: RADIO-DEPORTE. Paco Ortiz y Manolo Muñoz seleccionan la actualidad deportiva.
- 23,00: LAS SEMANAS DE LA SER dedican su espacio a la música de TOMAS BRETON. Es una realización de Radio Zaragoza.
- 24,00: "QUINTO PROGRAMA", hasta las tres de la madrugada.

y en F.M. 95'4 mgs

20,30: EL MUNDO DE HISPANOAMERICA.  
22,30: NUESTRO CONCIERTO, por Jose Perlado.

# Y no sabía pilotar

● ESCAPA DE LA RDA EN UN AVION ... SIN SER DESCUBIERTO

LUEBECK (Alemania Federal), 27. (Efe-Upi).— Un mecánico de Alemania Oriental, que nunca había visto por dentro una cabina de mandos, escapó de Alemania comunista con su familia atravesando la frontera el sábado a bordo de una avioneta, según informó ayer la policía de fronteras.

El mecánico de 23 años, su esposa de 21 y su hijo de dos años, salieron indemnes del avión, que sufrió averías ligeras al aterrizar y solicitaron asilo político.

Un controlador del aeropuerto de Luebeck-Blankensee avistó a la avioneta de color amarillo brillante, un monomotor "Zlin" de fabricación checa, aproximándose al aeropuerto zigzagueando de forma extraña.

Un instructor de vuelo recibió orden de hacerse al aire para investigar, descubriendo por medio de señales manuales que el piloto de la avioneta deseaba aterrizar pero no sabía cómo.

Después de quince minutos de instrucciones "sobre la marcha" y siempre por señales con la mano, el alemán oriental realizó un aterrizaje brusco, pero sin peligro.

La policía informó que el mecánico declaró que nunca había pilotado un avión, antes de su audaz escapatoria. Dijo que había subido el avión en una pista de aterrizaje cercana a Gadebush, localidad sita a doce kilómetros de la frontera. El aparato se empleaba en fumigación contra plagas del campo y pertenece a una empresa de Alemania Oriental en la que trabajaba el mecánico.

Un portavoz de la policía fronteriza, manifestó que había sido un milagro que el pequeño aparato no fuera descubierto por el radar de Alemania Oriental. "Creo que nunca se elevó lo bastante para ser descubierto", dijo.

Un testigo dijo que "el aterrizaje parecía muy elegante, hasta tocar el suelo". El aparato pareció dar un salto de cuatro metros sobre la pista y después cayó", añadió.

Al choque con el suelo se rompió la punta de un ala y resultó con averías el tren de aterrizaje. Segundos después salía la familia sana y salva.

Los tres refugiados han sido alojados en un campamento de Giessen. Las autoridades alemanas federales han dicho que el avión será devuelto al Este.

PIERRE MESSMER:

# LA "EUROPA VERDE" NO SE PONDRA EN TELA DE JUICIO

CLERMONT FERRAND (Francia), 27. (Efe).— El primer ministro francés, Pierre Messmer, no cree que ninguno de los gobiernos de los estados miembros de la Comunidad Económica Europea deseen poner en tela de juicio los principios fundamentales de la política agrícola común.

Así lo indica en entrevista publicada hoy por el periódico de Clermont Ferrand (centro de Francia) "La Montagne", explicando que este problema no se planteará porque "los principios fundamentales de la política agrícola común no son negociables ni entre los componentes de una comunidad que los ha definido o aceptado libremente, ni con terceros países".

Para apoyar su idea de que la revisión de la "Europa Verde" no es intención confesada o escondida de ninguno de los miembros del Mercado Común recuerda Messmer, "la reciente posición adoptada por el Consejo de Ministros de la Comunidad, unánime, que precisa claramente que los elementos constitutivos de la construcción europea, entre los que se encuentra y se nombra expresamente la política agrícola común, no podrán de ninguna manera ser puestos en tela de juicio en las negociaciones de lo que se llama el "Nixon round".

Las declaraciones de Pierre Messmer salen al paso de la actitud de Alemania Occidental y de Inglaterra, partidarios de una revisión de la política agrícola del Mercado Común, actitud que ya había criticado estruendosamente el ministro francés de Agricultura, Jacques Chirac, hace dos semanas.



## LOS TRIPULANTES DEL "B-52" "REPRENDIDOS"

BASE AEREA DE

ANDERSON (Guam), 27 (Efe-Upi).— La Fuerza Aérea norteamericana ha enviado una carta de represión a los tripulantes del "B-52" que accidentalmente, bombardeó la localidad portuaria camboyana de Neak Luong, a principios de este mes, informa hoy un portavoz oficial.

El capitán A. Brumbfield, navegante del "B-52", ha recibido la orden de abonar una multa de 350 dólares (19.600 pesetas, aproximadamente) durante dos meses.

EL MINISTRO CHIPRIOTA DE JUSTICIA, EN LIBERTAD

## "ME TRATARON BIEN", DIJO A LOS PERIODISTAS

NICOSIA, 27 (Efe-Upi).— El ministro chipriota de Justicia, Christos Vakis, puesto en libertad por sus secuestradores anoche, ha declarado hoy que había sido tratado bien durante su mes de cautividad.

Alegre y con buen aspecto Vakis habló con los periodistas en su hogar, pero no reveló donde había estado. Según dijo, le vendaron los ojos anoche y fue llevado a Anthoupolis, un barrio de Nicosia, donde sus secuestradores le dijeron que sería recogido y llevado a casa.

## LA CAMPAÑA TERRORISTA CHILENA

● COBRA UNA NUEVA VICTIMA

SANTIAGO DE CHILE, 27. (Efe).— La campaña terrorista desatada en Chile desde hace treinta y dos días, coincidente con el paro de los dueños de camiones, cobró esta madrugada una octava víctima fatal. Un chófer de un vehículo que no participó en el paro fue alcanzado por un balín, disparado con una honda, que le causó la muerte.

Por otra parte el Ministerio del Interior informó hoy de diversos atentados dinamiteros perpetrados en distintos puntos del país en las últimas 24 horas.

En la ciudad de Concepción (500 kilómetros al sur de Santiago) un comando ultraderechista ocupó "Radio Interamericana" y después de someter al personal de la emisora emitieron una proclama contra el Gobierno.

En las cercanías de Santiago personas que no fueron identificadas cometieron un atentado contra una torre de alta tensión, a la que destrozaron parcialmente con un artefacto explosivo.

En la misma capital de la República fueron dinamitados dos camiones cuyos propietarios no participaron en el paro que inició hace 32 días la Confederación Nacional de Dueños de Camiones.

En la ciudad de Valdivia se lanzó un explosivo contra un establecimiento comercial desde un automóvil en marcha.

## En Washington, durante 1972

# Más abortos que nacimientos

WASHINGTON, 27 (Crónica de "The Washington Post" en exclusiva para "ARAGON/exprés").— El número de abortos legales registrados el año pasado en Washington ha duplicado casi el de nacimientos, debido en gran parte a que millares de mujeres ingresan en clínicas y hospitales de la capital de Estados Unidos procedentes de estados con leyes que prohíben tales prácticas.

Según las cifras estadísticas más recientes del Departamento de Recursos Humanos del distrito Columbia, en Washington se han realizado un total de 38.869 abortos en 1972. El número de nacimientos han sido 21.579.

Las autoridades del distrito Columbia o de Washington esperan que este año disminuya el número de abortos en la capital de los Estados Unidos como consecuencia del dictamen del Tribunal Supremo, en enero pasado, en contra de las leyes anti-aborto de la mayor parte de los estados de la Unión. No se dispone todavía de estadísticas sobre los abortos de 1973.

En 1971 se registraron 18.897 abortos en Washington. En 1970 el número había sido de solo 4.579.

Según las cifras oficiales, un 75 por ciento de las mujeres que abortaron el año pasado en Washington procedía de fuera. Unas 12.000 llegaron de los estados vecinos de Maryland y Virginia, y el resto procedía de otros estados, principalmente del sur.

La cifra de nacimientos, registrada por el Centro Nacional para Estadísticas Sanitarias, no incluye ningún desglose entre los residentes de Washington y de otras partes. Sin embargo, en los últimos años un 60 por ciento de los niños nacidos en los hospitales de la ciudad eran de padres residentes de Washington y de otras partes. Sin embargo, en los últimos años un 60 por ciento de los niños nacidos en los hospitales de la ciudad eran de madres residentes de Washington mientras que el 40 por ciento restante procedía de las zonas de las afueras.

El agudo incremento en abortos es debido a una decisión en 1971 del Tribunal Supremo liberalizando considerablemente la interpretación de la legislación local permitiendo los abortos para preservar la salud mental de la madre, así como su estado físico.

La primera clínica de abortos de la ciudad se inauguró en marzo de 1971. Según el informe, 19 clínicas y hospitales practicaron abortos en 1972, en comparación con las 12 que se dedicaban a tales operaciones el año anterior.

El informe municipal declara que en 1972, 367 pacientes habían sufrido algún tipo de complicaciones por la operación de aborto, es decir un 2 por ciento del total.

Según los servicios de sanidad pública de Estados Unidos, el año pasado, Nueva York era el único estado, además de Washington, con más abortos que nacimientos.

En la ciudad de Nueva York, como en Washington, el número de abortos (223.373) fue casi el doble del número de recién nacidos, pero en el resto del estado de Nueva York los nacimientos excedieron a los abortos en casi una proporción del 2 a 1.

En Washington el año pasado nacieron 3.469 niños menos que en 1971, es decir hubo un descenso de un 13 por ciento. En términos nacionales, el número de nacimientos ha experimentado una baja de un 9 por ciento.

5.º - 6.º y C. O. U.

GRUPOS: MAÑANA, TARDE Y NOCHE  
CURSO 73-74

COLEGIO BURBANO

PASEO RUISEÑORES, 10-12 — TELEFONO 37-21-34 — ZARAGOZA

CENTRO RECONOCIDO PARA IMPARTIR

BACHILLERATO SUPERIOR y C. O. U.

Informes y matrícula en la secretaría del Centro de 9 a 1 y de 5 a 7

RESIDENCIA MASCULINA

## UNO DE LOS MEJOR DOTADOS

(Foto García Luna)



El jefe accidental de nuestro aeropuerto, teniente coronel don Agustín Sánchez

**T**IENE que tronar para que nos acordemos de Santa Bárbara y parece que ha de incendiarse un almacén de productos altamente combustibles y herirse gravemente cuatro bomberos para que nos preguntemos si no es preferible el traje de amianto al pecho descubierto. La táctica del escarmiento, aunque el drama delator sea ya inevitable, tiene al menos la virtud de no permitir el segundo tropiezo ante la misma piedra. La opinión pública y la sociedad toda se convierten después de un drama en fiscal de nuestras seguridades.

El caso es que después del accidente del "Caravelle" de La Coruña la gente quiere saber en qué condiciones están instalados los pequeños aeropuertos de alcance exclusivamente nacional, entre los que cabe incluir naturalmente al de Zaragoza, con sus menos de 25 vuelos semanales. ¿Hay suficientes garantías para que no concurren entre nosotros tragedias como la de Galicia por falta de las necesarias ayudas a la navegación desde tierra en nuestros aeropuertos?

Hay que contestar, para empezar, que nuestro Aeropuerto civil de Zaragoza está dotado como casi ningún otro. La explicación —salta a la vista y no es preciso que nadie nos lo ratifique— está en la inmediata vecindad con una de las bases aéreas militares más importantes de Europa. Y, de la misma forma que en un punto cualquiera de nuestras costas no puede haber dos faros juntos, el uno para el puerto pesquero o industrial y el otro para el atracadero de los yates de recreo, porque sería un grave problema, en Zaragoza la torre de control y los complicados aparatos de ayuda a la navegación son comunes para la Base Aérea y el Aeropuerto civil. Con lo que nuestro aeropuerto está, en algunos aspectos, mejor que otros con mucho mayor tráfico.

### EXTRANJEROS EN INVIERNO, NACIONALES EN VERANO

Junto a la mesa del Jefe del Aeropuerto —la ventana abierta sobre las pistas— hay un gráfico con el movimiento de pasajeros en marcadas curvas que suben y bajan según las estaciones del año. Y lo que ya a simple vista se nota es que en Zaragoza entran y salen los extranjeros sobre todo en invierno, mientras que los viajeros de vuelos nacionales elevan su número precisamente en verano.

No son cifras altísimas, de todas formas. Los vuelos internacionales que llegan a Zaragoza durante el invierno no tienen carácter de línea regular sino que son "charters" que vienen desde Gran Bretaña y Holanda con esquiadores para nuestro Pirineo. En diciembre del año pasado, los pasajeros de estos vuelos fueron unos 1.000, que, según fue avanzando la temporada, fueron

aumentando a 1.500 en enero, 1.750 en febrero, 1.500 en marzo y 2.000 en abril para bajar luego a los 700 escasos viajeros de junio. Después, durante el verano propiamente dicho, el volumen de estos pasajeros de vuelos charter internacional ha ido descendiendo más y más.

Con los pasajeros de vuelos nacionales —siempre más numerosos— ocurre a la inversa. En Zaragoza, en el mes de enero, tomaron tierra o despegaron 4.500 pasajeros de vuelos nacionales, 6.000 en febrero, 6.700 en marzo, 8.000 en abril; 9.400 en mayo y 9.500 en junio, siempre en cifras aproximadas. Pasajeros que en la mayor parte de los casos no saben en qué condiciones han sido ayudados sus aviones en el difícil momento de tomar tierra en nuestras pistas.

### BAJO MINIMOS

Hemos hablado con el Jefe accidental del Aeropuerto civil de Zaragoza, el teniente coronel don Agustín Sánchez González, quien no ha regateado facilidades para nuestra información.

—¿Se puede aterrizar en Zaragoza en los numerosos días de niebla?

—Sí, con niebla se puede aterrizar en Zaragoza, pero siempre que exista un nivel determinado de visibilidad, superior a un mínimo ya fijado. Por debajo de esos mínimos no se puede.

—¿Se puede aterrizar, con garantías, de noche?

—Por supuesto que sí. Este es un aeropuerto "H-24" es decir, abierto las 24 horas del día. Cada día hay dos vuelos nocturnos, uno que llega de Madrid a las 10 y media de la noche y otro que sale a las once y diez.

—El balizaje luminoso del aeropuerto ¿es completo?

—Sí. El balizaje funciona siempre que las condiciones de visibilidad lo precisan, y por supuesto, toda la noche.

Para contestar a algunas preguntas de tipo técnico que exigen exactitud ha solicitado la presencia de diversos técnicos del Aeropuerto, entre ellos un controlador y un técnico de los servicios de meteorología.

—¿Cuándo está el aeropuerto de Zaragoza bajo mínimos?

Evidentemente las ayudas también dependen de los sistemas de que esté dotado el propio avión, no sólo de las ayudas desde tierra. Pero, en fin, los mínimos de visibilidad son fijos. El aeropuerto está bajo mínimos cuando las nubes están más bajas que 60 metros y la visibilidad horizontal es menor de 800 metros.

—Cuando la visibilidad está por debajo de estas medidas, ¿se cierra el aeropuerto de Zaragoza?

Cerrarse no se cierra nunca, a no ser que ocurriera un cataclismo y se abrieran las pistas, por ejemplo. Lo que ocurre es

### LOS APARATOS DE AYUDA A LA NAVEGACION AEREA SON COMUNES AL AEROPUERTO Y LA BASE MILITAR

### EL TACAN, EL VOR Y EL ILS LE COLOCAN ENTRE LOS AEROPUERTOS MAS SEGUROS.

### La contaminación en aumento, sería amenaza contra la navegación aérea.

que si en esas circunstancias el comandante de un avión decide aterrizar en Zaragoza lo hace bajo su exclusiva responsabilidad. Porque a eso no nos podemos negar, ya que puede darse el caso de que por falta de keroseno un avión no pueda irse hasta otro aeropuerto que esté sobre los mínimos. De darse el caso, nuestro aeropuerto le ayudaría todo lo posible en el aterrizaje, pero no bajo nuestra responsabilidad.

—¿Ocurre a menudo que el aeropuerto de Zaragoza esté bajo mínimo?

—No, no es muy frecuente. Y, por lo general, nunca hay un día completo bajo mínimos. En días de mucha niebla, suelen ser algunas horas, pero de todos modos son días muy aislados, siempre en invierno.

—¿Existen ayudas a la navegación para los casos en que un aeropuerto está bajo mínimos?

—No. La realidad es que se están experimentando sistemas en muchas partes, pero no hay todavía sistemas de garantizar un buen aterrizaje en estas malas condiciones.

### LOS APARATOS MAS MODERNOS

Los días y horas más difíciles para nuestro aeropuerto se fijan de diciembre a febrero y de 7 a 10 de la mañana. Es la época y la hora de la nieblas, dado que Zaragoza y su aeropuerto están inmersos en un valle cruzado por tres ríos y un canal que lo invaden de niebla sobre todo cuando soplan los vientos del Este. En el Aeropuerto se nos ha hecho notar que con el aumento de contaminación en Zaragoza, las condiciones de la navegación aérea van empeorando. La

frecuencia, densidad y persistencia de estas nieblas va en aumento a causa de esta contaminación urbana e industrial que habría que reducir muy sensiblemente en el futuro. De seguir aumentando sin trabas, la contaminación sería —como lo fue hace unos años en Londres— un serio peligro para la aviación.

—¿Qué aparatos de ayuda en la navegación aérea tiene el Aeropuerto de Zaragoza?

—Está dotado de prácticamente todos los existentes y de los más modernos. Enumerando, podemos decir que contamos con TACAN, VOR, ILS y dos radiofaros.

—¿Qué es el TACAN y para qué sirve?

—Es un instrumento muy moderno y todavía muy escaso, que facilita al piloto la situación en que se encuentra y la distancia respecto del emisor situado en el aeropuerto. De esta forma el piloto conoce la distancia y el rumbo que debe seguir para realizar un buen aterrizaje, con un error realmente mínimo.

—¿Y el VOR?

—Es un aparato similar, pero menos perfeccionado, algo más antiguo también. Es el que tienen todos los aviones comerciales para calibrar la distancia y la situación al acercarse a un aeropuerto. Es frecuente también que muchos aviones registren en sus receptores de VOR las señales emitidas en Zaragoza por el TACAN.

—El aparato más conocido y más polémico en estos días es el ILS, del que al parecer carecen buena parte de los aeropuertos nacionales españoles. ¿En qué consiste?

—En realidad son dos instrumentos, el primero de ellos localizado al final de la pista de aterrizaje. Este indica mediante la emisión de un estrechísimo haz la senda horizontal que conducirá al avión por el camino recto de la pista hasta realizar un aterrizaje perfecto. El otro instrumento del ILS sirve para fijar la senda de planeo, es decir, el camino que debe recorrer el avión desde la altura en que se encuentra al acercarse al aeropuerto hasta el nivel de las pistas. Un avión tiene que ponerse dentro del haz de altura y horizontal que le da el ILS y seguir el camino que le señala para aterrizar en el lugar debido.

### BUENA PROPORCION

Este aparato, que hoy es elemental para cualquier aeropuerto digno de este nombre, todavía no ha sido instalado en muchos aeropuertos nacionales según se ha sabido después del accidente del Caravell de La Coruña. En Zaragoza lleva instalado desde hace muchos años.

—¿Qué son los radiofaros?

—Son instrumentos menos perfectos que los anteriores, más antiguos también. Sirve para llegar al aeropuerto y para marcharse de él, mediante señales de radio, que identifican la estación dos veces cada minuto. Viene a ser para la aviación lo que los faros luminosos de las costas para los barcos.

Probablemente no existe en España otro aeropuerto en que la proporción entre los aparatos de ayuda a la navegación aérea y el número de pasajeros sea tan favorable como en el de Zaragoza. Por razones evidentes.

## EL FONDO MONETARIO INTERNACIONAL

# Necesita gente con "TALLA"

Y RACIOCINIO EN LA APLICACION DE DECISIONES POLITICAS

WASHINGTON

ROBERT ROWEN

WASHINGTON, 27 (Crónica del "Washington Post", en especial para "ARAGON/exprés").— La Administración Nixon presiona para que se realicen cambios en la alta jerarquía del Fondo Monetario Internacional, que traigan "gente adecuada de los gobiernos nacionales, que posean responsabilidad y talla política" para el proceso de toma de decisiones políticas.

Esto es lo que resulta claro de un informe oficial, divulgado, en el fin de semana, por el Tesoro, resumiendo los puntos de vista norteamericanos sobre los principales temas de la reforma monetaria internacional.

Como se sabe, los 120 gobiernos implicados en esta reforma habrán de deliberar sobre estos temas, según está programado, en la reunión anual del FMI, el próximo mes, en Nairobi (Kenya).

En su mayor parte, el informe del Tesoro se reafirma en las actitudes estadounidenses del pasado año, que se iniciaron con una principal propuesta por parte del secretario George Schultz en la reunión anual del FMI, en 1972, y que tuvieron continuación en las sesiones del comité especial de los 20, creado para encontrar respuestas técnicas a los acuciantes problemas monetarios.

La urgencia de la reforma ha venido realizada por una serie de crisis y el desfase del viejo sistema de Bretton Woods, en el punto álgido, el pasado marzo, de la especulación contra el dólar. La mayoría de las monedas flotan ahora, conjunta o individualmente, y la presente dirección del movimiento de reforma camina hacia el encuentro de un nuevo código de conducta sin retornar a las rigideces de Bretton Woods.

### NECESIDAD DE RACIOCINIO

Sobre la reestructuración del propio Fondo Monetario Internacional, el informe del Tesoro refleja el punto de vista norteamericano de que, en los últimos años, el FMI ha estado gobernado, en gran medida, por su personal y su director que, básicamente, es un funcionario internacional.

"Un fortalecimiento de las reglas básicas del sistema dice el documento del Tesoro— proporcionará una disciplina internacional más efectiva. Cuando más claramente se acuerde esto... más efectivo será el Fondo como custodio del sistema..."

"En segundo lugar, al igual que cualquier código de conducta necesita de raciocinio en la aplicación de decisiones políticas sensibles e importantes, el Fondo deberá ser provisto de unos ingresos y de hombres con talla política".

Entre los medios de conducir a los ministros de Finanzas o los gobernadores de los bancos centrales en la dirección del FMI, directamente, existirá, según señala el Tesoro, un nuevo comité ejecutivo reorganizado o continuación del Comité de los 20, en el cual se hallarán representados.

"El objetivo es tener figuras veteranas y políticamente responsables a nivel de lugartenientes y posiblemente también a nivel

de ministros y que estas figuras se reúnan periódicamente en un grupo más pequeño que la reunión anual de los 120 gobernadores", dice el informe del Tesoro, el cual agrega que no ha habido una deliberación extensa de este asunto en el Comité de los 20.

Sobre otras materias clave, existe sólo una brevísima discusión sobre el problema de los enormes excedentes de dólares, poniéndose de relieve que "la consolidación" de las principales balanzas, que se estiman en torno a los 90.000 millones de dólares, continúa siendo uno de los problemas más espinosos.

El informe dice que Norteamérica cree que "la cuestión de los pasados incrementos de las balanzas monetarias es secundaria ante la necesidad de instrumentar un sistema satisfactorio de ajustes en el futuro".

Pero los Estados Unidos se muestran de acuerdo en que "puede ser deseable que se instrumenten algunos medios para hacer frente a parte de estas balanzas, desde el punto de vista del Sistema en su conjunto y unas propuestas así deberían recibir un estudio cuidadoso".

### RECOMPRA DE DOLARES

Fuentes fidedignas indican que Norteamérica, durante la reunión del Comité de los 20, del pasado mes, en Washington, sugirieron una consolidación multilateral a través del Fondo Monetario Internacional. Pero algunas naciones, temiendo que ello daría lugar a una emisión masiva e inflacionaria de derechos especiales de giro desean que Norteamérica recompre algunos de estos dólares.

El informe reitera las sugerencias de Schultz en el sentido de que un sistema reformado proporciona

responsabilidad simétrica, tanto para los países en superávit como los en déficit, para restaurar sus balanzas de pago, utilizándose el nivel de reservas para señalar "una fuerte presunción", de que la medida del ajuste es necesaria.

Pero en un esfuerzo de conciliación, el informe hace hincapié en que "el sistema de indicadores no sería automático" porque la comunidad internacional "tendría autoridad para pasar por alto el indicador en el caso de que se juzgara falso".

Las naciones europeas, por su parte, han argüido que los indicadores únicamente deberían señalar la necesidad de una mayor consulta. Y a esto responde el informe: "No creemos que sea deseable o factible un sistema que sitúe en el proceso de consultas una tan fuerte vinculación".

El informe del Tesoro norteamericano presenta una fuerte oposición a la vinculación entre la ayuda al subdesarrollo y los derechos especiales de giro, aunque reconoce que existe una gran presión para que, a través del mecanismo de los derechos especiales de giro se otorgue una mayor asistencia al desarrollo. Dicen algunos funcionarios norteamericanos, privadamente, que Estados Unidos no podrá mantener esta actitud por mucho tiempo, después de la reunión de Nairobi.

## LA HOSTELERIA NAVARRA PAGA 7 MILLONES POR IMPUESTO DE LUJO

PAMPLONA, 27. (Europa Press).— El ayuntamiento de esta ciudad exige a los establecimientos del gremio de hostelería más de siete millones de pesetas en conceptos de impuestos de lujo, cantidad superior a las cobradas anteriormente. A este respecto, ha trascendido que los industriales pedirán una prórroga al Ayuntamiento para este tipo de impuesto, que sólo puede ser suprimido por acuerdo de la Diputación Foral.

El presidente del sindicato de hostelería ha declarado que no entiende como al industrial de hostelería se le congelan los precios, mientras no ocurre lo mismo en los proveedores.



35 OFICINAS EN ZARAGOZA

475 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS Y EN MADRID

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS!

## 7.000 MILLONES DE PESETAS

### VALOR DE LAS CONSERVAS DE PESCADO

MADRID, 27 (Cifra).— Un total de 11.280 toneladas por valor de 7.022 millones de pesetas, alcanzó el pasado año la producción de conservas de pescado en España, según datos de la revista "Aral".

Entre el año 1968 y el pasado, la producción conservera española en pescados, se incrementó en el 43 por cien, pasando de 77.871 toneladas en 1968, por valor de 3.955 millones de pesetas, a las 11.280 del año 1972 por valor de 7.022 millones.

Respecto a las modalidades de preparación de las conservas de pescado, destacan las conservas en aceite, con 69.185 toneladas producidas en 1972, seguida por las conservas en escabeche 13.614 toneladas, al natural y otras.

Las cifras de exportación reflejan unas ventas al exterior en el pasado año de 41.952 toneladas, por valor de 2.480,6 millones de pesetas.

## EL BANCO DE ESPAÑA APRUEBA TRES DONATIVOS PARA ASILOS

SAN SEBASTIAN, 27 (Europa Press).— Ha celebrado su primera sesión en esta ciudad el consejo ejecutivo del Banco de España, bajo la presidencia de su gobernador, señor Coronel de Palma, y con la asistencia de todos los consejeros. Previamente se había desarrollado una sesión del consejo local de esta institución.

Entre los acuerdos del consejo ejecutivo figuran la aprobación de tres donativos de 100.000 pesetas cada uno para los siguientes asilos:

De las Hermanitas de los Pobres, de San José de la Montaña y de las niñas ciegas de San Rafael, todos ellos de Guipúzcoa.

## Concurso fotográfico de "ARAGON/exprés"



### 5.000 PESETAS PARA LA MEJOR FOTO SOBRE EL TEMA "VACACIONES EN ARAGON"

"ARAGON/exprés", convoca, para estímulo de los aficionados a la fotografía, un concurso dotado con un premio único de CINCO MIL PESETAS para la mejor foto seleccionada entre las que, con tal objeto se nos envíen y sean publicadas en nuestras páginas. El tema, estará referido, exclusivamente, al veraneo en Aragón con libertad absoluta de asunto.

Las fotos concursantes, en negro, serán de 13 por 18 cms. y se irán publicando diariamente en estas páginas, previa selección entre las recibidas. Los autores recibirán CIEN PESETAS por cada foto publicada.

El plazo de admisión se cerrará el día 15 de septiembre próximo, inclusive, e inmediatamente, un jurado compuesto de profesionales, artistas y miembros de nuestra Redacción, procederá a la elección de la mejor obra entre las publicadas, cuyo autor, como decimos, recibirá el premio de CINCO MIL PESETAS.

El fallo del jurado será inapelable. NO se devolverán las fotografías, publicadas o no, participantes en el concurso, ni se sostendrá correspondencia sobre el mismo.

## CENTRO NATACION HELIOS

JUNTA GENERAL DE SOCIOS

De acuerdo con lo establecido en el apartado D) de la regla 11.ª del artículo 62 del estatuto orgánico de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, se hace público que el próximo día 3 de septiembre, a las 20'15 horas, se celebrará en el salón de actos de nuestras instalaciones deportivas de la arboleda de Macanaz, s/n, el sorteo que para designar a los socios que, según el inciso D) de la regla 7.ª del artículo antes citado, deberán formar parte de la Junta general que se dispone a celebrar esta sociedad.

Zaragoza, agosto de 1973. — EL SECRETARIO.

# KENNETH MORE

## LA ENCARNACION DEL CABALLERO INGLES

**M**E encuentro en la última época en que un actor juega el papel de conquistador". Así habla con su perfecto acento inglés, Kenneth More, uno de los actores ingleses "eternos", encarnación desde siempre del espíritu británico por excelencia.

"Ya no podré seguir representando al joven que persigue niñas durante mucho más tiempo. Dios mío ¡Si cumplo 59 el próximo año! Por

otro lado, opino que un actor tiene la edad con la que aparece al público. Yo todavía tengo mi pelo, y mis dientes, y todavía no tengo mofletes".

More representa todo el espíritu de una Inglaterra: La que rodea toda la segunda guerra mundial, y que luego irá siendo desplazada paulatinamente, casi violentamente por la llegada de los melenudos con un orden de valores bastante diferente.

"Frecuentemente recibo

● SU PAPEL EN "LA SAGA DE LOS FORSYTE" LO CONSAGRO DEFINITIVAMENTE

● "EL ACTOR TIENE LA EDAD CON LA QUE APARECE EN LA ESCENA"

cartas de señoras viudas en las que me dicen que les recuerdo a sus maridos. La imagen que el público tiene de mí, es la del tipo de inglés, decente, el gentleman por excelencia".

"Es un papel con el que no estoy en absoluto desacuerdo. Soy muy patriota, estoy orgulloso de mi país, y trato sobre todo de defender los valores tradicionales de honestidad, suavidad, consideración, generosidad".

en la famosa serie de "La saga de los Forsyte", uno de los seriales de mayor difusión en el mundo.

"Vino en un momento ideal. Mi matrimonio se iba a pique, yo era impopular socialmente, y ya estaba en mis cuarenta, la edad en que un actor se da cuenta de que va a haber un cambio radical en la clase de trabajo que hace. Tienes entonces que enseñarle al mundo que eres capaz de hacer mucho más



todavía. Esa oportunidad me fué brindada en el serial, al encarnar un personaje que iba desde los 37 a los 76".

Europa Press-London Expres

## CARTELERIA

### CINES DE ESTRENO

**AVENIDA.**—5-7-9-11. (May. 18). Estreno: ...Y DESPUES, SIN PARAR, HASTA EL FINAL. Rita Tushingham, Shane Briant, Tom Bell.

**COLISEO.**—5-7-9-11. (May. 14 y menores acompañados). Estreno: UN REY PARA CUATRO REINAS. Scope - color. Clark Gable, Eleanor Parker, Bárbara Nichols.

**COSO.**—4,45-7,15-10,45. (May. 18). 3.ª semana: LA MUERTE TENIA UN PRECIO. Cinemascope - Technicolor. Clint Eastwood, Lee van Cleff.

**DORADO.**—5-7-9-11. (May. 18). Estreno: LA CAMARA DE TERROR. Boris Karloff, Eva Miller.

**FLETA.**—5 tarde y 9 noche. (Todos públicos). 3.ª semana: LOS DIEZ MANDAMIENTOS. Todd - color - estereofónico. Charlton Heston, Yul Brinner, Yvonne de Carlo.

**GOYA.**—5-7-9-11. (Mayores 18). Estreno: VIAJES CON MI TIA. Film de George Cukor. Metrocolor. Maggie Smith, Alec McCowen.

**MOLA.**—4,45. Gran festival infantil con programa doble. Estreno: CORAZON DE LEON. Eastmancolor. HEROES DE TACHUELA. Stan Laurel y Oliver Hardy. 7-9-11. EL SOBRE VERDE. Eastmancolor. Tony Leblanc, Esperanza Roy. (May. 18).

**PALACIO.**—5-7-9-11. (May. 18). 8.ª semana: MIMI METALURGICO, HERIDO EN SU HONOR. Giancarlo Giannini, Mariangela Melato.

**PALAFOX.**—5-7-9-11. (May. 18). 2.ª semana: LOS PECADOS INCONFESABLES DE UNA SEÑORA BIEN. Cinemascope - Technicolor. Anna Moffo, Gianni Macchia.

**REX.**—5-7-9-11. (Mayores 18). 3.ª semana: LA DESCARRIADA. Eastmancolor. Lina Morgan, José Luis López Vázquez.

**VICTORIA.**—5-7-9-11. (May. 18). Hoy estreno: DRACULA 73. Technicolor. Christopher Lee, Peter Cushing.

**CINES DE ARTE Y ENSAYO**

**ACTUALIDADES.**—5-7-9-11. (May. 18). Estreno: LA ESPUMA DE LOS DIAS. Scope - color. Film de Charles Belmont, con Jacques Perrin, Marie Franc Pisier. (V. o.).

### ELISEOS.—5-7-9-11.

(May. 18). 2.ª semana: LA NOCHE. Un film de Michelangelo Antonioni, con Jeanne Moreau, Marcello Mastroianni.

### CINES DE REESTRENO

**ARLEQUIN.**—Desde las 5. (May. 14). EL CORREO DEL ZAR. Cinemascope - Technicolor. John Philip Law, Mimsy Farmer.

**DUX.**—5 tarde. (Todos públicos). EL OTRO ARBOL DE GUERNICA. Eastmancolor. J. Barrio, Inma Santi. 7-9-11. (Mayores 18). CUATRO MOSCAS SOBRE TERCIOPELO GRIS. Technicolor. Mimsy Farmer, Michael Brandon.

**LATINO.**—5-7-9-11. (May. 14 y menores acompañados). LOS ALPES, 250.000 DOLARES. Vittorio de Sica, Jean Claude Killy.

**MADRID.**—SALA 1. 5-7-9-11. (May. 18). AL DIABLO CON AMOR. Eastmancolor. Víctor Manuel, Ana Belen.

**SALA 2.** 5-7-9-11. (Mayores 14). UN BESO EN EL PUERTO. Superscope - Eastmancolor. Manolo Escobar, Ingrid Pitt.

**NORTE.**—5-7-9-11. (May. 18). LA NOCHE DE LOS DIABLOS. Gianni Garko, Teresa Gimpera.

**PARIS.**—4,30-7,15-10,30. (Todos públicos). 55 DIAS EN PEKIN. Cinemascope - Technicolor. Charlton Heston, Ava Gardner, David Niven.

**PAX.**—5 tarde. (Todos públicos). UN EJECUTIVO MUY MONO. Technicolor. Walt Disney. 7-9,15-11,15. (May. 18). HASTA QUE LLEGO SU HORA. Technicolor. Henry Fonda, Claudia Cardinale.

**RIALTO.**—5-7-9-11. (May. 18). LA MUJER DE CEMENTO. Frank Sinatra, Raquel Welch.

**ROXY.**—Desde las 5. (May. 18). BLANCA POR FUERA Y ROSA POR DENTRO. Eastmancolor. José L. López Vázquez, Esperanza Roy.

**SALAMANCA.**—5-7-9-11. (Apta menores acompañados). EL HOMBRE DE NEGRO. Color. Y el cortometraje CHARLOT BOMBERO.

**TORRERO.**—Desde las 5. (Todos públicos). LA BATALLA DEL JAPON. Eastmancolor. Toshiro Mifune, Yuse Kayama.

### EL PUBLICO SIENTE SU VEJEZ A LA PAR QUE LA DEL ACTOR

"Supongo que cuando empiece a interpretar papeles de viejo, el público empezará a sentir su edad también. Mientras siga interpretando papeles de joven, el público se sentirá joven".

Hay algo que se desprende de la conversación con More. Es algo así como honestidad, como rectitud.

"Hace poco tiempo, me pagaron una gran cantidad de dinero por hacer un anuncio en la televisión anunciando café. Les pregunté a los productores: "¿Por qué yo?" Me dijeron que habían hecho una encuesta en la cual habían preguntado a un gran número de personas quién, según ellos, era el actor inglés que significara más valores de la tradicional Inglaterra. En la lista de nombres salí yo ganando.

### NO TODO ES COMO EN LAS PELICULAS

La suerte es algo que se tiene o se pierde, pero rara vez es constante. Cuando abandonó a su primera mujer para casarse con una mucho más joven, la popularidad de More bajó rápidamente.

"De pronto los contratos vinieron con mucha menos frecuencia. Y no es que los hombres estuvieran en contra mía, eran sus mujeres. Si un hombre deja a su esposa por una mujer más joven, las otras esposas ven la señal de peligro. Durante mucho tiempo, tuvimos que soportar que muchas mujeres alejaran a sus maridos de nosotros durante las premieres".

### LA TV LE DIO LA FAMA

Fué la pequeña pantalla la que consagró a More como actor. Fué después de la guerra, cuanto tuvo un importante papel



13,45.- Carta de ajuste. Temas de Carcellé-Pickering-Obiol. 14,00.- Avance informativo. 14,05.- Primera edición. 15,00.- Noticias. 15,30.- O.V.N.I.: "Poderes sobrenaturales". 16,30.- Despedida y cierre. 17,45.- Carta de ajuste: Obras de Enrique Granados. 18,00.- Apertura y presentación. 18,01.- Avance informativo. 18,05.- La casa del reloj: "Imaginando". 18,25.- Con vosotros, Fábula. Libro: "Que sí, que no". Disneylandia: "El bravo Sam" (II). 19,30.- Los Chiripitiflúticos. 19,40.- Buenas tardes. Revista de toros. 20,30.- Novela (capítulo VI de X): "La esfinge Maragata". 21,00.- Telediario. 21,35.- Ciclismo 21,55.- Historias de Juan Español: "Juan Español, arribista". 22,30.- Grandes batallas: "La batalla de Moscú" (I). 23,30.- Mística de medianoche: "No me gusta discutir". 24,00.- Veinticuatro horas. 0,25.- Oración, despedida y cierre.

## CADA TARDE... Discotecas CADA NOCHE...

### PAPAGAYO

Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

### PARSIFAL

El más juvenil, divertido y original ambiente de Zaragoza. Bailes tarde y noche. Tel. 379200

### SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado: Fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Tarde de sábado y domingo: Fiesta joven. Teléfono 255184.

### ASTORGA'S

CERRADO HASTA SEPTIEMBRE, para atender a nuestros amigos y clientes, con mejora de instalaciones.

### CHARLESTON AÑOS 20

Noches del Clavel. Sábados clavel de la suerte. "La elegancia tiene un nombre". C/ Universidad. Teléfono 299549.

### GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Ud. desea. Liñán, 8. (Detrás Telefónica S. Vic. Paul). Teléfono 291166.

### STEREOTECA "EL FARO"

Fuera de la Ciudad y solamente a 3 minutos, donde se hace la mejor música, creando un maravilloso ambiente. Barrio de Juslibol. Tf. 291643.

### GRAWER CLUB

Cómodo, personal y diferente, c/ Moncayo. CASSETAS.

### PAGO - PAGO

Disfrute Vd. de su bebida exótica o tradicional en las noches de PAGO - PAGO Doctor Cerrada, 30.

### CANCELA

"LA CANCELA DE ORO MUSICAL". Royo, 5. Teléfono 211259.

### DON YO

Su Petite Boité, el lugar preferido por los que prefieren sentirse a gusto... Teléfono 226741.

### IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes, c/ Madre Vedruna, 12. Teléfono 217052.

### PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6-10. Teléfono 211137.

### STORK-CLUB

El ambiente ideal para parejas en el centro de la Ciudad. T. 214804.

### SENECA

Nueva dirección. Todos los días a las 6,30 de la tarde "BUSQUE LA DIFERENCIA".

### CLUB FORMIGAL

Los mejores ritmos y la más suave música para que "usted lo pase bien". (Edif. Hotel Corona de Aragón). Teléfono 224945.

### ELTON

Discoteca de la Juventud. C/ Galicia, núm. 9. CASSETAS

### 1800

La música más rabiamente nueva en la discoteca con sabor internacional. Cavia, 10.

### POLINESIAN BAR

Crónica especial para "ARAGON/exprés" por José de la-VEGA



EL MIERCOLES

## TODO SOBRE LA HIPICA

COMO la programación normal ya la conocen ustedes, nos parece más interesante comenzar por los programas especiales. Esta semana tenemos uno, concretamente de hípica. Saldrá a la pequeña pantalla el miércoles día 29 del actual. Se ha encargado de su dirección y realización Miguel Picazo. Bueno, en realidad, lo que ha hecho Picazo han sido dos documentales —cada uno de 50 minutos— y que veremos en días distintos. En el primero de ellos, se presenta la vida del caballo, dónde, cómo, quien los cría y también se hace un esbozo de su evolución en relación con el uso que le ha dado el hombre. De ahí que parezca el caballo compañero del hombre, útil de trabajo, imprescindible en la guerra. Como muchos otros deportes, la hípica tiene su origen en la guerra y fueron los ingleses los primeros en resucitarlo como deporte moderno. En 1928, en Amsterdam, el equipo hípico español obtuvo el título olímpico. La gran tradición española en éste deporte, continuó en 1948, fecha en que los españoles quedaron subcampeones en Londres. Carreras lisas o de vallas, en hipódromo, son una de las modalidades clave de éste deporte. Vamos a ver también, en estos documentales, ejemplares pura sangre ingleses y todo ese entorno que envuelve a los grandes "derbys": apuestas, preparación, etc. etc.

### Distiplas

#### EXPOSICION Y ALMACEN

Arzobispo Doménech, 11  
Tel: 233890

#### EXPOSICION Y TIENDA:

León XIII, 19  
Tel. 236164

#### EXPOSICION Y TIENDA:

San Miguel, 15  
Tel. 229382

Muestra posición de almacenista nacional de materiales de decoración nos permite con toda clase de garantías ofrecerle:

- Grandes existencias de papeles pintados
- Moquetas
- Sirtasol
- Parquet
- Tarimas
- Formica
- Tableros
- Moltoprén, etc
- Cuya instalación le haremos por personal especializado.

Visite nuestra exposición de materiales ya instalados en León XIII, 19

EN "ESTUDIO 1", REPARACION DE JOSE MARIA PRADA



## "EL COMPLEJO DE FILEMON"

### UHF: CONTINUA "FICCIONES"

LA acción de "El crimen de Antonio Fraldao", título que la segunda cadena presentará el sábado 1 de septiembre dentro de su programa "Ficciones", se desarrolla en un pueblecito portugués. Alonsa es una campesina que trabaja en el campo, con el fin de poder sacar adelante a sus padres. José, también trabaja en el campo. Ambos se enamoran, pero José tiene que irse a trabajar, durante una temporada, a Oporto. Coincidiendo con ésta marcha, otro hombre, Antonio Fraldao aparece en la vida de Alonsa. Se conocen durante un baile de un pueblo. Este programa, ha sido realizado en Barcelona por Jaime Picas, que ha formado el siguiente reparto: "Alonsa", Margarita Minguillón; "José", Francisco Piquer y "Antonio Fraldao", Ricardo Tundidor; Interviene también Pilar Núñez.



EL dramático "Estudio 1" del próximo viernes 31 de agosto, nos ofrecerá la divertida comedia, original de Jean Bernard, cuyo título es "El complejo de Filemón", en el que el autor utiliza como elemento de humor la sátira del psicoanálisis. La protagonista, preocupada por las teorías de Freud sobre represiones, complejos, etc., persigue en su marido las posibles manifestaciones de conflictos psicológicos.

"En realidad —leemos—, los dos protagonistas, Elena y Francisco, un matrimonio bien avenido, inauguran un nuevo complejo que no había sucumbido al asalto del psicoanálisis".

Se va a encargar de su realización Cayetano Luca de Tena y la pareja protagonista estará formada por José María Prada, que hacía tiempo que no actuaba en este programa dramático en el que ha obtenido tantos éxitos, y Lola Herrera. Junto a ellos, Alberto Mendoza, Alfonso del Real, Blanca Sendino y Carmen Cesarini.

## El Cine

### "DE AMOR TAMBIEN SE MUERE"

EN "Sesión de noche" del jueves 30, veremos la película "De amor también se muere", dirigida en 1946 por Jean Negulesco y que se estrena esta noche en España. En ella se reúnen algunas de las figuras más interesantes del cine norteamericano de los años 40. Se trata de un drama efectista, bien construido, con una excelente interpretación tanto de Joan Crawford como de John Garfield.

JUAN ESPAÑOL CADA VEZ MEJOR

SUPONEMOS que habrán visto ustedes ya los dos espacios emitidos de la serie "Historia de Juan Español", nueva etapa de la que la pasada temporada dió tanta popularidad a un guionista nuevo Luis Emilio Calvo Sotelo— y al magnífico protagonista Juanjo

Menéndez. Pues bien, ahora, en ésta nueva comparecencia, nos dá la impresión de que los guiones todavía están mejor contruidos, son más ágiles y mucho más divertidos. Quiere esto decir que Calvo Sotelo no tocó la flauta por casualidad. Que sabe escribir para televisión.

EL CINE.CICLO TYRONE POWER

"Eddy Duchin" (The Eddy Duchin story) (1956)

Dirección: George Sidney  
Intérpretes: Tyrone Power, Kim Novak, James Whitmore, Victoria Shaw.

Un joven farmacéutico consigue triunfar como pianista profesional gracias a la ayuda de una muchacha, directora de una sala, con la cual se casa. La felicidad se quiebra con la muerte de ella al dar a luz. En el fondo, el pianista culpa de esa desgracia al niño, del que se aleja durante varios años de conciertos y de incorporación al ejército.



- ASESORIA FISCAL
- GESTORIA. M. MOLINOS
- AUTO ESCUELA

Isaac Peral, 1. Duplicado, 1 F. ZARAGOZA

TELEFONOS 214012 219890



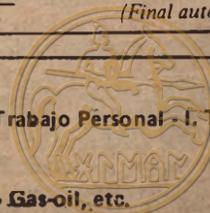
- ASESORIA FISCAL: Tenencia y disfrute de automóviles. Declaración Renta. Trabajo Personal - I. T.S., etc
- GESTORIA: Matriculaciones - Transferencias - Pasaportes - Escrituras - Gas-oil, etc.
- AUTOS - ESCUELA: Métodos modernos.



comercial Velázquez

PAPELERIA - LIBROS - JUGUETES  
OBJETOS DE DEPORTES

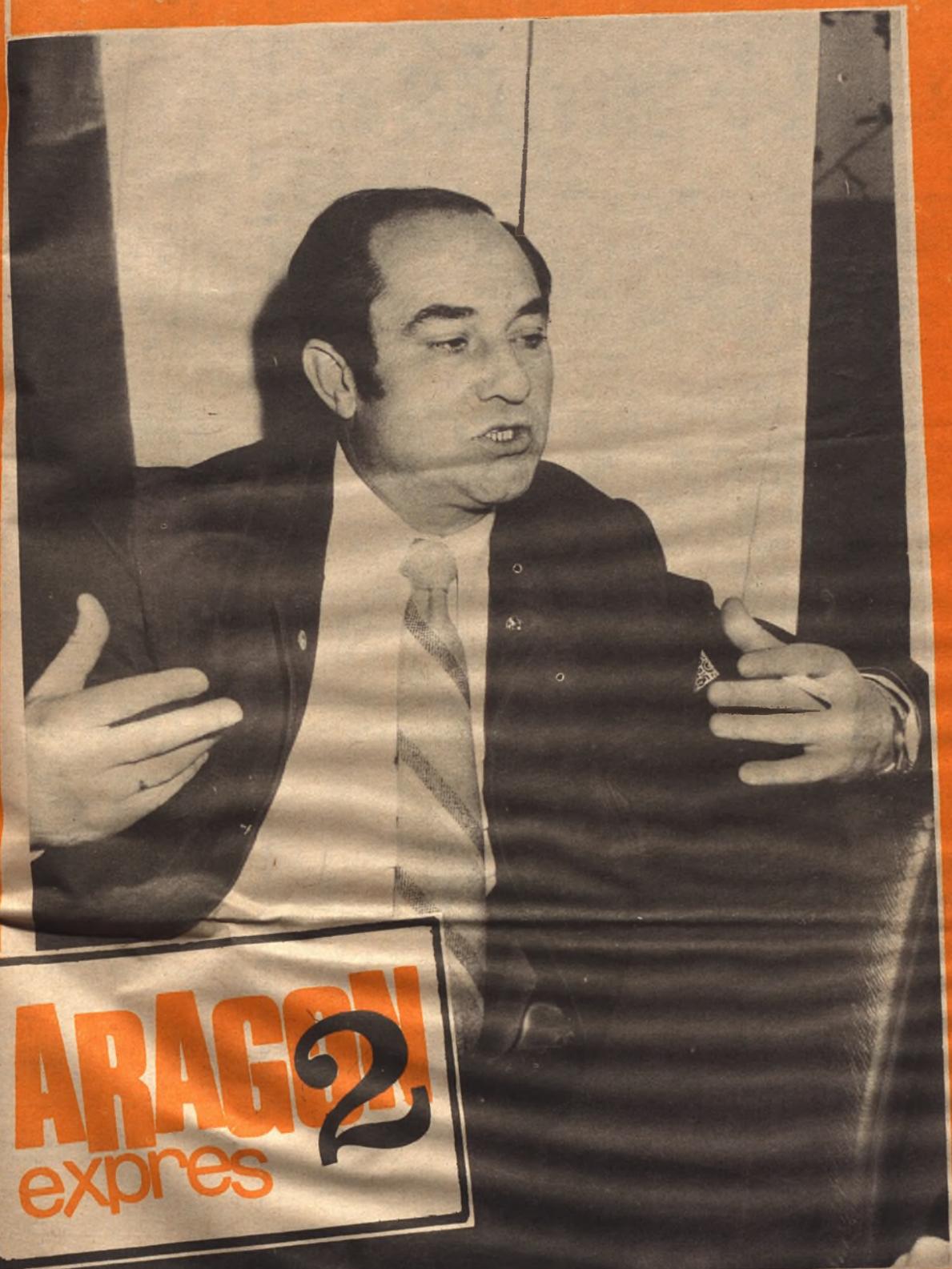
Plaza Diego Velázquez, 3  
ZARAGOZA  
(Final autobús Cuéllar)



INSTITUTO DE ESTUDIOS ALTOARAGONESES

LUNES, 27 DE AGOSTO DE 1973  
Diputación de Huesca

# Con Carriega después de la "hecatombe"



◇  
"LOS  
PEQUEÑOS  
EQUIPOS  
se nos  
SUBEN  
a las  
BARBAS"  
◇

## A Tarrasa iran los buenos los que tienen que ir

**L**A afición está que brama, y con razón, después del 2-0 encajado por el equipo zaragocista en Guecho, que no es otra cosa que un equipito de la Tercera División, de esos que cuando juegan un partido ante rivales supuestamente superiores, se crecen hasta arrollarlos.

Pues bien, para ver cómo Carriega nos cuenta esta derrota, lo llamamos al Hotel y, con su cordialidad de siempre, nos responde de esta manera:

Está visto que los equipos pequeños no nos van. Hay que reconocer que se nos suben a las barbas.

—De acuerdo, se les suben a las barbas porque a sus hombres les falta ¿qué?

Ligazón, agresividad. Se confían y cuando quieren darse cuenta ya no hay tiempo. También hay que tener en cuenta que con estos partidos vamos buscando la forma.

Sí, pero los resultados cantan, amigo.

De acuerdo. Los resultados alarman mucho, aunque se trata de partidos de mero entrenamiento.

—¿Y que dicen sus muchachos?

Mire, ellos son los primeros en lamentarlo; pero después, cuando no hay tiempo, que es lo que yo les digo. En el viaje de regreso han vuelto enfadadillos de verdad, que se lo digo yo.

—¿Y quiénes irán mañana a Tarrasa para jugar contra el Ferencvaros?

—En este momento no le puedo dar la lista, porque aún tengo que ver cómo están. Si puedo decirle que irán los buenos, los que tienen que ir. Yo hago pruebas. He visto que algunos jugadores no mejoran las actuaciones de otros. De todos modos no debemos dar una importancia grande a estos resultados. Los equipos pequeños ponen más coraje, tienen un interés grande en ganarnos. Y esto no sólo le pasa al Zaragoza. La Real Sociedad también jugó hace unos días con el Guecho, perdieron y no pasó nada.

—Bueno, en Tarrasa no vamos a encontrarnos con equipos pequeños. El Ferencvaros y el Bayern de Munich, son dos gigantes del fútbol europeo. ¿Ya le tiemblan a usted las piernas y las ideas?

Digamos que vamos a jugar con corazón y a procurar dar la sorpresa, si es que nos dejan, claro.

Y la breve conversación telefónica sostenida con Carriega, no dió más de sí. ¿Qué pasará en Tarrasa? Esta vez no servirá la disculpa del enemigo pequeño. ¿Nos subiremos nosotros a las barbas de los gigantes? ¿Ojalá sea Nando Molinos u otro cualquiera, el que pueda eclipsar la estrella de Beckenbauer!

M. Angel BRUNET

INSTITUTO DE E

**Iribar, protagonista indirecto de la final**

# El Carranza para el Español

CADIZ, 27 (Alfil). El Español de Barcelona se ha proclamado vencedor de la XIX edición del Trofeo Ramón de Carranza al derrotar por un gol a cero, al Athletic de Bilbao.

Alineaciones: Athletic de Bilbao Iribar, Saez, Larrauri, Zubiaga Guisasola Rojo II, Lasa Villar, Arieta, Uriarte y Rojo I. A los 14 minutos de la segunda parte, Marro sustituye a Iribar, lesionado. A los 22 Carlos reemplaza a Arieta y a los 38, Aranguren a Zubiaga. Español: Borja, Granero, De Felipe, Ochoa, Poli, Glaría, Roberto Martínez, Solsona, Amiano, De Diego, y José María.

Arbitro: Dirigió el encuentro el colegiado castellano, Camacho, que líneas generales tuvo una acertada actuación.

El Español de esta noche ha sido equipo más coherente que el Athletic de Bilbao y ambos han adolecido del defecto de aprovechar jugadas buenas y de emplearse con excesiva lentitud en los metros finales.

Quizá uno de los protagonistas de este encuentro ha sido el meta Iribar que ha tenido su noche negra con intervenciones muy desafortunadas en la primera parte, que a punto estuvieron de costarle algún gol a su equipo, y con la lesión producida a los 14 minutos del segundo tiempo al intentar de manera absurda disputar una pelota a De Diego en las cercanías de la línea de gol. Precisamente cuando el meta Marro se situaba bajo los palos para sustituir al internacional Iribar, se dió la desgraciada circunstancia de que el Español consiguió su tanto. De esta forma Iribar ha sido protagonista directo o indirecto del resultado del partido. El Athletic de Bilbao, con mucho afán y coraje pero con incoherencia en su juego, ha dominado quizá territorialmente, pero en cambio se ha visto desbordado en el mejor planteamiento táctico españolista,

que, sobre todo en el centro del campo, ha roto con facilidad la acción creadora del conjunto vasco.

El único gol del encuentro fue marcado por De Diego, en el minuto 14 de la segunda parte. Se produce una falta a la altura de la línea media bilbaína que saca, con habilidad sobre el área, el extremo Jose María. De Diego, hábil y valientemente cabecea a las mallas entre dos contrarios.

## EL AJAX CONSIGUIÓ LA TERCERA PLAZA

CADIZ, 27 (Alfil). El Ajax de Amsterdam se ha clasificado tercero en el "XIX Trofeo Ramón de Carranza", al vencer a la Juventus de Turin por dos goles a cero. La primera parte ha finalizado con ventaja holandesa de un tanto.

Goles A los siete minutos, barullo ante la meta italiana, con varios tiros y rechaces, que llega a Kleton, que tira colocado y marca.

A los 20 minutos del segundo tiempo, jugada personal de Holshoff, que tras driblar a dos contrarios marca de tiro cruzado.

La primera parte se ha disputado de poder a poder, enfrentándose dos tácticas totalmente opuestas, pero de elevada técnica como eran las planteadas por ambos conjuntos: la del Ajax con su fútbol de apoyo medio y la de "la Juve" con sus clásicos contragolpes rápidos y peligrosos.

## MUNDIAL DE HOCKEY HIERBA

# España perdió con Alemania

AMSTERDAM, 23 (Alfil).— Por cero goles a uno perdió España ante Alemania Occidental, en partido de hockey sobre hierba, correspondiente a la tercera jornada de la Copa Mundial que se celebra en Amstelween, barrio de las afueras de Amsterdam.

La primera mitad finalizó con igualdad a cero.

Tras un primer tiempo ciertamente anodino, en el que las jugadas de peligro brillaron por su ausencia, el conjunto alemán federal marcó el único tanto del encuentro, a los 46 minutos de juego, por mediación de Wolfgang Stroedter, gracias a un penalty córner señalado contra el conjunto español.

El equipo español no mostró hoy la calidad de juego que demostró en anteriores partidos.

Las alineaciones fueron las siguientes: Alemania Occidental: Rott, Peter, Stroedter, Krause, Kaessmann, Droese, Vos, Seifert, Baumgart, Schmidt y Lissek.

España: Carrera, Umiguen Amat, Cabot, Francisco Fábregas, Arbos, Segura, Borrell, Jorge Fábregas, Masana y Churruga.

Otros resultados fueron los siguientes:

Australia, 3, Alemania Occidental, 0.  
India, 4, Kenia, 0.  
N. Zelanda, 8; Japón, 1.

Holanda, 4; Bélgica, 1.  
Inglaterra, 2, Pakistán, 2.  
Malasia, 1, Argentina, 1.  
Inglaterra, 7, Francia, 1.

### GRUPO A:

India y Alemania Occidental, cinco puntos, España, cuatro, Nueva Zelanda, dos, Kenia y Japón, uno.

### GRUPO B:

Pakistán, cinco puntos, Holanda, Inglaterra y Malasia, tres, Argentina y Bélgica, dos.

## En los mundiales de ciclismo

# Primera victoria soviética

SAN SEBASTIAN 26 (Cronica del redactor jefe de Alfil Jose Maria Calle. Enviado Especial) Por vez primera se han escuchado, a las nueve y cuarto de esta noche las notas del himno soviético en el velódromo donostiarra de Anoeta, en honor de Tamara Garkouchina, campeona mundial de persecución individual femenina sobre tres mil metros al derrotar en la final, en 4-01-60, a la holandesa Cornelia Vangoosten-Hage, que hizo la distancia en 4-04-48.

La prueba más emocionante, empero, fue la de Tandems, con la pugna entre checos y soviéticos, resuelta a favor de los primeros en la final que, en un tiempo de 10 84 y 10 94, en cada una de las dos mangas de la final, se impusieron en ambas a sus rivales. Los checos Vackar y Vumazal son oro y los soviéticos Kopylov y Semenets plata. El bronce fue para los alemanes orientales Geschke y Otto.

En los profesionales, hubo dos especialidades más, una excelente y la otra insulsa

Buena la velocidad, con victorias del campeón del mundo, el belga Robert Vanlacker frente al japonés Abe en 11-7 y 11-43, en las dos mangas de cuartos de final y tres desempates necesarios en los otros cuatro cuartos de final. En los desempates el italiano Ezio Cardi en 11-75 venció al australiano Gordon Johnson, el italiano Giordano Turrini, en 11-85, venció al norteamericano Skip Cutting, que ayer sufrió una dura caída y tiene un brazo cubierto de vendajes y el italiano Luigi Borghetti en 11-64 venció el holandés Leijn Loevesijn.

En la repesca del semifinal tras moto, profesional entraron tres corredores: el alemán occidental Axel Krause, el francés Christian Raumont y holandés Nucleas Been. Clasificaban dos para la final y Krause hizo las cosas fáciles al abandonar. Se acortó la prueba de 50 a 25 kms y ganó Raymond, en 19-57-13. Raymond es más conocido como corredor

de carretera, ha ganado varias etapas del tour por ejemplo y tiene una faceta curiosa: en invierno lejos del ciclismo, se dedica a pasar modelos de ropa masculina

La prueba reina de la técnica y la espectacularidad, la persecución por equipos amateur sobre 4 000 mtrs., dio como semifinalistas a Polonia, que en 4-29-37 venció a Checoslovaquia que hizo 4-29-51, en los cuartos de final

También en cuartos de final, Alemania Occidental en 4-24-64. Venció a Italia, en 4 33 31. Gran Bretaña en 4-27-96, venció a Unión Soviética en 4-37-9. En el último cuarto de final, Holanda en 4 26 88, venció a Alemania Oriental, en 4 27 48.

Cuatro semifinalistas, pues, en Polonia, Alemania Occidental, Gran Bretaña y Holanda, que tuvo en Nieuwmiuis al gran conductor del equipo y el hombre que arrastró a sus compañeros

## CAMPEONATOS EUROPEOS "JUNIOR" DE ATLETISMO

# F. Cerrada, medalla de ORO

DUISBURGO, 26 (Alfil).— El español Fernando Cerrada ha conquistado la medalla de oro al lograr el primer puesto en los 5.000 ms. lisos, con un tiempo de 14 minutos 01 seg. 8; con 10 segundos de diferencia sobre el segundo clasificado.

En salto de altura Martin Perarnau y Berenguer González han ocupado, respectivamente el quinto y octavo puestos, con una marca de 2,10 ms. (Perarnau) y 2,04 ms. (González)

Carmen Valero ha ocupado el cuarto puesto en la

prueba de 1.500 ms. femeninos, con un tiempo de 4 min. 18 seg. 52.

Marcelino Ruiz ha quedado en sexto lugar, con un tiempo de 52 seg. 61, en la final de los 400 m. vallas. En esta misma prueba, el polaco Pietrzyk, con un tiempo de 50,07 logró el récord europeo junior.

En la final del lanzamiento de disco femenino, la alemana oriental E. Schlaak, ha batido el récord mundial, con un tiro de 60 m.



## EXITO DE NIETO

MISANO ADRIATICO (Italia), 26 (Alfil).— El español Angel Nieto ganó hoy la prueba de 125 cc. del "G.P. Pesaro-Mobili", disputado en el circuito "Santa Mónica" de Misano Adriático, con "Morbidelli", en un tiempo de 38,03"6/10.

Nieto, el gran favorito de esta categoría, a pesar de su desafortunada temporada 1973, demostró estar en un excelente momento y efectuó una carrera espectacular, que asombró y entusiasmó a los millares de personas que se encontraban en el circuito.

## VICTORIA ESPAÑOLA EN VELA

ARENYS DE MAR (Barcelona), 26 (Alfil).— La vela española se ha apuntado hoy, en aguas de Arenys de Mar, una victoria de rango internacional al imponerse en la segunda regata valedera para el campeonato de Europa de la clase "dragon", la embarcación española "Presumido", patronada por Francisco Blasco con Viudes y Cutrecasas como tripulantes.

Clasificación general después de esta segunda regata.

- 1.- "BBX", Dinamarca, 3 puntos.
- 2.- "Presumio" España, 10 puntos.
- 3.- "Neluca II", España, 13.

## PERDIMOS EN NATACION

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 26 (Alfil).— Francia ha vencido a España en un encuentro de natación juvenil disputado hoy en la piscina municipal de esta capital.

La puntuación final fue:  
Femenina: Francia 56 puntos, España 42.  
Masculina: Francia 55, España, 54.

Puntuación total:  
Francia, 111 puntos.  
España, 96 puntos.

## ESPAÑA TERCERA EN LA COPA VALERIO

LESA (Italia), 26 (Alfil).— España ha conseguido el tercer puesto de la "Copa Vasco Valerio", campeonato europeo de tenis juvenil para menores de 18 años, al imponerse hoy definitivamente —después de haber sido aplazados ayer los encuentros por la lluvia— a Italia, por tres a dos.

La "Copa Vasco Valerio" ha sido ganada por Checoslovaquia, como era de esperar, después de su exhibición ante España y por la preparación de sus jugadores, quienes ganaron también la edición 1972. Los checoslovacos se impusieron a la Unión Soviética por cuatro-uno.

## ORANTES PERDIO LA FINAL

TORONTO (Canada), 26 (Alfil).— El español Manuel Orantes ha sido derrotado por el holandés Tom Okker, por 6-3, 6-2, 6-1, en la final de individuales masculinos del campeonato de tenis de Canada, que está disputándose en Toronto.

## EL FRANCÉS JAVIER CAMPEON EUROPEO DE FORMULA 2

PERGUSA (Italia), 26 (Alfil).— piloto automovilístico francés, Pierre Jarier se ha proclamado campeón de Europa de fórmula 2 al ganar el décimo primer "Gran Premio del Mediterráneo", disputado en el circuito siciliano de Pergusa, sobre un recorrido de 290.700 kilómetros.



INSTITUTO DE INVESTIGACIONES PARAGONESES  
LUNES, 27 DE AGOSTO DE 1973  
Diputación de Huesca

# Para ENTRENARNOS no HACE FALTA ir a GUECHO

**Y** ASÍ ocurrió, como diría Pancho López, lo que tenía que ocurrir... El Real Zaragoza se presentó en "Fadura", terreno deportivo del Guecho, Tercera División vizcaína, poco menos que para cumplir un compromiso, el compromiso que le imponía el fichaje de Arenaza. Resultó que los encumbrados futbolistas del Real Zaragoza pensaron que se estaban entrenando con el Deportivo Aragón, filial muy a propósito para estos menesteres, pero se encontraron con el padre de la chica, con once chicarrones pegajosos e incómodos de la cantera vizcaína, con un equipo que deseaba ofrecer esta victoria ante un Primera División a sus asombrados y entusiastas seguidores, que terminó devorando el pan que los maestros llevaban en las alforjas y dejándolos a la luna de Valencia.

## ¿VALEN LAS ATENUANTES?

Bueno, creo sinceramente, la verdad por delante, que después de una derrota por dos a cero en Guecho, frente a un Tercera División nada más que discreto, no caben atenuantes ni paños calientes, sino enfrentarnos a la realidad, sacar consecuencias y buscar o estudiar soluciones. Sin embargo, repetiremos, por repetir alguna cosa, aquello de que no importa el resultado en esta clase de partidos amistosos, de que tenemos en puertas el "Trofeo de Tarrasa" y la vuelta de la esquina el Torneo de Liga, de que arriesgando en partidos de puro compromiso no se consigue más que aumentar el número de lesionados, de que el rodaje sólo sirve para que el mister perfile el cuadro titular y saque conclusiones... Pero enseguida se impone la pregunta: ¿Qué conclusiones habrá podido sacar "Carriega" en Huesca, Lérida, valle de la Orotava, Tenerife y Guecho? ... Pensamos, coincidiendo con la opinión de

mayoría, que sus conclusiones serán en buena parte negativas, aunque los resultados cuenten poco.

## PARTIDO DE TRAMITE

Para consolarnos un poco, para que nuestra decepción y la de los miles de aficionados zaragozanos sea menor, vamos a creer que en Guecho disputamos un encuentro de puro trámite, que el equipo blanquillo jugaba a medio gas, que sólo se trataba de entrenarse y cumplir un compromiso, que se actuaba bajo la consigna de mojarse lo imprescindible y guardar muy bien la ropa. Sin embargo, pensamos y con nosotros el seguidor blanquillo, que ante un Guecho nada más que peleón, ilusionado y recocado ante un contrario de reconocida calidad y bien ganado prestigio, bien pudo intentarse conseguir un resultado favorable, que no supone, ni mucho menos, soñar con imposibles. Partido de trámite, partido insulso, sin color, donde los mejores lances se apuntaron en el haber del conjunto local, que por lo menos se entregó a plenitud de posibilidades ante un rival conformista y desdibujado. Hoy no deseamos hablar de jugadores destacados, puesto que cuantos se alinearon hicieron sus pinitos, pero también mostraron en su desangelada actuación muy diversos aspectos negativos (nos referimos al Real Zaragoza, ya que en el Guecho todos ofrecieron lo mejor de sí mismos). El conjunto local hizo lo que supo y lo que pudo, el forastero lo que quiso, que fue bien poco por cierto. Suponemos que podrá más, porque sino...

## SALIERON A ESCENA

Por parte guechotarra: Urrutia; Aberasturi, Juan Tomás, Maguregui; Amézaga, Loza; Fernando, Higuera, Muñoz, Sagasti y Germán. Alternaron en la segunda parte: Arsenio, Martín, Petreñas, Lecue, Gangoiti y Sañudo.

Zaragoza: Irazusta; Rico, Ruiz-Igartua, Royo; Planas, Duñabeitia; Gómez Vila, García Castany Ocampos, González II y Leirós. Salieron tras el descanso, Blanco por Rico, Lacruz por Planas y Galdós por Gómez Vila. Lesionado Ocampos a los cincuenta minutos, Gómez Vila volvió de nuevo al campo.

Arbitró, sin errores de bulto, el señor Urrestarazu, que señaló un penalty contra cada portería. Germán convirtió el guechotarra en el primer tanto de la tarde (minuto catorce) y García Castany (minuto sesenta y tres) falló el lanzamiento, deteniendo su disparo el guardameta Arsenio.

El segundo tanto local fue conseguido por Durango en la segunda parte, tras jugada muy bien llevada por el ataque guechotarra. Resultado justo, tal como se desarrolló el partido y decepción de los aficionados bilbaínos, que esperaban bastante más del Zaragoza.

## LAS OREJAS DEL LOBO

Volviendo al tópico de que los resultados son lo de menos en esta clase de partidos, de que el Zaragoza no podía arriesgar nada en Guecho, encontrándose muy cerca el "Trofeo de Tarrasa" y el torneo de Liga y de que el rodaje sólo sirve para que el entrenador saque sus conclusiones, añadiremos, no obstante, que cuando "se adivinan" las orejas del lobo conviene siempre estar muy prevenidos, que los aficionados comentan estos resultados adversos desfavorablemente, entre sonrisas de lógica ironía y natural decepción y que a pesar de haber jugado en Tenerife y Guecho con "los tres mosqueteros" en línea de combate, (Planas, González II y García Castany), ni vencimos ni convencimos, como era de esperar. A ver lo que ocurre mañana frente al Ferencvaros.

## Un resultado vergonzante

# ¡Dos a cero ante un modesto tercera!

El tres a cero inicial del partido del Tenerife, se convirtió merced a los dos goles de Galdós en un resultado si no honorable por lo menos discreto. Al menos se salvaron las apariencias.

Sí, porque de no haberse enderezado el rumbo catastrófico de los primeros cuarenta y tres minutos, aquello pudo haber terminado en un auténtico resultado escandaloso para nuestros colores.

Luego llegaron los consabidos eufemismos. Los eternos paños calientes, que no despejan nada a fin de cuentas. Lo único que hacen es calentar más aún los cascos del sufrido aficionado. Que ya se está cansando de que se le dore tanto la píldora.

Que si la expulsión de Molinos, no fue para tanto. Pero claro aquí hay que decir que los expulsados fueron uno por cada bando. Así es que los conjuntos quedaron equilibrados. No nos sirve pues esa atenuante. Después, se nos dijo que el Tenerife es un segunda con ínfulas de primera. Nada nos cuesta el creerlo. Pero esperemos a ver lo que hace en La Liga. Apostamos a que no es tan fiero el león.

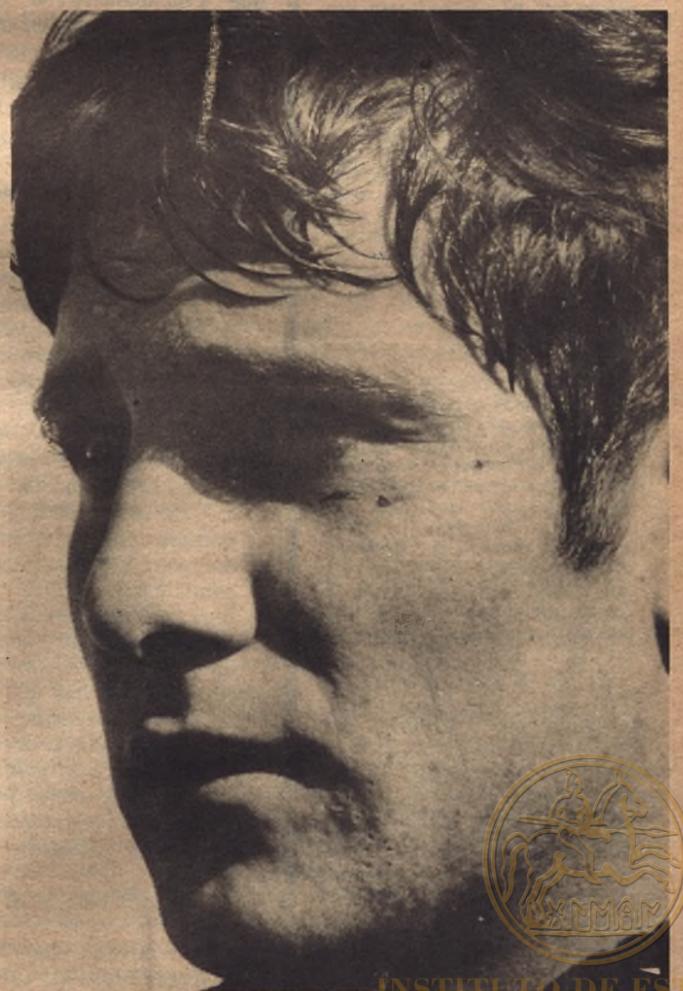
Por si fueran pocas, estas eximentes, estos paliativos de nuestra derrota ultramarina, se echaron sobre las espaldas del "silbolar" todo lo que había que cargar. A medias con las de Nieves que también fue bueno el pobre.

Pero, a renglón seguido se ha jugado el partido con un tercera división. Con el modesto Guecho que nos ha dado una torta en cada carrillo. Y por contra el Zaragoza no ha osado ni siquiera levantar la mano.

Y aquí si que ya la gente ha despertado de ese sueño de las mil y una noches zaragocista que le venían contando.

Es preciso decir la verdad. El aficionado en general se ha llamado a engaño. Se le ha defraudado grandemente. Y no merecían este pago.

La única forma de que se olvide la afición del paro en falso de Bilbao, es que en Santander lo restañen convenientemente. Porque la verdad es que este decepcionante resultado ante un humilde tercera, no lo ha encajado nada más que los jugadores. Los aficionados no.



INSTITUTO DE ESTUDIOS  
ARAGONESES

ARAGÓN/exprés. PAG.19 Huesca

# MOTOR expres

SERVICIO DE "MOTOR EXPRES", EN EXCLUSIVA  
PARA "ARAGON/EXPRES"

● HACIA UNA MAYOR  
SEGURIDAD  
EN CARRETERA

## La EDUCACION del CONDUCTOR FUNDAMENTAL

**R**ECIENTEMENTE se ha celebrado en Viena la conferencia Inter-Agam, en la que destacados especialistas en tráfico de diez nacional europeas se reunieron para estudiar un método de formación educativa en materia de circulación así como para determinar los medios de conseguir una mayor seguridad en la carretera.

Se puso de manifiesto en esta conferencia que la formación del individuo, en tanto que el conductor, debe ser constructiva y no dejada al azar, como se ha venido haciendo hasta ahora. Sólo una formación "integrada" puede llevar al éxito. Esto significa que el hombre, desde niño, se le debe acostumbrar a la idea del automóvil en un mundo donde el automóvil es imprescindible haciendo al individuo consciente de sus responsabilidades.

Otro capítulo de la conferencia trató de la lucha contra los accidentes. Las experiencias llevadas a cabo han demostrado que los conductores siguen casi siempre una conducta errónea sobre el "terreno avanzado del accidente". Se conoce como este terreno a la zona en el interior de la cual la seguridad puede modificarse, aunque esto no deba ocurrir necesariamente. Si, durante esta breve fase, la visión de la situación ha sido correcta, todo irá bien. El accidente, o al menos, el susto, sobrevendrá cuando el conductor se ponga nervioso, pierda el control y se comporte como un "primerizo" del volante, cosa que ocurre con más frecuencia de lo que parece.

### LA VISTA, FACTOR IMPORTANTE

Se señaló, asimismo, la importancia de la vista para la conducción. Un análisis llevado a cabo ha demostrado que la mala visión juega un papel importante en el 60 por ciento de los accidentes analizados. Se trata ahora de determinar dónde se encuentran los límites humanos a este respecto. En este campo, se pueden dar aun muchos pasos en pro de una mayor seguridad al volante.

En la última parte de la conferencia se trató de lo que se entiende por "dominio" del coche, determinándose que resulta muy difícil deslindar los términos "conducción de un automóvil" y "dominio" del mismo. En cualquier caso, resulta necesaria la colaboración internacional para fomentar en el individuo el conocimiento del automóvil. Esperemos que las enseñanzas obtenidas por los especialistas europeos del tráfico tengan pronto aplicación práctica.

## Pese a la variedad de automóviles existentes en Europa

**P**ESE a la creciente variedad de modelos que se fabrican en todo el mundo, asistimos a un curioso fenómeno; ver como determinados modelos de automóviles se expanden por numerosos países, que no los importan sino que los fabrican.

En Europa, este es un hecho corriente: determinados modelos "pegan" con más fuerza que otros, pasando rápidamente a conquistar mercados exteriores. Tal ocurrió hace algunos años, con el "escarabajo", el Citroën 2 CV o el Mini y actualmente, con el Audi 80 ó el 127, máximas "estrellas" europeas del pasado año.

Pero, acaso, el modelo que mejor refleja esta tendencia es el Fiat 124, un coche que con ligeras variantes, se fabrica en cuatro países de Europa y en otros ocho del resto del mundo, constituyendo además, una buena baza en las exportaciones de Fiat. Quizá ningún otro modelo está hoy tan extendido en el Viejo Continente como el 124, el "coche medio" ideal para muchos europeos por sus características y prestaciones.

El primer 124 nació en Turín en 1966, siendo sucesivamente mejorado la última vez en 1972. La versión italiana se compone de cuatro variantes -Sedan, Familiar, Special, Special T- aparte del 124 Sport Coupé y el Rally, que tienen características diferentes.

### EN RUSIA SE LLAMA "ZIGULI", EN OCCIDENTE "LADA"

Directamente derivado del modelo italiano, es el Ziguli VAZ 2102, fabricado en Togliatti (URSS) bajo licencia Fiat. Dada la difícil fonética de la palabra rusa, el coche lleva para la exportación el nombre de "Lada". Tanto el exterior como el motor no presentan sino ligeras variantes con respecto al 124 de Turín. Una nueva versión fue presentada el pasado invierno con el Ziguli 2103, con faros dobles y motor de 1,6 litros, aparte de otras mejoras de detalle con respecto al modelo 2101.

## LOS COCHES ESPAÑOLES MAS VENDIDOS

**S**EGUN informan los servicios del Sindicato del Metal, los coches españoles que registraron mayores ventas en el primer semestre del año actual fueron, por este orden: 1 Seat 127, con 61.760 unidades. 2 Seat 123, con 40.940; 3 Seat 850 con 36.619; 4 Seat 600 con 31.918; 5 Seat 1.430 con 24.110; 6 R-5 con 18.360; 7 R-12 S con 16.990; 8 R-6 con 15.267; 9 R-8 con 14.977 y 10 Simca 1.200 Gle, con 6.389 vehículos.

Como puede verse, ocupan los cinco lugares de cabeza, en bloque y al copo cinco modelos Seat. Siguen detras en bloque no menos compacto cuatro modelos Renault y cierra la clasificación un Simca. No hay pues ningún Austin ni ningún Citroën. Se sabe asimismo que en Citroën GS en los últimos seis meses, entre ventas interiores y exportaciones, alcanzó la modesta cifra de 1.174 unidades, pero en el segundo semestre se calcula pueda llegar a las 4.500 unidades, casi en puertas de entrar en la lista de lo que se ha llamado el "hit parade" de las ventas de automóviles. Otro que es muy probable que entre a formar parte de los diez más vendidos es el nuevo Seat 132.

Por marcas, el aumento es general, destacando Seat que sube en 48.579 coches, seguida de Renault con 1.506 de incremento, por 11.140 de Chrysler, 6.551 de Citroën y 2.707 de Authi. En total, las cinco marcas han aumentado sus ventas en la primera mitad del año en nada menos que 90.482 unidades aunque no se cree que este ritmo pueda ser mantenido mucho tiempo, ahí están las cifras inapelables.

**N**O resulta muy corriente ni siquiera en verano que los coches se incendien, pero debe prevenirse dicha contingencia. De vez en cuando aparecen noticias en los periódicos dando cuenta de que en algún lugar se quemó un automóvil. Conviene prevenir este riesgo. El seguro contra incendio resulta capaz de cubrir en todo o en parte la pérdida material experimentada por un siniestro de tal índole. Lo que no evita ningún seguro es el riesgo que corre nuestra vida y la de las personas que transportamos. También un incendio puede propagarse y causar daños a los demás.

Las causas pueden ser muy variadas, sobre todo en verano. Un día, sin saber por qué, vemos que aparecen llamas en el motor. Lo primero que debe hacer la persona que conduce es cortar el contacto y no permitir que el motor siga funcionando en dichas condiciones. Incluso si el motor se ha detenido hay que girar la llave, así evitaremos que la gasolina siga afluyendo al carburador. Es la medida que toman los pilotos de aviación en cuanto realizan un aterrizaje de emergencia y puede producirse fuego a bordo. Acto seguido hay que acudir al capó, abrirlo con rapidez y, con el extintor en la mano, lanzar la espuma o el líquido de su interior al sitio de donde proceden las llamas, hasta conseguir extinguirlas. Debe tomarse la precaución de que el fuego no alcance nuestras manos ni la ropa que llevamos puesta. En el caso de que no vayamos solos conviene desalojar con prontitud a todos los ocupantes del coche.

### COMO SECUELA DE UN ACCIDENTE

No pueden darse reglas fijas en esta materia. Si se llegasen a registrar todas las causas que provocaron incendios, veríamos que

son muchísimas. Partiendo de género de accidente como causa también podríamos darnos cuenta de que, aun repetidas las mismas condiciones, los efectos variarían hasta el infinito. En unos casos habrá fuego, en otros no. Pero es conveniente que estemos prevenidos en los momentos en que resulta más difícil sobre las personas que pudieran quedar atrapadas en el interior.

Al advertir el más pequeño indicio de que la gasolina puede arder o estallar en el depósito, debe alejarse a las personas congregadas alrededor, desconectar la batería y evitar que las llamas lleguen al depósito de gasolina. En todo caso, conviene destapar dicho depósito para evitar que el excesivo calor produzca una explosión que propague todavía más las llamas, a las que se atacará en su base con el producto extintor. Caso de que resulte imposible extinguir el fuego con los medios que llevamos debe solicitarse ayuda de otros conductores que posean aparatos de extinción y crear siempre una barrera para que las llamas no alcancen a las personas que pudiesen permanecer en el interior.

### CAUSA ELECTRICA

Un cortocircuito puede provocar también incendio en el coche, como lo provoca en un edificio o en otra máquina cualquiera. Se distingue de los demás en que suele ir precedido de un olor a quemado proveniente del plástico ó la goma que recubre los cables. Este aviso nos permite actuar en consecuencia, desconectando la batería inmediatamente. Luego hay que actuar sobre el punto-origen, bien con agua o con líquido extintor. Conviene también mantener frescas con agua, las partes colindantes a la incendiada para evitar la propagación del fuego, ya que suele producirse una extraordinaria elevación de la temperatura que favorece el camino de las llamas.

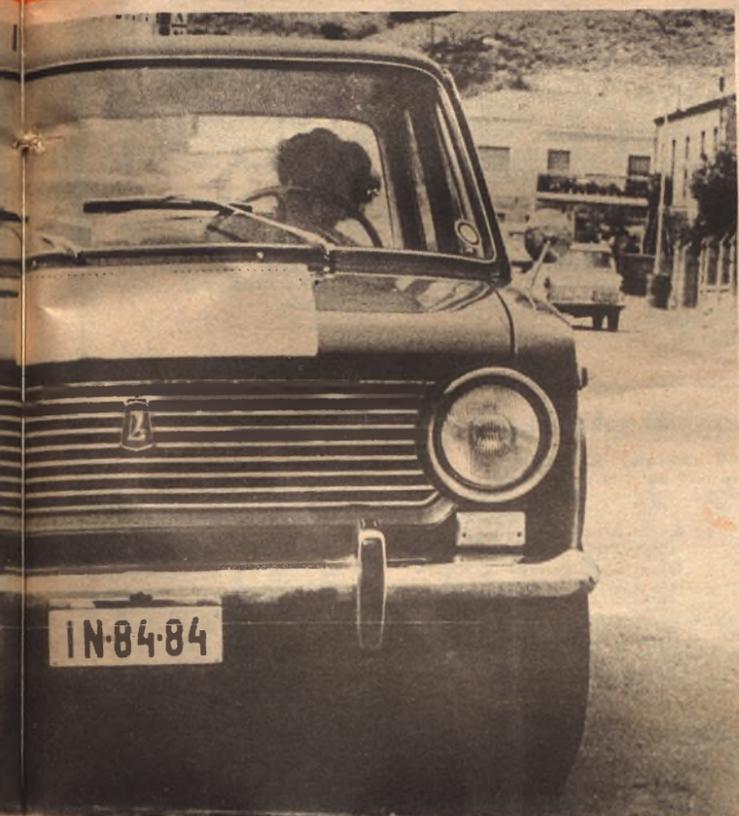
# Cada



Recuerda bastante al 124 el R Fiat fabricado en Varsovia, especialmente lo refiere a la carrocería, derivada de la comentamos, si bien lleva faros y alguna otra variante externa. En la transmisión y la suspensión son...

## Con medio adecuado sangre fría

# vez más «coches internacionales»



Fiat 125,  
lo que se  
lo que se  
presenta  
al modelo

1.300/1.500, que hace ya algunos años dejó de fabricarse en Turín. El Polski 125 hizo su debut en 1968 y la versión "Kombi" —familiar— apareció el pasado año. Los polacos fabrican anualmente 60.000 unidades de este modelo.

La mayor parte de las 320.000 unidades anuales que se fabrican en Togliatti pertenecen al 124 "Lada", a causa de su dureza y resistencia, cualidades fundamentales en países donde no se puede cambiar de automóvil tan frecuentemente como en las naciones industrializadas occidentales. Y eso, si se llega a tener

coche, que es un auténtico triunfo. El pasado año, se fabricaron en España más de 68.000 unidades de este modelo, habiéndose exportado varios miles de ellas. El 124 obteniendo también un éxito continuado en nuestro país pues es el coche más vendido de nuestro país detrás del 127, de acuerdo con los últimos datos.

## El incendio de un automóvil fácilmente dominable

### Uso y situación de los extintores



#### COLOCACION DEL EXTINTOR

Nunca debe llevarse el extintor en el portamaletas o en cualquier lugar apartado de las manos de quien conduce. En el momento de necesitarlo puede estar bloqueado y resulta precioso el tiempo que se tarda en llegar a él. Lo mejor es ponerlo junto al asiento de conductor, o debajo del tablero de instrumentos buscando un hueco apropiado, según las características del coche de que se trate. Se recomienda el aparato de un kilógramo o de dos. Los pequeños frascos de spray de cuarto a medio kilo pueden ser eficaces, pero para fuegos pequeños. Lugares ideales son: la parte superior del tunnel de transmisión, la parte inferior del asiento o la chapa interior del guardabarros delantero, inmediatamente al lado de la puerta. Hemos de atenernos siempre a las características del coche para que, pudiéndose colocar bien, resulta accesible y no moleste.

#### MATERIA ACTIVA

Hay extintores a base de anhídrido carbónico, que sofoca las llamas. Va muy bien en los lugares poco aireados.

Otros funcionan con espuma, formada por reacción química entre diversas sustancias. Actúa cuando los materiales inflamados son del tipo de lacas, barnices, disolventes, bencina grasas o aceites.

Los extintores de polvo usan, generalmente, una mezcla de bicarbonato de sodio y potasio o también fosfato amónico. Tiene una triple acción: mecánica física y química. Actúa muy bien sobre materiales tipo pinturas, grasa, aceites, disolventes, etc. También su eficacia es notable sobre gases inflamables.

Una marca italiana produce extintores a base de una curiosa mezcla: fluor y bromo. La estabilidad de esta sustancia frente a la humedad, a las heladas y a las temperaturas altas le convierte en uno de los más recomendados por los especialistas.



### GRAVE COGIDA DE JESUS SANCHEZ

CUENCA, 27 (Cifra).— Un toro de rejonas, de viuda de Alipio Pérez Tabernero, bravo, y seis bien presentados y manejables, de Antonio Perez de San Fernando. El rejoneador Manuel de Córdoba silencio.

Bienvenido Lujan, una oreja en su primero y una oreja en su segundo. Jesús Sanchez Jimenez cogido en su primero, pasó a la enfermería para no reaparecer. Mató al toro Lujan. Palmas.

Luis Algar "El Estudiante", una oreja en su primero, una oreja en su segundo y el mismo trofeo en el que lidió en sustitución de Jesús Sánchez.

Jesús Sánchez herido de pronóstico grave fue trasladado en una ambulancia al Sanatorio de toreros, de Madrid.

### EXITO DE PALOMO LINARES

ALMAGRO, (Ciudad Real), 27 (Cifra).— Toros de la ganadería de Salvador Guardiola, que resultaron desiguales en bravura.

Sebastián Palomo Linares, faena buena a su primero. Dos pinchazos (Ovación). En su segundo, faena valiente y torera para una gran estocada (Dos orejas y rabo.)

Francisco Ribera "Paquirri", pone dos magníficos pares a su primero. Faena valiente. Dos pinchazos (Ovación). En su segundo es aplaudido en verónicas. Coloca tres pares superiores. Faena por naturales y rodillazos. Una estocada. Dos orejas.

Pedro Moya "El Niño de la Capea" Faena valiente a su primero. Varios pinchazos. Ovación. En el que cerró plaza, aplaudido en verónicas. Faena muy valiente destacando naturales y adornos. Pincha varias veces. Aplausos.

### BANDERILLAS NEGRAS EN SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN, 27 (Cifra).— Última corrida de abono. Un toro de Jaral de la Mira de Victorino Martín, que dieron desigual juego. El cuarto fue condenado a banderillas negras. Joaquín Moreno Silva se lució a caballo. Mata de un rejón y dos descabellos a pie. Ovación y vuelta entre protestas. Sánchez Bejarano instrumenta a su primero faena, en la que destacan varias tandas de rechazos y naturales. Estocada casi entera. Ovación y vuelta.

A su segundo, faena de alioño, para dos pinchazos, estocada delantera y descabello. Silencio. Ricardo de Fabra se mostró valiente en su primero. Pinchazo, estocada casi entera y descabello. Ovación.

A su segundo, faena valiente y torera. Estocada y descabello al segundo intento. Ovación, con petición de oreja, vuelta y saludos.

El Calatraveño, en su primero, no consigue ligar faena ya que su enemigo se cuele por ambos lados. Cuatro pinchazos, estocada y descabello. División de opiniones.

En el que cerró plaza se mostró temerario. Pinchazo, una casi entera y descabello al segundo intento. Ovación y vuelta al ruedo.

### JOSE LUIS GALLOSO SALIO A HOMBROS

PUERTO DE SANTAMARIA (Cádiz), 27 (Cifra).— Reses del Marqués de Domecq, desiguales y escasas de fuerzas.

Diego Puerta, como el toro se cae varias veces, el diestro se limita a reaalizar un trasteo, abreviando. Mata de dos pinchazos y descabello. (Ovación al torero y pitos al toro). Al cuarto, faena de muleta sobre la derecha. Una estocada que basta (Ovación, una oreja).

Francisco Ruiz Miguel, realiza una faena sobre ambas manos valiente. Una estocada, (Ovación, una oreja) En el quinto de la tarde faena de muleta por ambos lados, con molinetes y adornos. Media estocada y descabello. (Ovación vuelta y saludos)

José Luis Galloso, faena de muleta en los medios, a base de naturales, redondos. Una estocada (Ovación, una oreja). Al que cerró plaza una estocada. (Ovación, dos orejas, y vuelta al ruedo en hombros saliendo así de la plaza)

## GALERIAS de ARTE

### GALERIA PRISMA

10 de Septiembre

Expone:

VIOLA

Temple, 10

### SALA LIBROS

EXPOSICION PERMANENTE

PINTORES

DE LA GALERIA

FUENCLARA, 2

### GALERIA NAHARRO

Calle Manifestación 9

Plaza del Justicia

En breve.

## ESCULTURA

Obras originales en hierro

firmadas por su autor

Próximamente:

Pintor IMPRESIONISTA

NUEVA TEMPORADA

GALERIA NAHARRO

# ¿REAPARECERA "EL ALBA", el próximo día nueve en Alcañiz?

Recordarán ustedes que hace un par de semanas. "El Alba" y su cuadrilla sufrieron un grave accidente de automóvil.

Rápidamente fueron trasladados todos al centro traumatológico y sometidos a las atenciones médicas propias del caso.

En un principio, las impresiones no fueron demasiado optimistas ni mucho menos. Afortunadamente, según nos informa don Francisco Santos, apoderado del torero albalateño, ha discurrido todo mejor de lo que se esperaba.

Por lo pronto, Gil Moreno, el picador, anda con un pie enyesado, pero en cuanto pase el plazo previsto, a correr. "El Califa", peón de Jesús Gómez ya está en la calle. Todavía con unos puntos de sutura, pero ha podido dejar ya la Seguridad Social.

Respecto al matador, nos dice el señor Santos.

—De momento lo van a encorsetar para disciplinar la vértebra dañada y volverla a su sitio. Cuestión de unos días. Se espera que a final de esta semana lo manden a casa.

—Y a reanudar el baile por esas plazas.

—Por supuesto. De momento ha perdido una función en Calahorra y otra en Tarazona. No hablo de

las de Palma de Mallorca y Barcelona porque esas dos corridas son recuperables. Ya está acordado.

—Para cuándo la reaparición del torero?

—Esperamos que pueda ser el próximo 9 de septiembre en Alcañiz.

—Y a tratar de ir sumando festejos.

—Hay buena perspectiva. Tiene que repetir en Madrid. También esperamos que vuelva a Andalucía a recoger la cosecha que sembró en la plaza de Marbella. Y desde luego es lógico suponer que en la feria más importante de su pueblo, que es la de "El Pilar", no faltará su nombre en los carteles.

De verdad que nos alegramos de haber podido dar a nuestros lectores tan excelentes noticias taurinas. Principalmente por un perfil humano, ya que se trata de unos modestos profesionales.

Y enhorabuena para todos los lesionados. En especial para "El Alba" al que de momento se le diagnosticó una larga y difícil curación con intervención quirúrgica incluida. Pero Jesús, como si se tratase de clavar un par de banderillas de las cortas le ha dado un quiebro a la operación.

A. S.

### ■ TODOS TRIUNFARON EN BENIDORM

BENIDORM (Alicante), 27. (Cifra). Toros del Marqués de Ruchena, de Sevilla, desiguales de fuerza.

Luis Miguel Dominguín. La faena de muleta la inició con cinco pases al hilo de las tablas. Mató de pinchazo, estocada y descabello. Muchas palmas. A su segundo lo recibió con una larga arolada de rodillas y una tanda de verónicas. Mató de dos pinchazos y una estocada. Ovación y saludos.

Santiago Martín «El Viti», consiguió buenas verónicas en su primero. Con la muleta, faena inteligente y dominante sobre ambas manos, destacando algunos circulares. Mató de una estocada y descabello. Una oreja, petición de otra.

A su segundo, lo muleteó con seriedad y arte sobre la derecha. Una estocada y un descabello. Ovación y saludos.

Curro Fuentes, faena valiente y torera. Un pinchazo y estocada. Oreja y vuelta.

En el que cerró plaza, valiente y con genio, dio rechazos, espaldinas, pases de pecho y rodillazos. Mató de una estocada. Una oreja, petición insistente de otra, vuelta a hombros.

### ■ BUENA CORRIDA EN BARBELLA

MARBELLA (Málaga), 27. (Cifra). Reses de Manuel Alvarez Gómez, que dieron buen juego en general.

Antonio Bienvenida, un pinchazo y media estocada. (Palmas).

En el otro, un pinchazo hondo y un descabello. (Silencio).

Rafael de Paula en su primero mató de un pinchazo hondo. (Ovación, petición de oreja y vuelta).

En el quinto de la tarde mató de una estocada casi entera y dos descabellos. (Ovación y una oreja).

Antonio José Galán, una estocada casi entera y dos descabellos. (Ovación, una oreja, petición de otra).

Al que cerraba plaza, un pinchazo, una estocada y un descabello. (Ovación, una oreja, petición de otra).

### ■ RAUL ARANDA, SOLO REGULAR

PALMA DE MALLORCA, 27. (Cifra). Cuatro toros del Conde de Mayalde, fijos de remos; uno de doña María Coronel, y otro de Antonio Pérez, de San Fernando, mansurrones ambos.

Dámaso González, palmas en su primero y protestas en el otro.

Raúl Aranda, división de opiniones en uno y vuelta en su segundo.

Currillo, una oreja en cada uno de sus dos enemigos.

### ■ HUBO «MIURAS» Y HUBO TOREROS

BILBAO, 27. (Cifra). — Octava y última corrida de feria en Vista Alegre. Toros de la ganadería de Eduardo Miura, que dieron buen juego y resultaron muy bravos.

Dámaso Gómez, a su primero lo toreó con valentía al natural y en redondos, consiguiendo pases ceñidísimos. Media estocada y descabello. Ovación y vuelta.

En el segundo es muy ovacionado al clavar banderillas. Faena muy meritoria. Estocada. Ovación, una oreja.

José Falcón, faena con suavísimos naturales, redondos y desplantes. Media estocada y una entera. Ovación y una oreja.

En su segundo, pinchazo y estocada. Ovación, una oreja, vuelta y saludos.

«El Macareno», faena discreta con ambas manos. Estocada y descabello. Aplausos.

En el que cierra plaza, un toro muy bravo y difícil, el diestro no consigue ligar faena. Mata de dos pinchazos y media estocada. Aplausos.

El rejoneador Moreno Pidal mató a caballo de dos rejonas de muerte. Ovación, vuelta y saludos.

### ■ BRONCAS PARA CURRO ROMERO

CUELLAR (Segovia), 27. (Cifra).— Toros de Manuel Sanromán, de Salamanca, de buena presencia, pero de regular juego.

Curro Romero, faena variada al primero, pinchazo sin soltar y media estocada. Pitos. En el cuarto faena de trasteo por la cara. Estocada delantera. Bronca.

Julio Robles, don pinchazos y estocada. Ovación, una oreja y vuelta. Naturales y afarolados en el quinto. Cuatro pinchazos, media y descabello al primer golpe. Palmas.

Roberto Domínguez, faena de castigo al tercero. Pinchazo hondo y estocada. Ovación. En el último, tres pinchazos y descabello al primer intento. Ovación y vuelta.

### ■ ¡LAS BANDERILLAS LLEGARON TARDE!

CONSTANTINA (Sevilla), 27. (Cifra).—Toros de la ganadería de Isaías y Tulio Vázquez, grandes pero difíciles para la lidia. Al primero de ellos no se le pudo banderillar por no haber rehiletes todavía en la plaza, por lo que se escuchó una gran bronca.

Jaime Ostos realizó una faena breve, para matar de una estocada y un descabello. (Silencio).

En su segundo hizo una faena de muleta muy valiente, con pases sobre ambas manos. Mató de una estocada y descabello. (Ovación y saludos).

Manuel García «Palmeño» estuvo valiente; pero como el toro no se prestara a lucimiento, decidió abreviar, acabando con su enemigo de un pinchazo y una estocada. (Ovación).

En el quinto de la tarde, hace una faena de muleta muy vistosa. Mató de dos pinchazos, una estocada y un descabello. (Ovación y vuelta).

José Luis Parada hizo una artística faena con variado repertorio. Mató de media estocada en todo lo alto. (Ovación, dos orejas).

En el que cerraba plaza, un toro difícil, se mostró valiente. Mató de un pinchazo y una estocada. (Ovación y vuelta).

### ¡ATENCIÓN, ÚNICO EN ZARAGOZA!

## Bar TILO

TRÉS Platos, Pan Vino y Postre, 50 Pts. Bodas, Bautizos, Comuniones, Banquetes.

Sangenis, 33 y 35 Zaragoza.

### MARTES

ENSALADA JUDIAS CON OREJA Y RABO MERLUZA A LA VASCA

### FOTOGRAFIA-CINE

NUEVO Ocasión, Diapositivas Películas, Confección de diapositivas a partir de negativos blanco y negro o color. Calatayud, 3.

### COLOCACIONES

PRECISO peones, Estación Servicio Comercial Aragonesa, S. A. Alcalde Caballero, 22. (Polígono Cogullada). Oficina colocación. Ref. núm. 21.296.

## CUPON PARA VOTAR AL PREMIO PLOMO DEL SUPLEMENTO "REGATE" DE "ARAGON/EXPRES"

VOTE, POR EL PLOMO DN .....

Emite el voto Don .....

Calfe ..... núm. .... Localidad .....

Remita a : ARAGON EXPRES: C. Marcial 2. ZARAGOZA

LUNES 27 DE AGOSTO DE 1973

# GALLUR expres

CORRESPONSAL DELEGADO:  
CARLOS MIGUEL RASCUAL Isabel La Católica, 12

## FUENTE DE "LA BAJADA"

UN PARAJE ENCANTADOR.....  
SI NO ESTUVIERA TAN ABANDONADO



Fuente de «La Bajada». Un sitio sombreado con una fuente hermosísima. Lástima que sus rústicas instalaciones estén tan abandonadas.

Son varias las veces que la sed nos lleva hasta una típica fuente gallurana, muy frecuentada por grupos de jóvenes o familias que cualquier tarde deciden marchar hasta ella a merendar. Se le llama de «La Bajada», quizás porque antes de llegar hay que descender por una cuesta muy pronunciada; pero merece la pena el paseo, porque allí encontrarán dispuestos unos asientos y mesas de cemento junto a un caño de agua (al fondo de la fotografía) fresquísima y cristalina.

Repetimos que es un lugar acogedor; pero no se cuida lo suficiente y su aspecto deja bastante que desear, ahuyentando a los amigos de la naturaleza que deciden salir una tarde a merendar o echar «un trago».

Mantenerla limpia no costaría mucho dinero y el pueblo lo agradecería muy de veras. A ver si esta idea llega a ser realidad...; y los galluranos, con nuestro cuidado, colaboramos en su buen aspecto y reluciente limpieza.



# Mañana comienzan las Fiestas de LUCENI

Mañana comienzan en Luceni las tradicionales fiestas en honor de su santo patrono San Agustín, y bien puede decirse que las de este año prometen ser de las que dejan huella.

La Comisión de Festejos ha trabajado de firme y se apuntó el primer éxito con el programa de fiestas, realmente extraordinario, confeccionado con un lujo y un gusto poco frecuentes.

No menos efectiva ha sido su labor a la hora de organizar y programar los festejos, pues en el amplio programa pueden encontrarse actos de la más variada índole, tanto deportivos como recreativos, capaces de

satisfacer los gustos más exigentes.

Por último, digamos que la belleza estará también representada, por todo lo alto, por una Reina, Pili Santos, y unas Damas de Honor, Mercedes, Julita, Conchita y María Luisa, que constituyen un plantel de chicas guapas, realmente extraordinario y fuera de serie.

En fin, que Luceni ha demostrado que sabe hacer las cosas bien; y todo permite prever, como les decíamos anteriormente, que sus fiestas en honor de San Agustín, de este año 1973, dejarán largo y gratisimo recuerdo.

Y como Luceni queda a un paso... ¡Que ustedes se diviertan!

# !YA ESTA AQUI LA LIGA!

- EL PROXIMO DOMINGO EN EL CAMPO DEL TAUSTE RECIBIREMOS AL JACETANO
- POSIBLEMENTE A FINALES DE SEPTIEMBRE, SE INAUGURARA EL NUEVO CAMPO DEL GALLUR

El C.D. Gallur, gracias a la excelente labor que han realizado y siguen realizando la directiva, entrenador y algún que otro aficionado abnegado, se dispone, a falta de seis días, a iniciar la cuenta atrás para lo hora cero, dando los últimos «toques» a los numerosos detalles que giran alrededor de un club, para que entonces nada falle.

En Tauste se abrirá fuego frente al Jacetano, y los aficionados comprobarán cómo las gestiones llevadas en pro del club dan resultado, porque se ha trabajado de verdad en todos los sentidos: campo, fichajes, conversaciones, acuerdos...

### EL NUEVO CAMPO

Ya que hablamos de detalles no podemos eludir el que más comentarios levanta: El campo que están construyendo. A estas alturas se ha terminado el levantamiento de las tapias que cierran el recinto desde la piscina hasta lo ancho del campo, que finalizan en unos vestuarios cuya terminación se prevé en la presente semana. También se sembró, y la hierba, que comienza a formar un verde tapiz donde el balón rueda como la seda.

Las gradas también esperan su turno junto a una valla metálica, protegida por anuncios de casas comerciales; lo que, unido a lo anterior, nos hace presagiar que el campo ofrecerá un aspecto magnífico. Seguro que en primera regional habrá pocos como el nuestro. Ya era hora.

La inauguración será posiblemente el 30 de septiembre ó 14 de octubre.

### UNA GRAN PLANTILLA

Por lo visto y oído, se ha conseguido formar un equipo que hacen estar seguros, por la valía de los jugadores, al «mister» Artiaga y directiva. Varios veteranos siguen ilusionadísimos por realizar un buen papel esta temporada; se han fichado hombres nuevos con experiencia; y el Aragón se ha portado bien con el Gallur, cediendo jugadores jóvenes (promesas casi cuajadas y con cartel en el mundillo regional).

Perfilando un poco, contamos con Estela y Abadía (porteros); Adolfo, Huera, Utrillas, Rius y Arbiol (defensas); Embid, Monreal, Arbués, Carrillo (medios); Luis, Soriano, Egea, Borao, Zafaya I, Félix y Zalaya II (delanteros). A esta lista falta añadir tres o más jugadores que por falta de información no sabemos sus nombres, pero sí que se han fichado.

### FALTAN SOCIOS

Para que un equipo marche perfectamente, se necesita principalmente la ayuda económica, además de la labor de apoyo moral de verdaderos forofos del club. Aquí en Gallur nos caracterizamos porque hay pocos aficionados, aunque los que hay son fenomenales y espléndidos; y, claro, faltan socios. Así, con pocos colaboradores no se marcha a ningún lado y en esta época existe un forcejeo enorme por parte de algunos socios que se resisten a pagar o que se borran, no queriendo saber

nada de los pagos y, en cambio, quieren que su equipo sea el campeón.

En la fotografía que acompaña este comentario podrán ver los lectores a tres grandes del fútbol gallurano en tiempos gloriosos de nuestro club, cuando el equipo militaba en tercera división. De izquierda a derecha: don Amadeo Sancho Ceniceros (q. e. p. d.), Carlos García Sinusia y Pablo Espuny Gómez. Ellos fueron los impulsores de nuestro fútbol y todo lo que era preciso gestionar lo hacían por amor al club, sin regatear esfuerzos. Así nos



Tres grandes del fútbol gallurano.



Al fondo pueden ver las tapias del recinto deportivo y en primer término «expertos» en la materia proceden el sembrado de césped. Luego vendrán los vestuarios y gradas y luego... También, también, vendrán las victorias. ¡No faltaba más!

gustaría que ocurriese ahora y que cada socio procurase ayudar al club con su aportación económica y tratando de añadir a algún amigo o compañero de trabajo que le gusta el fútbol. Amigos futbolistas, esta labor es de todos si queremos que

el fútbol subsista en Gallur, y, sobre todo, si pretendemos ascender de categoría.

¡Animo, y a aportar cada uno su granito de arena; porque con muchos pocos también se puede hacer un club grande.

## El veraneo en Gallur

EL DIA 21, CON 37º, SE ALCANZO  
LA TEMPERATURA MAS ALTA DEL AÑO

Estamos pasando un verano de los de «aúpa», de esos que se suda la «gota gorda» como se dice vulgarmente. Por eso y para satisfacer la curiosidad de nuestros lectores, solicitamos una información del Servicio Meteorológico lo-

cal, del que está encargado don José Luis Lahuerta.

Los termómetros alcanzaron las siguientes alturas: Día 19, 34 grados de máxima; 20, 36; 21, 37; 22, 35; 23, 33.

Si a esto añadimos que los cielos han estado despejados, por lo general, con un sol radiante, y que las tormentas han sido escasas; comprenderán ustedes que las piscinas estén repletas de bañistas a todas las horas del día; e incluso muchos extranjeros, de paso por nuestra villa, han hecho y hacen un alto en su marcha para refrescarse. Otros, en lugar de hacer uso de la piscina se zambullen en el río Ebro; lo que entraña un grave peligro, ya que el río, aunque manso en apariencia, esconde muchos riesgos, tantos que raro es el año que no se cobra alguna víctima.

En fin, que en Gallur este año ha hecho calor; pero ahora tenemos con la piscina, una piscina que probablemente será ampliada para el año próximo, medios para combatirlo. Y la gente lo pasa en grande.

# CASPE

## expres

Corresponsal - Delegado: Teodoro Ruiz Martínez  
José Antonio, 20 - Teléfono 426

## "Caspolineando a lo divino"

José María Guiral, el dinámico y competente director del Colegio Nacional Compromiso de Caspe, recientemente galardonado con la Cruz de Alfonso X el Sabio, ya empieza a ser una institución en nuestra Ciudad.

Es un hombre afable y sencillo, tremendamente humano y con una capacidad de trabajo extraordinaria. Hace un par de días, antes de salir de vacaciones, me visitó en la redacción de «Caspelineando» para informarme de la muerte de sor María de San Ignacio Poblador Poblador. Le rogué me escribiera unas cuartillas, aun a sabiendas de que le robaba parte de su precioso tiempo, y a continuación tienen su colaboración:

«No sería justo que quien, en su tan dilatada vida, escribió tantas páginas sublimes de desprendimiento y amor a los ancianos, sin afanes de popularidad y menos de lucro, guiada tan sólo por el impulso generoso de un alma entregada a Dios, quedase en el olvido, y más cuando en este caso se sabe desprender de todos los lazos familiares, cruzando el océano para, en tierras americanas, hacer iglesia en tiempos en los que casi rozaba la aventura el embarcarse.

«La Congregación de las Hermanitas de los Ancianos Desamparados, vinculada a nuestra Ciudad por tantos motivos y que en este año conmemora el centenario de su fundación, cuenta con muchas hermanitas nacidas en Caspe. Una de ellas ha pasado a la casa del Padre, el 18 de abril del presente año, siendo su óbito en Lima (Perú).

«De sor María de San Ignacio, se podría escribir mucho y bien, aunque la humildad no lo aceptase; pero al menos debemos dedicarle este pequeño recuerdo, para dejar constancia de que fue una joven ejemplar, entregada a la ardua tarea de atender a sus hermanas y padre, por haber quedado huérfana de madre en la juventud.

«Cuando su hermana Vicenta ya pudo hacerse cargo de las tareas hogareñas, comenzó en el año 1917 siguiendo el camino vocacional en el Noviciado de Valencia, y ya en 1920 era hermanita voluntaria para ir al extranjero. Siendo el Asilo de Lima (Perú), durante 53 años la fragua de santificación en que sus manos, sacrificadas para el trabajo y la oración, expandieron el buen olor de Cristo.

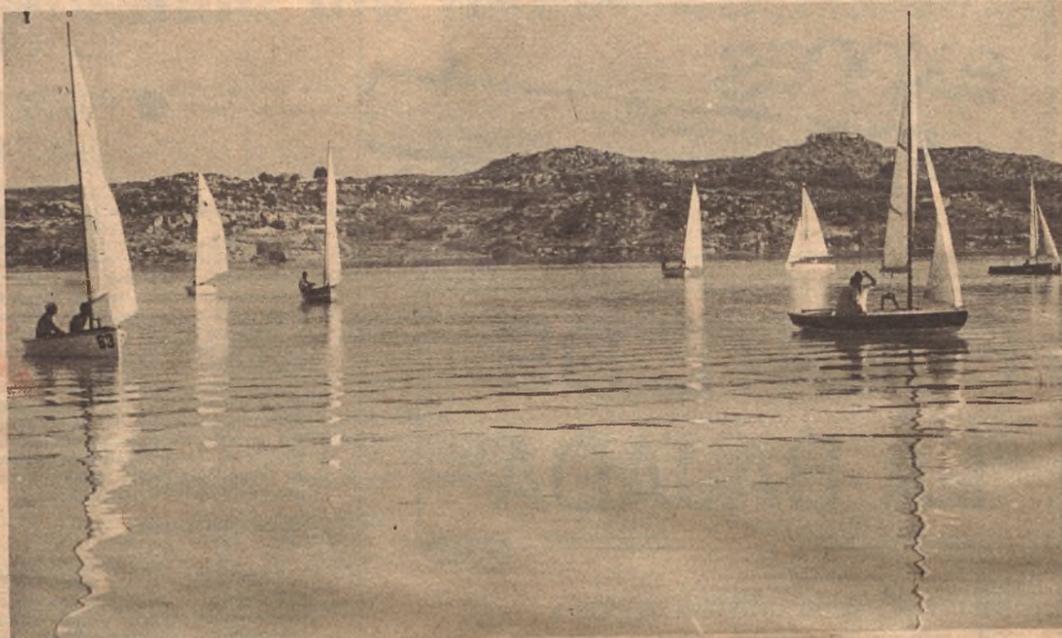
«Buen ejemplo para admirar e imitar que hoy someramente renace a la luz noticial como oración fúnebre de su pueblo natal que la debe considerar como una de sus paisanas ilustres.

«Sor María de San Ignacio, descanse en paz.»

J. M. GUIRAL

## Una PROMESA que NO se CUMPLE

LA CARRETERA DE MEQUINENZA IMPULSARÍA DECISIVAMENTE EL DESARROLLO TURÍSTICO DEL "MAR DE ARAGÓN"



Cada vez que examinamos un mapa y contemplamos ese tramo de carretera, que partiendo de Caspe se pierde en su camino hacia Mequinenza, nos duele en el corazón nuestra impotencia para hacerla llegar a su destino.

Se trata de una ruta que alguien, en tiempos pasados, reconoció de utilidad y hasta llegó a convencer a la Administración para que iniciara las obras. Pero un día, sin saber por qué, las obras se paralizaron y la carretera, como decimos, quedó muy lejos de su meta.

Es realmente magnífico el esfuerzo que el Ayuntamiento de Caspe, el C.I.T. y la iniciativa privada con sus urbanizaciones están realizando, desde años, para promocionar y poner en primer plano turístico el «Mar de Aragón». Solamente ese ingente esfuerzo ya merecería por parte de la Administración, ese pequeño premio que significaría la terminación de la carretera de Mequinenza.

Decimos pequeño premio, pero en realidad sus beneficios serían extraordinarios. Poder contornear todo el embalse sobre ruedas, representaría ganar para el turismo kilómetros y kilómetros de «costa», en la que abundan parajes deliciosos para todos los gustos: desde las suaves ensenadas a los más agrestes riscos, multiplicándose así los muchísimos atractivos que hoy tiene este rincón de Aragón.

Caspe, cabecera de una importante comarca, tanto más por estar situada en la periferia de la provincia, necesita que se le provea de los medios necesarios para que su desarrollo se refleje en las zonas que le rodean, y entendemos que la construcción de esa carretera a Mequinenza significaría una importante baza en la gran lucha que los caspelines mantienen en busca de su futuro.

Sabemos del dinamismo y eficacia en el trabajo de su alcalde, señor Ricart, y entendemos que tiene capacidad para aglutinar en torno suyo tanto a la comarca de Caspe como a la de Mequinenza, para solicitar del Gobierno la construcción de esta ruta tan importante para el turismo.

La Diputación y el ministerio del Ramo pueden significar ayudas considerables para llevar a buen término el proyecto de esa carretera; y

sólo hace falta que la petición sea unánime y se presente con las justificaciones precisas.

Esta es una bonita empresa para los hombres de Caspe, pero una empresa en la que todos tienen un puesto. Esto se dice muchas veces; pero a la hora de la verdad son

pocos a trabajar y muchos más los dispuestos a disfrutar del esfuerzo de los demás. Y eso no vale, porque el porvenir de Caspe depende fundamentalmente de las autoridades. Sí, pero todos tenemos un puesto para colaborar.

FUTBOL

LA LUCHA VA A EMPEZAR

EL CASPE INAUGURA LA LIGA EN EL CAMPO DEL MEQUINENZA

El ascenso y las peripecias que a él nos llevaron, quedan ya un poco lejos en el recuerdo; aunque cronológicamente apenas nos separan un par de meses de aquellas emocionantes jornadas. Rozamos el título y, aunque no se consiguiera, el ascenso fue un paso importante en la marcha del Club. Ahora tenemos que demostrar que nuestro equipo es digno de la categoría que supo conquistar...

Casi todos los clubs de la Preferente han tenido buena prensa y, si hiciéramos caso de lo que se dice, casi todos tienen méritos para alcanzar el título de campeón en la temporada que va a comenzar. ¡Porque se ha dicho cada cosa!...

El Caspe, por el contrario, apenas ha dado qué hablar. Dos o tres noticias a lo largo del verano y poco más. Sin embargo, la Directiva —¡qué hombres tan abnegados!— ha trabajado a lo sordo y bien pudiera ser que los que más callados estuvieron hasta ahora, sean los que más «hablen» en los terrenos de fútbol...

Como ustedes saben, se acabó la pasada temporada con superávit. Un superávit muy pequeñito —rozando las mil pesetejas—, pero superávit al fin; lo que demuestra la excelente administración que se hace de nuestros fondos.

Caja con dinero, aunque sea poco, y ascenso. ¿Qué más se puede pedir?

Por cierto, que leyendo el balance de situación que se entregó a los asistentes a la asamblea general, se observan inmediatamente la escasez de socios de nuestra primera entidad deportiva. A lo largo de la pasada temporada apenas si dejaron en las arcas del Club treinta y cinco mil duros. A los precios que está el mercado futbolístico, ¿qué se puede hacer con esta cantidad?

Opinamos, pues, que se debe ir a una campaña de captación de socios para, asegurando unos ingresos mínimos, poder desenvolverse en este fútbol de la Preferente. Nadie puede hacer milagros comprando a dos reales lo que a los demás les cuesta muchos duros. ¿Quiere que el Caspe vaya «p'arriba» este año? ¿Sí? ¡Pues apúntese como socio, hombre!...

Y dejemos el pasado porque el presente es el que interesa; y el presente se llama Mequinenza, con el que el Caspe tendrá que medir sus fuerzas el próximo domingo.

No queremos hacer pronósticos, porque en el fútbol puede ocurrir todo. Por eso, nosotros...

En este partido inaugural nos conformaríamos con que el Caspe dejara sensación de equipo entusiasta, animoso, con ganas de pelea; y que batallara con coraje y entusiasmo de principio a fin del encuentro.

## DIALOGO de INCORDIADORES

—Pero, Juan, ¿se puede saber dónde te has metido todo este tiempo?

—De vacaciones, chico. ¿O es que no tengo derecho?

—Sí, hombre, sí; no te sulfures. Supongo que lo tienes... ¿Y dónde?

—Eres bastante al... Pero mira, te lo digo, en Salou.

—Entonces, como por allí desfila medio Caspe, tendrás algo noticable, ¿no?

—¡Hombre, si lo consideras noticable...! ¿A que

no te imaginas con quién me encontré?

—Tú dirás.

—En la playa con el «abuelo volador», que lucía el «chandar» con el «Caspé, Ciudad del Compromiso y Capital del Mar de Aragón».

—Bueno, eso es noticia; pero pequeña, ¿no? Supongo que no estaría otra vez a sus setenta años y pico dando otra vuelta a España en bici.

—No, qué va; estaba tomando el sol. Y ahora viene la noticia. Apunta.

Apunta, si te atreves.

—Estoy dispuesto. Di.

—Pues, que de vueltecitas nada, «monada»; porque todavía de la última le cuelgan SEIS MIL PESETINAS que le prometió el C.I.T. Y ya te veré «Bernabé». Menos mal que tiene la jubilación y algún «dinerín» en la caja de ahorros..., que si no... Bueno, majo, hasta la próxima semana; que espero volver con fuerzas renovadas.

¿Complacido, «agüete»?